



**UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA**

# *Seminar*

ALIRAN KINI  
DALAM SAINS KEMASYARAKATAN  
DAN KEMANUSIAAN

*anjuran*

*fakulti sains kemasyarakatan dan  
kemanusiaan*

*pada*

23 - 25hb. Oktober, 1974.

Kertaskerja I

" TULISAN-TULISAN MENGENAI MEI 13 "



65025

UFD

M

959.5

SFM

- 8 FEB 1977

Perpustakaan Negara

WRITINGS ON MAY 13

by

Neil John Funston

Department of History

The National University of Malaysia

The eruption of serious communal violence on May 13, 1969 caught the immediate attention of the world press and brought Malaysia an unsought international prominence. Internally the May 13 Incident, as it has come to be known, is widely regarded as the most significant event in the country's turbulent post-independence history. It is a phenomenon which needs to be explained in the context of the country's political development as a whole, and must inevitably also affect perceptions of this development. What follows is, in part, an essentially descriptive inventory covering the various explanations of the causes and effects of this phenomenon; more importantly it is an analysis of such writings for what they reveal about the development of political science in relation to Malaysia as a whole, and the manner in which such writings will themselves influence the future development of this field. It should be observed that this is not an attempt to present a comprehensive analysis of the May 13 Incident itself, or advance a 'theory of Malaysian politics' in place of various limitations perceived in the works under review, though some of the groundwork for tasks such as these has hopefully been laid. Consideration is here limited to publications in the form of books or journal articles, since the very considerable contributions made at the time by the international press constitutes a topic in its own right.

The main publications dealing with May 13 to appear so far in this country<sup>1</sup> are as follows: Lau Teik Soon, "Malaysia: The May 13 Incident", Australia's Neighbours, July - August, 1969; Frank Mount, "Malaysia: The May 13 Post-Election Riots", Pacific Community 3, (Summer 1969); Anthony Reid, "The Kuala Lumpur Riots and the Malaysian Political System", Australian Outlook, Vd.23, No.3 (December 1969); Goh Cheng Teik, The May Thirteenth Incident and Democracy in Malaysia, Oxford University Press, Kuala Lumpur, 1971; Felix Gagliano, Communal Violence in Malaysia 1969: The Political Aftermath, Publication for the Centre of International Studies, Ohio University, Athens, 1970; Tunku Abdul Rahman, May 13 Before and After, Utusan Melayu Press, Kuala Lumpur, 1969; and National Operations Council, The May 13 Tragedy, Kuala Lumpur, 1969. These accounts vary considerably in terms of perspective, credibility and depth, but all lay some claim for consideration in academic circles. Future reference to these sources will be by way of the author's name, sometimes in an abbreviated form.

Few of these accounts have a very detailed analysis of the long-term factors giving rise to May 13. Where this has been touched on the explanations are primarily in terms of the inter-related issues of communalism, the nature of the Alliance system of government, and Malaysian's history of violent inter-racial conflict. An additional interpretation focuses<sub>on</sub> the disrupting effects of communism, generally seen as pursuing its ends through attempts to foster communal disharmony.

- 
1. Some accounts dealing with May 13 are banned in this country. I am informed that it is not possible to discuss such works in this paper.

### The Importance of Communalism

Reflecting the overwhelming view of political scientists Gagliano writes that "Communalism has always been the salient feature of the Malaysian political system ..... The motif of Malaysian politics is the tension between Malay and Chinese" (p.2). A distinction is drawn between Malays on the one hand who believe that as indigenes they have a natural right to political power, and fear making further concessions on this until the Chinese have made over an appropriate share of economic power; and Chinese who fear that without greater political power their economic position and cultural identity are threatened.

Communalism as an explanatory concept in relation to Malaysian politics has clearly stood the test of time, and there is much that is recognisably correct in Gagliano's comment, Nonetheless this approach has serious limitations. In the post second world war era political scientists have achieved a degree of sophistication in relating political developments to the ecology of the total environment, which generally includes such variables as class, the nature of bureaucratic power, and the relationship between economic and political power. There has been very little recognition that attention to such variables might lead to a better understanding of political processes in Malaysia, though it is apparent that this country does not represent a unique exception to a universal trend. To illustrate this I will confine myself initially to issues of class and bureaucratic power, since the relationship between economic and political power will be discussed shortly within the context of the workings of the Alliance government.

The importance of class within, for instance, the Malay community, is illustrated by the different social backgrounds of leaders in the two major political parties, the United Malays National Organisation (UMNO) and Partai Islam Sa-Malaysia (PAS). Briefly, UMNO leaders were drawn from an aristocratic/senior public servant, English-educated background while their PAS counterparts were generally from a rich-peasant class and received an Islamic education. Ideological differences between the two parties - PAS being considerably more Islamic, socialist and populistic - were in part a reflection of these class differences.<sup>2</sup> Further, class divisions both correspond with and also cut across racial lines. As an instance of the latter, it has been clear for sometimes that government leaders (best exemplified by the former three leaders of the constituent parts of the Alliance, Tunku Abdul Rahman (UMNO), Tun Tan Siew Sin (Malaysian Chinese Association or MCA) and Tun Sambanthan (Malaysian Indian Congress) held a great number of political views in common, which were however unacceptable to the rank and file of their respective parties. Taking the issue of language as an example, Tun Tan never appears to have been an enthusiastic supporter of the various highly emotional campaigns conducted by the Malaysian Chinese Association aimed at securing official status or at least wider use for Chinese; Tunku, on the other hand, made substantial concessions to Chinese demands over the 1967 National Language Bill, much to the consternation of UMNO and the Malay community as a whole.

---

2. I have examined this in some detail elsewhere. See Funston, N.J., Malay Politics in Malaysia, 1945-1969: A Case Study of The United Malays National Organisation and The Pan Malayan Islamic Party. MA thesis, Monash University, 1973. Chp. 5.

The political role of the bureaucracy remains an understudied topic, though the pioneering work of C. Wright Mills has done much to draw attention to this. Riggs has extended Mills' analysis by showing that bureaucratic power is even more pronounced in underdeveloped countries, a product of colonial regimes developing bureaucracies to a far greater extent than they did other political forces (such as, for instance, political parties).<sup>3</sup> Riggs uses the term 'bureaucratic polity' to describe such a phenomenon, and others have spoken of an 'administrative state'. M.J. Esman, a senior advisor on administrative reform in the Prime Minister's Department from September 1966 to August 1968, has observed that: "The administrative state as an ideal type is one in which the state is the dominant institution in society, guiding and controlling more than it responds to societal pressures, and administrative (bureaucratic) institutions, personnel, values, and styles are more important than political and participative organs in determining the behaviour of the state and thus the course of public affairs. According to these criteria Malaysia qualifies as an 'administrative state'<sup>4</sup>. This is a view which other observers of the Malaysian bureaucracy have endorsed.<sup>5</sup> Further, the weakness of political parties, a topic to be discussed shortly, highlights

- 
3. See, for instance, Riggs, F.R., Administration in Developing Countries. Boston, 1964.
  4. Esman, M.J., Administration and Development in Malaysia. Cornell University Press Ltd., London, 1972, p.62.
  5. For a similar, though more cautiously expressed view, see Tilman, R.O., Bureaucratic Transition in Malaya. Cambridge University Press, London, 1964, pp. 115 - 120.

the significance of bureaucratic power in Malaysia. Communal considerations do of course impinge on such political systems, though it has been recognized that judicious distribution of economic resources amongst strategically placed bureaucrats can gain substantial benefits for non-indigenous entrepreneurs. Moreover the Malaysian bureaucracy has often been praised for its communal impartiality; Esman, for instance, felt sufficiently confident of this to head a program aimed at "enhancing its political capacity to participate in the management and regulation of communal conflict".<sup>6</sup>

It may be further observed that an appeal to 'communalism' in the manner adopted by Gagliano involves a static approach to the study of Malaysian politics. There is no attempt to trace the path of the communal barometer, or to examine the sources of heightened communal awareness in the years leading up to May 13. Reid has made a useful contribution in this respect by showing that a marked communal polarisation occurred between the 1964 and 1969 elections, indicated most strikingly by the break-up of the ideologically-inclined Socialist Front over communal issues in 1965. This is perceptively linked with the activities of the Singapore-based People's Action Party and its Malaysian successor the Democratic Action Party (DAP). The 'Malaysian Malaysia' campaign conducted by these parties was, it is noted, "the first effective challenge to the whole notion of giving protection to Malays as a race. It broke many of the restraints which an older generation of Chinese politicians had taken for granted in discussing communal issues" (p. 260). Nonetheless a comprehensive account of the 1960s would need also to discuss the highly emotional language campaigns conducted by both the Malay and Chinese communities, and an increasing Malay consciousness of the extent to which they were being left behind by other communities.

---

6. Esman, M.J., op.cit. p.5



With regard to the latter the Malay community learnt during this decade, primarily through widespread publicity given in the vernacular press, that: Malays controlled only around one per cent of investment in registered business; Malay unemployment in 1965 was running at 11.2 per cent, compared with 5.6 per cent for Chinese and 9.6 per cent for Indians; the government's much vaunted rural development scheme had failed to lift living standards in rural areas, shown inter alia by a FAMA report released in 1968 which revealed that most farmers in Kedah and Perlis were heavily in debt; only 7.6 per cent of Malay medium students who took the secondary school entrance examination in 1960 passed, compared with 19.9 per cent for those in Chinese Schools and 35.1 per cent for English Schools; and that greater importance continued to be focussed on English medium (predominantly non-Malay) rather than Malay medium education, leading in some instances to an actual decrease in the numbers attending Malay schools.<sup>7</sup> The articulation of facts such as these lent substance to Malay fears of 'backwardness', and the publicity which accompanied their release must have increased communal sentiments substantially.

#### The Workings of the Alliance Government

Most non-official accounts relate the workings of the Alliance system of government to the events of May 13. An exception is Goh Cheng Teik who presents the somewhat myopic view that under Alliance leadership democracy was a 'living reality' prior as 10 May 1969; there were, it would seem, no inherent weaknesses in the system, since it was only on May 10, 1969 that "signs began to appear which suggested that this era of quiet satisfaction with and confidence in democracy was coming to

---

7. Developments during the 1960s, particularly as these affected the Malay community, are discussed in Funston, N.J., op.cit., pp. 51-84.

an end" (p.9). All accounts are agreed that under the tri-party Alliance formula UMNO was dominant in the political field. This is generally seen as a consequence of UMNO's relative strength, and an informal 'bargain' achieved before independence by which non-Malays were given citizenship and a guarantee that their economic position would not be threatened, in return for recognition of the Malay 'special position' and political pre-eminence. Lau Teck Soon then proceeds to argue that only very special circumstances - all of which were removed by the 1969 election - enabled the continuance of the Alliance system; viz, discussion of communal issues was conducted behind closed doors (perhaps not an accurate description of affairs after the PAP entry), the constituent parts of the Alliance remained reasonably representative of their communities, and opposition remained weak. Reid and Gagliano argue that while the system allowed reasonable representation to Malay and non-Malay, dissatisfaction arose because decisions taken were often compromises and hence not fully acceptable to either side.

While the views of Lau Teik Soon, Reid, and Gagliano have some validity, they share with other accounts adherence to the most persistent of pre-May 13 political myths: the view that UMNO dominated the Alliance, and its corollary that Malays thus effectively held political power. Discussion of the importance of class and bureaucratic power has already suggested the inappropriateness of such a formulation, and there are additional reasons for considering it so. To begin, since most Alliances finances are recognised as coming from the MCA one might have expected some recognition that Chinese economic power could be transformed into political influence. And if this issue is not pursued, surely the influence of foreign capital should be examined more closely.

Over sixty percent of investments in the country remain in foreign hands (predominantly British), and heavy reliance has been placed on this sector to spearhead industrial development. Furthermore, the former British overlords were ruthless in their suppression of non-communist left wing elements in the independence struggle, ensuring the succession of a group sympathetic to their interests. Despite such circumstances the possibility of foreign interests exercising substantial political leaverage on the Malaysian government has scarcely even been touched on by political scientists.

However the clearest evidence that UMNO was not the dominant political force is simply that during the 1960s UMNO virtually ceased to function as a political party, apart that is from its five-yearly performance at election times. Even during the 1950s there is much evidence that party leaders made their decisions without reference to the General Assembly, supposedly the party's supreme policy-making body. The centralisation of decision-making became more pronounced in the 1960s until even the party's top executive body, the Central Executive Committee, was powerless. For the year 1967-1968, for instance, they met only twice; a participant described the first of these as for the purpose of taking an oath not to reveal the proceedings of such meetings, and the second to decide on a date for the next general assembly. Power within UMNO - and within the larger Alliance - became concentrated in the hands of one person, Prime Minister Tunku Abdul Rahman. He personally, for instance, selected the heads of UMNO state organisations, state Menteri-Menteri Besar, decided on the allocation of candidates between the three parties within the Alliance, played a decisive role in the selection of election candidates, and towards the end

of the decade basked in the aura of a personality cult based on the Chinese model.<sup>8</sup> This development occurred, it would seem, not by sinister design, but by virtue of public acclaim and the willing acquiescence of colleagues. Any explanation of the workings of the Alliance should, then, focus on the modus operandi of the Tunku. There is still not a great deal known about this, but for the purposes of this discussion it is perhaps suffice to note that he is widely regarded for an even-handed approach to communal problems.

Should concrete evidence be required that UMNO or Malays in general did not dominate the political scene one need look no further than some of the major policies of the Alliance government. In the economic field the generous terms offered foreign investors and the maintenance of a predominantly laissez faire system could scarcely benefit Malays who lacked both business experience and capital. With regard to education, government policies were primarily directed at the English-medium (predominantly non-Malay) system, proving perhaps an even greater obstacle to Malay efforts at self-advancement. It does not seem meaningful to speak of Malay political predominance when Malay interests were given so little recognition in such basic areas as these.

#### Of Riots and The Malayan Communist Party

The remaining explanations of the background to May 13 do not raise the same interpretative problems as those discussed to date, hence may be dealt with more briefly. The history or pattern of racial strife in Malaysia has been advanced as a cause in its own

---

8. The personality cult flowered throughout 1966 and early 1967. The following are some examples from the Alliance official organ, The Alliance: the July 1966 edition was devoted to "Studying the Tunku's thoughts and works." Readers were invited to draw "a million useful lessons from Tunku's thoughts" and assured that "Adherence to Tunku's thought will overcome our many problems"....(

right. Adopting this approach Gagliano writes that "Malaysian leaders have often boasted of the 'fact' that little racial violence has occurred in their multi-racial society. However a look at the record exposes this as a myth - Malaysia has a relatively continuous heritage of racial conflict" (p.6). The originality which the author claims for this observation seems inappropriate since four of the eight examples that follow are identical with those mentioned in the government's own NOC report,<sup>9</sup> but when these two accounts are taken together they do constitute a rather convincing argument that such conflicts may themselves, through a process of accumulation, have contributed to May 13. Alternatively, and more alarmingly, such accounts may be interpreted as demonstrating the inevitability of violent racial conflict in the pre-May 13 situation. Arguing, it seems along the latter lines, the NOC report observes that "incidents normally took place in Chinese-dominated areas with strong secret society organisations and most ... began with a secret society/Malay hoodlums clash" (p.5). A strong a priori supposition that May 13 belonged to the same genre is thus raised, though this does not seem sufficient for the considerable weightage the NOC later ascribes to secret society elements and hoodlums in explaining the Incident's origin.

---

The November edition led with the headlines "Tunku's thoughts are ever glowing in our hearts". And in February 1967 readers were entreated to "Follow ever closely and be loyal to the teachings of our great leader - the Tunku".

9. The NOC report is of course referred to elsewhere by Gagliano, but not at all in this section.

Finally, with regard to long term causes, Mount, Tunku and the NOC point an accusing figure at the Malayan Communist Party (MCP). According to the NOC communist activities over the years "show a definite strategy: to weaken the nation by exploiting every sensitive issue, mainly economic and racial, in the country in a long-term 'softening up' process" (p.11). Indeed, in recent years, it is argued, a communist 'comeback' has taken place. The evidence for this however is scanty, since the incidents described make reference only to 'Maoist agents' (as opposed to MCP members), and the spontaneous nature of two of the three incidents must raise doubts as to whether there was any premeditated attempt to exacerbate communal issues. In this respect it is interesting to note Tunku's statement that "it is never the intention of the Chinese Communists to create racial disturbances of conflict as such .... Because the Malays refuse to take orders from them, so a clash with Malays opposed to them leads to racial strife and violence" (p.199).

Immediate Causes

To a majority of the writers May 13 was essentially a spontaneous outburst culminating a sharp rise in communal feelings in the preceding weeks. This interpretation, adhered to broadly by Reid, Lau Teik Soon, Goh Cheng Teik, Gagliano and the NOC is approximately as follows. The five week 1969 election campaign was the most communally charged ever. In the words of Lau Teik Soon, "The unwritten law regarding communal issues was violated by both the Alliance and the Opposition parties when they indulged in open, public and heated debate over such subjects" (p.1.). The situation was further exacerbated by the election -eve funeral held in Kuala Lumpur for a Labour Party activist accidentally killed in an exchange with police some nine days earlier. The NOC report mentions that the communist-influenced Labour Party" defied Police instruction and organised a large parade in which an estimated number of ten thousand persons took place and marched through the centre of Kuala Lumpur, flouting every Police instruction. They chanted Maoist slogans, sang 'the East is Red', and displayed portraits of Mao Tse-tung and the Red flag. The parade passed through the heart of Kuala Lumpur and tied up traffic in almost every major street in the city, and provoked Malay by-standers with shouts of 'Malai si' (Death to the Malays!) and 'Hutang darah dibayar darah' (Blood debt will be repaid with blood)" (p.28).

The election result showed a marked swing to opposition parties, particularly in the case of non-Malays, and gave rise to further problems. Exuberant post-election rallies on 11-12 May by predominantly non-Malay opposition parties (DAP and Gerakan) were even more provocative to

Malays than the earlier 'funeral' procession. On the other hand a meeting of UMNO campaign directors on 12 May which decided to seek greater Malay representation in cabinet and an MCA decision announced on the afternoon of 13 May to withdraw from cabinet, did much to heighten Chinese fears and spread alarm generally. The problems of the time were, however, compounded by election results for the Selangor State parliament. It soon became apparent that of the 28 seats the Alliance had won only half, the remainder going to DAP (9), Gerakan (4) and Independent (1). It appears that some sections of the opposition felt there was a chance that they might form the government, or at worst new elections would be held providing an excellent opportunity for further gains. In any case their actions were as if they actually had already won. To assuage Malay fears on this score a counter 'victory' demonstration was organised under UMNO auspices for the evening of 13 May. Those arriving for this demonstration included some armed with makeshift weaponry (sticks, rocks, knives and a few parang) in case of trouble, and when word reached the assembled crowd that Malays had already been attacked in another part of the city hundreds ran off on indiscriminate punitive raids. It was beyond the powers of the police to immediately stop the ensuing racial violence since they had prepared for attacks on the UMNO procession and were not in the immediate vicinity.

A number of accounts discussed above then do accept that communists, acting particularly through the Labour Party, did play a contributory role in heightening communal tension just prior to May 13. The NOC report is perhaps the most forceful proponent of this view, though even here the role of communists emerges as partial



and lacking in definition: in addition to its comment on the funeral procession the NOC report merely asserts, without further clarification, that "A definite link has been established between secret societies and the racial clashes in Kuala Lumpur, and some of these secret society thugs are known to be members of Communist - dominated branches of the Labour Party...."(p.26). In contrast to such vagueness Tunku Abdul Rahman argues that communists and secret society elements were the cause of the riots. For instance it is imputed (though without evidence) that the 'communalistic' Pan Malayan Islamic Party (Partai Islam) received financial backing from the communists - presumably to split the Malay vote and increase communal tensions (p.36 and 195). Further, noting that after the elections the Alliance position remained strong in Johore and Pahang, Tunku rather sweepingly surmised that "whatever the influence was that had forced the Chinese to vote against the Alliance had come from Penang, the strong-hold of the Communists, secret societies and other extreme chauvinists" (p.72). Predictably, the Tunku's account emphasises the importance of the 9 May funeral, and the final attempt to nail communist involvement is an accusation that provocative post-election behavior of non-Malay opposition parties was due to "victory emotions of the loose and - there can be no other explanation - Communists urging them on..."(p.76).

Mount is more cautious than Tunku, but nonetheless presents the view that "without the activities and provocations of the communists the riots may not have happened at all; that the communists were a major factor in precipitating the riots and an important factor, among others, affecting the atmosphere which allowed them to be so explosively ignited "

(p.198 Emphasis in original) .Unlike Tunku and the NOC he attempts to build an academic case for his arguments, approaching the topic from the viewpoint of a student of comparative communism; that is to say he approaches the subject by attempting to isolate activities which have characteristically come to be identified with the practices of communist parties in underdeveloped countries. Major attention is focussed on the election-eve funeral, though the analysis has a different twist to that given by Tunku. While the latter sees police actions as restrained and courageous, Mount sees them as mere kowtowing to the communist-dominated Labour Party. Numerous instances of the police withdrawing in confrontations with the Labour Party are documented, and it is suggested that this would have appeared, to the average man in the street, as "the capitulation of constitutional authority at the demands of a militant Chinese Communist minority" (p.19). At the funeral's close the Labour Party had achieved its purpose: 'to expose the weakness of the ruling forces... through the propaganda of word and the propaganda of action.' It is not an exaggeration to say that the Alliance Government had been almost humiliated "(p.194). The case is documented closely, and provides perhaps the best analysis of the relationship between the Labour Party funeral and May 13.

Mount advances three further arguments in support of his thesis, but each lacks plausability. The anti-Malay overtones of the post-election opposition celebrations are blamed, without evidence, on "A small band of Labour Party operators (who) tacked on to the march to deliberately provoke Malays..."(p.195). Secondly, communist manipulation is also implied (again without evidence, and somewhat improbably) in the description of those who gathered for the UMNO

counter-demonstration: "Quite a number ... were uneducated peasants who had arrived armed for no other reason than a good fight. An important percentage of them were recent immigrants from Sumatra, pro-Indonesian and strongly anti-Chinese. Probably there was also a handful of professional Party Rakyat agitators" (p.196). And finally it is argued that the Malay attacks on Chinese would appear to have been communist organised since this did not occur in the immediate vicinity of the gathering, and "Mobs, no matter how incensed or how seriously provoked, do not march a mile or thereabouts from point A to launch a reasonably intelligent attack on point B without someone organising and directing them. It seems possible that this was done by communist and pro-communist agitators of the Partai Rakyat and perhaps a few extremists from the strongly anti-communist, racially intolerant Pan Malayan Islamic Party. If not them, then whom? The only other possibility would seem to be a few UMNO Youth extremists, but it is doubtful if alone they are sufficiently skilled in the required street-fighting techniques to handle a situation of this kind and magnitude" (p.196). The deduction is no doubt a logical one viewed from a comparative communism vantage point, but Reid's comment that "the pattern of violence contained many traditional elements familiar to students of the Malaysia-Indonesian region" (p.268) offers a much more probable perspective. The prominent role played by Malay magico-religious leaders is a variable Mount does not take into consideration.

In short, the majority view that no single group should be exclusively blamed for the immediate events leading to May 13 is the most convincing. The only clear evidence for a communist role is that connected with the funeral procession of 9 May, and there were certainly many other events which contributed to a heightening of communal

tensions. A limited official endorsement of this view was belatedly conferred by Tun Dr. Ismail b. Dato Abdul Rahman when he observed that, "Everybody thought that the Communists were responsible for the disturbances. Later we found that they were as much surprised as we were."<sup>10</sup>

The riots themselves have generally been treated as too sensitive for discussion, or there has been recognition that the peculiar circumstances at the time may prevent a comprehensive analysis ever being compiled. Given the circumstances, most accounts accept the NOC report as the most authoritative statement possible.

#### The Aftermath

An immediate effect of the May riots was the suspension of the constitution and the introduction of rule by decree under an all-powerful National Operations Council (NOC). Only two of the ten NOC members were non-Malays, and members of the armed forces and police were also represented. Initially the NOC turned its attention to the limited objective of establishing law and order, then about the beginning of July a number of decrees were issued which have been seen as reshaping the political balance in the country. The most significant of these new decrees was one strengthening the position of the Malay language (Bahasa Malaysia) by beginning the process of converting all government English-medium schools to Malay-medium in 1970, and another launching a 'new economic policy' which, notwithstanding a commitment to uplifting the poor of all races, clearly

---

10. Straits Times, June 21, 1969.

identified Malay poverty as the basic economic problem and announced new policies, including promises of direct government participation in the establishment of industries, to overcome it. At the same time government pronouncements made it clear that in future discussion of certain 'sensitive' areas would be placed beyond bounds. In this respect the NOC report issued in October specified five such 'entrenched provisions' of the constitution, four of which dealt essentially with upholding the "special position" of the Malays or the Malay identity of the country, while one guaranteed the citizenship rights of non-Malays.

The developments just described are presented with very little attempt to evaluate their desirability or otherwise. This is particularly true of those decrees relating to education and economics, though Reid does express some regret at the 'sacrifice' of English-medium education (p.276). Gagliano, for instance, mentions at one point that "the economic status of the Malays has not significantly improved since 1957" while "Chinese have steadily improved both their political and their economic strength" (p.6); but there is no probing of the extent to which such initiatives might come to grips with this dilemma. The failure to probe such matters creates, perhaps unintentionally, undertones which suggest that the changes may in part represent the irrational post-May 13 influence of Malay extremism.

Indeed the post-May 13 era is not seen merely as a period when the political system as a whole inclined in a more Malay-oriented direction, more importantly it is regarded as a time when the system's capacity was tested to the utmost by the demands of Malay communalism.

Amongst the accounts which deal with this period there is universal agreement that an important power struggle took place within UMNO between racial 'moderates' and 'ultras' (or 'extremists') - the latter being viewed as a group dedicated to the interests of Malays only and intent on abandoning all form of working together with non-Malays. The accounts of Tunku, Goh Cheng Teik, Reid and Gagliano agree that the "moderates" won at least a temporary victory, shown inter alia by the expulsion of Dr. Mahathir b. Mohamed from the UMNO executive committee in mid-July and, shortly thereafter, the dismissal of the Assistant-Minister to Tun Razak, Musa b. Hitam. The academic accounts cited above accept the government's definition of the problem with a readiness which contrasts with their general scepticism over government pronouncements on the May 13 Incident; statements by Tunku and other government leaders are uncritically adopted as proof that racially extremist elements were attempting to topple the government. There is no attempt to seriously consider the basic contention of the 'ultras' that Alliance rule under the Tunku had not taken sufficient or appropriate steps to overcome the problems of Malay backwardness; indeed opposition to the Tunku per se is taken as evidence of racial extremism.

There are indeed reasons for viewing government statements on such matters sceptically. For a long time any opposition from within UMNO has been branded in such terms. In 1957 Tunku hit out against party "extremists", who were in fact individuals riding a popular anti-colonial swell who objected to Malaya becoming involved in a defence treaty with Britain. (They were further chastised, incidentally, for thinking that the party should be consulted on such an issue. In democratic countries, they were told, such matters

were decided on by the Cabinet alone). Again, at an UMNO general assembly in 1967 Tunku alleged there were a group of 'ultras' within the party out to overthrow him. The composition of this group also, however, appears somewhat different from the characteristics of 'ultras' envisaged in the works under discussion. The Tunku's book makes it clear that besides racial matters he was equally concerned with other alleged policies of the 'ultras', namely those aimed at establishing a Republic through removal of the monarchy (seen as an attempt to bring Malaysia more into line with Afro-Asian thinking, and a prelude to moving foreign policy closer to that of this bloc), and nationalising all foreign enterprises.

The Tunku's description of the 'ultras' is not quite accurate, but a search for a group with such characteristics would soon have revealed their identity. Members of this group, comprised mainly of English-educated professionals and middle-ranking bureaucrats, gained some organisational coherence around the mid-1960s, firstly through the Afro-Asian Solidarity Convention (formed by the Malaysian government as an attempt to gain the sympathies of this group over Indonesian 'confrontation'), and later through the Alliance 'Action Committee' and its successor the 'Task Force', both of which were established to ensure that the Alliance would continue as a viable multi-racial entity after its founding leaders had left the scene. At various times members of this group were editing the UMNO publication Merdeka and the Alliance Perikatan, and for some eighteen months had their own publication, Pemerhati. The ideas of the group are thus readily accessible, and a quick glance would have shown that they defy such a simplistic appellation as 'ultra'. Elsewhere I have attempted a more detailed discussion of these

ideas,<sup>11</sup> but briefly it may be surmised that an attempt is made to approach the difficult problems of nation-building in Malaysia academically and from a moderately socialistic viewpoint (though they of course differed from other Malaysian socialists in stressing that class divisions closely approximated communal lines). Reid, while adhering to the view that the 'ultras' are dangerous, at least recognises that their ideas include "many elements of genuine modernisation, demanding an end to aristocratic paternalism and the opportunistic nature of many of the deals 'at the top' between Chinese businessmen and the Malay elite " (p.278). Inevitably such an approach has not been welcomed by many UMNO leaders who, borrowing the tactics used so successfully by Lee Kuan Yew, have found it convenient to brand their opponents 'ultras'.

The accounts under discussion do not make any serious attempt to explain who the 'ultras' are. Gagliano and Reid give much stress to the power struggle within UMNO, but identify only two party ultras, Dr. Mahathir and Musa Hitam, while Goh Cheng Teik expands the list only by the inclusion of Syed Jaafar Albar and Syed Nasir b. Ismail. In all accounts there is a blurring between Malay 'extremists' in general and UMNO extremists in particular; both Gagliano and Goh Cheng Teik quote extracts from a letter written by a non-UMNO member, Raja Mokhtaruddin Zain, and imply, without further evidence, that this is representative of 'ultra' opinion generally. Further, even the view that Syed Jaafar and Syed Nasir are 'ultras' is questionable, despite the wide currency this belief has gained. For this opinion to be true one must assume that these two have engaged in the most cynical of double roles,

---

11. Funston, N.J., op-cit pp.274-280



since they enjoy extensive business relationships with Chinese interests and in more recent years have jointly become the most prominent patrons of the Malaysian chapter of the Moral Rearmament movement! Perhaps even more significantly, when Partai Islam first became a national force Syed Jaafar led the UMNO counter-attack, criticizing particularly Partai Islam's alleged emphasis on the well-being of one race only. It seems more reasonable to conclude that any ideological differences between such individuals and the 'moderate' leadership are minimal, but that the circumstances in which they have been placed - Syed Jaafar as the front performer against Lee Kuan Yew and Syed Nasir as head of Dewan Bahasa and the principal figure responsible for popularising Malay as the national language - has given them undeserved reputations as extremists.<sup>12</sup>

In most cases the writings under review do not take the story any further than about twelve months after May 13, and events have to a considerable extent overtaken many of the predictions hazarded on subsequent political developments. Generally, alarm is expressed that the practice of democracy might be severely checked, further alienating

---

12. This is not to say, of course, that in the heat of provocation such people have never made statements that might be considered extreme. As far as Syed Jaafar is concerned, Lee Kuan Yew has amply demonstrated otherwise in his booklet, The Battle for a Malaysian Malaysia, Part II, pp. 6-7 and p.28. It must be recognised, however, that such statements were made under intense pressure, and do not seem to represent the consistently held view of Syed Jaafar.

opposition parties and hence compounding the communal problem. Nonetheless both Reid and Gagliano mention that opposition parties might conceivably evolve an agreed formula over racial questions and thus provide the degree of voluntary support needed to make the system operative. The greater emphasis on issues such as Malay language and Malay poverty is expected to be continued, and indeed Reid and Gagliano indicate fears that extremists may force government policy even further in this direction. Gagliano gives a scientific veneer to an exercise in futurology by placing such variables within an eightfold inventory, which includes in addition the prediction that foreign policy will show a further shift from traditional allies to those sympathetic with Malay nationalism, such as Indonesia and Thailand(1), and - a prognosis which now seems rather less menacing - that the military will acquire an increased policy-making role in government circles. Finally, he presents four scenarios, which it is claimed define the possible future developmental paths for the Malaysian system: "continuation of NOC-rule; the return of the Alliance Party rule; multi-racial political reform; and, the establishment of a military regime" (p.33). Logically there is no reason why possible developments should be limited to the four paths mentioned, and the analytical value of this formula is further indicated by the author's admission that "Conditions in Malaysia remain too fluid to warrant prediction of the political future" (p.39).

### Conclusion

In describing the political context within which May 13 took place writings on this topic generally adhere to a stereotyped view of Malaysian politics wherein 'communalism' (conceived statically) and UMNO political dominance are the key variables. Other important

since they enjoy extensive business relationships with Chinese interests and in more recent years have jointly become the most prominent patrons of the Malaysian chapter of the Moral Rearmament movement! Perhaps even more significantly, when Partai Islam first became a national force Syed Jaafar led the UMNO counter-attack, criticizing particularly Partai Islam's alleged emphasis on the well-being of one race only. It seems more reasonable to conclude that any ideological differences between such individuals and the 'moderate' leadership are minimal, but that the circumstances in which they have been placed - Syed Jaafar as the front performer against Lee Kuan Yew and Syed Nasir as head of Dewan Bahasa and the principal figure responsible for popularising Malay as the national language - has given them undeserved reputations as extremists.<sup>12</sup>

In most cases the writings under review do not take the story any further than about twelve months after May 13, and events have to a considerable extent overtaken many of the predictions hazarded on subsequent political developments. Generally, alarm is expressed that the practice of democracy might be severely checked, further alienating

---

12. This is not to say, of course, that in the heat of provocation such people have never made statements that might be considered extreme. As far as Syed Jaafar is concerned, Lee Kuan Yew has amply demonstrated otherwise in his booklet, The Battle for a Malaysian Malaysia, Part II, pp. 6-7 and p.28. It must be recognised, however, that such statements were made under intense pressure, and do not seem to represent the consistently held view of Syed Jaafar.

opposition parties and hence compounding the communal problem. Nonetheless both Reid and Gagliano mention that opposition parties might conceivably evolve an agreed formula over racial questions and thus provide the degree of voluntary support needed to make the system operative. The greater emphasis on issues such as Malay language and Malay poverty is expected to be continued, and indeed Reid and Gagliano indicate fears that extremists may force government policy even further in this direction. Gagliano gives a scientific veneer to an exercise in futurology by placing such variables within an eightfold inventory, which includes in addition the prediction that foreign policy will show a further shift from traditional allies to those sympathetic with Malay nationalism, such as Indonesia and Thailand(!), and - a prognosis which now seems rather less menacing - that the military will acquire an increased policy-making role in government circles. Finally, he presents four scenarios, which it is claimed define the possible future developmental paths for the Malaysian system: "continuation of NOC-rule; the return of the Alliance Party rule; multi-racial political reform; and, the establishment of a military regime" (p.33). Logically there is no reason why possible developments should be limited to the four paths mentioned, and the analytical value of this formula is further indicated by the author's admission that "Conditions in Malaysia remain too fluid to warrant prediction of the political future" (p.39).

### Conclusion

In describing the political context within which May 13 took place writings on this topic generally adhere to a stereotyped view of Malaysian politics wherein 'communalism' (conceived statically) and UMNO political dominance are the key variables. Other important

factors influencing the political system, such as class, bureaucratic power and economic influence, are not touched on at all. Indeed not only are there no attempts to broach new approaches or fields of enquiry, later discussion of the role played by Malay 'ultras' in post-May 13 politics is an uncritical acceptance of the government's own interpretation of this phenomenon! One might well be justified in asking whether the discipline of political science as it relates to Malaysia has undergone a process of development or involution.

Such accounts also seem likely to encourage a trend which sees post-May 13 Malay nationalism as a threat to Malaysian political stability, or at very least a force which gravely threatens the legitimate rights of non-Malays. A few examples may be cited to illustrate. Butwell has alleged that in 1969 the NOC toyed with the idea of a "Malay-dominated racist dictatorship" and that NOC head, Tun Razak, "was much more communal in outlook than was Tunku Abdul Rahman";<sup>13</sup> Osborne has warned that "the final consequences of a continuing policy of Malay political dominance seem seldom considered by those who have control over that State's destinies";<sup>14</sup> and more recently Arasaratnam has written that in 1969 "an upsurge of cultural, ethnic nationalism led to the repudiation of a broadly liberal, secular nationalism that preceded it".<sup>15</sup> Such critics, it might be added, were generally not unsympathetic to Malaysia in the pre-May 13

- 
13. Butwell, R., Southeast Asia Today - And Tomorrow. Pall Mall Press, London, 1969. (Second Revised Edition) p.196 and p. 104.
14. Osborne, M., Region of Revolt. Penguin (Australia), 1971. p. 180.
15. Arasaratnam, S., "Tradition, Nationalism and Nation-Building". Paper for the Sixth International Conference on Asian History, International Association of Historians of Asia, Yogyakarta, August 26-30, 1974. p. 8.

era. Overall the writings under review, by not discussing background factors other than communalism and Malay political dominance, by not indicating positive aspects of a post-May 13 emphasis on areas such as Malay language and poverty, and by emphasising the on-going threat from Malay ultras, will have done their part in reinforcing this view.



**UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA**

# *Seminar*

ALIRAN KINI  
DALAM SAINS KEMASYARAKATAN  
DAN KEMANUSIAAN

*anjurkan*

*fakulti sains kemasyarakatan dan  
kemanusiaan*

*pada*

23 - 25hb. Oktober, 1974.

Kertaskerja II

"KEPERLUAN UNTUK PENYUSUNAN SEMULA PALSAPAH  
PENDIDIKAN DI MALAYSIA "

KEPERLUAN UNTUK PENYUSUNAN SEMULA FALSAFAH  
PENDIDIKAN DI MALAYSIA

Oleh:

Zahara bt. Aziz

Jabatan Pendidikan

Universiti Kebangsaan Malaysia

Pendahuluan

Pendidikan di Malaysia menjadi suatu institusi yang terpenting dalam usaha untuk mencapai matlamat individu, masyarakat dan negara. Pendidikan di sini, dihargai bukan sahaja untuk memupuk dan memperkukuhkan kebudayaan tetapi juga untuk menentukan semua pertukaran, baik dari segi sosial, ekonomi dan politik. Walaupun demikian, amalan pendidikan di sini dipenuhi dengan beberapa masalah, khasnya dari segi matlamat, bidang pelajaran, cara mengajar dan pengajaran dan juga pentadbiran. Ramai diantara para intelek kita telah menyuarakan beberapa masalah yang terdapat di dalam sistem pendidikan dan perkembangan dari ini ialah suatu kegiatan untuk mencari cara-cara mengatasi masalah-masalah pendidikan.

Dalam kertas kerja ini, saya ingin mengesyorkan satu keperluan yang patut dilakukan dahulu sebelum apa-apa rancangan untuk membaiki sistem pelajaran dijalankan. Keperluan yang saya maksudkan ialah penyusunan semula falsafah pendidikan di Malaysia.

Penjelasan Perkataan-Perkataan

Sebelum perbincangan diteruskan, perlu diberi penjelasan perkataan-perkataan seperti "falsafah", "pendidikan", "falsafah pendidikan" dan seterusnya kenapa saya memilih kaedah falsafah untuk mendapat penunjuk ke arah membaiki sistem pelajaran.



Plato pernah berkata, "seseorang itu patutlah dipanggil ahli falsafah jika ia meminati pelbagai pengetahuan, tidak pernah berpuas-puas hati dengan apa yang ia ketahui dan senantiasa suka hendak belajar. Ahli falsafah ialah pencinta bukan kepada sebahagian ke- arifan tetapi kepada keseluruhannya". Sementara itu Socrates pula tel berkata, "ahli-ahli falsafah adalah pencinta-pencinta kepada peng- lihatan kebenaran".<sup>(1)</sup> Dan mengikut Dewey, seorang ahli falsafah Amerika, "falsafah itu berkaitan dengan mencapai kearifan yang akan mempengaruhi tingkahlaku dalam kehidupan. Manusia hidup mengikut falsafah sendiri".<sup>(2)</sup> Oleh itu, dalam perbuatan untuk mencapai kebenaran kearifan dan pengetahuan ahli-ahli falsafah melakukan dua aktibiti, ia menganalisisakan sesuatu perkataan, idea ataupun konsep dan juga aktibiti untuk mencapai sesuatu teori. Teori-teori yang mereka cuba capai berkaitan dengan metaphysics, epistemology, ethics, aesthetics, dan logic. Metaphysics menumpukan perhatian kepada keadaan hakikat dan manusia. Adakah hakikat (kenyataan) itu rohaniyah atau benda (matter). Apakah bahan hakikat. Epistemology menerangkan perkara pengetahuan, menyoal apakah pengetahuan dan apakah cara atau method untuk mendapatkan pengetahuan. Ethics menumpukan perhatian kepada dua soalan. Apakah jenis perkara yang dikatakan elok dari segi akhlak dan apakah keadaan akhlak yang baik dan elok. Aesthetics pula ialah bahagian falsafah yang menyoal apakah perkara yang indah. Logic pula ialah bahagian yang menyiasat struktur "reasoning" atau akal. Jadi, berasaskan kepada kaitan-kaitan tersebut falsafah adalah suatu daya untuk memahami kehidupan. Falsafah memberi makna kepada soalan-soalan hidup, soalan berkenaan hakikat, pengetahuan dan perkara-perkara yang bernilai. "Falsafah memenuhi kehidupan dengan makna, tujuan dan petunjuk".<sup>(3)</sup>

---

(1) Ross, J. S.; Groundwork of Educational Theory. m.s. 12.

(2) Dewey, John. Democracy and Education. New York: The MacMillan Company 1916.

(3) Gruber, C.F. Foundations for a Philosophy of Education. New York Thomas Y. Crowell 1964.

Dengan ringkasnya, falsafah ialah satu aliran kepercayaan, prinsip-prinsip dan sikap-sikap yang dipegangi oleh seseorang berkenaan dengan matlamat terakhir (ultimate aim) kehidupan akhlak dan sebagainya. Falsafah menggambarkan cara hidup dan kelakuan falsafah ialah menganalisa, mengkritis dan menerangi.

Bagaimana pula maksud pendidikan. Selalunya pendidikan dimaksudkan sebagai aktibiti yang purposive atau bertujuan kepada matlamat-matlamat yang dianggap elok.<sup>(1)</sup> Pendidikan juga boleh dianggarkan sebagai sesuatu cara atau teknik untuk mengalihkan pengetahuan, kemahiran-kemahiran dan sikap-sikap. Lebih tepat lagi, pendidikan ialah sesuatu aliran nilai atau ideals yang dikandungi dan dinyatakan dalam maksud-maksud untuk mana pengetahuan, kemahiran dan sikap-sikap diperalihkan dan dengan itu menunjukkan banyak mana dan jenis-jenis latihan yang diberi.<sup>(2)</sup> Dari segi teori, pendidikan boleh dianggap sebagai proses dalam perkembangan manusia. Dari segi praktik pula pendidikan sesungguhnya ialah perlakuan yang tidak natural kerana pada keseluruhannya ia berlaku cuma apabila ada seseorang dengan maksud atau purpose menggunakan kecekapan dan beberapa cara yang tertentu untuk menolong seseorang lain menjadi terdidik. Jadi pendidikan adalah satu proses membimbing atau 'leading out' - ia menukarkan kebolehan-kebolehan semulajadi. Sebagai satu disiplin akademik pendidikan cuba memahami proses menerusi mana, kemahiran sikap dan pengetahuan iaitu aspek-aspek kebudayaan yang bukan fizikal diperalihkan kepada kaum pelajar. Dalam perlakuan ini, terdapat tiga aspek berlainan iaitu pengajaran, pentadbiran sekolah dan bimbingan yang diberi kepada pelajar-pelajar. Dalam ketiga-tiga aktibiti tersebut terdapat pula pernyataan fakta dan juga cadangan.

- 
- (1) Reid, L.A. *Philosophy and Education*. London, Morrison and Gibb. 1962. m.s. 17.
  - (2) O'Connor, D.J. *An Introduction to the Philosophy of Education*. London. Routledge & Kegan Paul, 1957, m.s. 5

Untuk fakta, pendidikan dapat sumber dari Sejarah, Sosiologi, Saikoloji, Anthropoloji dan sebagainya dimana terdapat penerangan berkenaan asas-asas pengajaran, pentadbiran dan pembimbingan. Dan dari fakta-fakta ini terdapat petunjuk untuk sesuatu cara pengajaran, penyusunan dan pentadbiran sekolah dan pembimbingan. Dalam bahagian cadangan, pendidikan mengandungi cadangan-cadangan atau doktrin-doktrin yang patut diikuti oleh ahli-ahli pengajar, pembimbing pelajar, dan pentadbir sekolah-sekolah.

Bahagian fakta pendidikan berkaitan dengan bahagian cadangan kerana bahagian fakta adalah sebahagian dari membenaran untuk doktrin-doktrin dalam bahagian cadangan. Bahagian fakta itu merupakan sebahagian dari membenaran sahaja kerana ianya (fakta-fakta) perlu dibantu dengan pernyataan-pernyataan moral dan ethical supaya cadangan-cadangan terdapat darinya. <sup>(1)</sup>

#### Pendekatan Antara Falsafah Dan Pendidikan

Falsafah Pendidikan bermaksud suatu penganalisan perkara-perkara atau istilah-istilah pendidikan dan juga suatu daya memperkaitkan pendidikan dengan sesuatu cara kepada metaphysic, ethics dan epistemology. Dari segi penganalisan istilah pendidikan, peranan falsafah pendidikan ialah menerangkan dengan tepat maksud-maksud perkataan yang selalu terdapat dalam sesuatu program pendidikan seperti "child centered", "the whole person", "pengalaman", "kerakyatan", "bermakna" dan nilai". Seterusnya falsafah pendidikan adalah suatu percubaan menunjuk menerusi penerangan metaphysical untuk bahagian faktanya. Penerangan berasaskan metaphysical adalah penting kerana terdapat daripadanya dasar untuk cadangan-cadangan praktik. Dari segi ethics terdapat suatu membenaran dan penerangan untuk cadangan-cadangan yang didapati dalam pendidikan.

---

(1) Kingsley Price. Education and Philosophical Thought. 1962. Allyn and Bacon. Boston, m.s. 4 - 15.

Pada akhirnya, falsafah pendidikan mencuba mempersembahkan suatu teori pembelajaran yang tercipta dari epistemology.

Berdasarkan dari penerangan di atas, terdapat aktibiti pendidikan dan falsafah berkaitan. Pendidikan bolehlah dianggap sebagai bahagian dinamis falsafah. Pendidikan ialah aspek aktif dari kepercayaan-kepercayaan falsafah, cara yang praktik untuk mencapai dan menyatakan matlamat-matlamat kehidupan. Falsafah dan pendidikan boleh diumpamakan sebagai sebelah-menyebelah duit shiling. Matlamat-matlamat pendidikan adalah pertalian kepada matlamat-matlamat kehidupan. Pendidikan bergantung kepada falsafah untuk asas teorinya dan falsafah bergantung pula kepada pendidikan untuk program of action yang aktif dan praktik.

Dalam segala pergolakan kita sehari-hari kita perlukan sesuatu falsafah. Sesuatu rancangan pelajaran mesti mempunyai asas kepada teori pendidikan. Guru-guru dan pentadbir pendidikan memerlukan suatu aliran kepercayaan yang teguh berkenaan amalan dan dasar yang mereka anuti. Dengan tiada falsafah itu, rancangan dan amalan pelajaran tiada mempunyai focus dan tujuan. Jawapan kepada semua soalan pendidikan pada akhirnya dipengaruhi oleh falsafah hidup. "Tiap-tiap sistem pendidikan perlukan sesuatu tujuan dan tujuan pendidikan berhubung dengan tujuan hidup".<sup>(1)</sup>

Sesuatu falsafah pendidikan mengadungi tujuan dan objektif atau matlamat yang boleh ternyata atau tercapai menerusi suatu rancangan pendidikan yang praktik. Tujuan-tujuan pendidikan boleh jadi demokratik atau totalitarian, perkembangan individu atau perkhidmatan sosial, persediaan untuk hidup, pembentukan syaksiah, peralihan kebudayaan, memperelokkan nature manusia, latihan mental, efficiency social, kesungguhan diri dan lain-lain lagi. Falsafah sesebuah negara merangkumi satu atau lebih dari tujuan-tujuan di-

---

(1) Rusk, R.R. *Philosophical Bases of Education*. 1956.  
University of London Press, m.s. 6.

di atas dan daya-daya yang dilakukan untuk mencapai tujuan-tujuan tersebut ialah menerusi rancangan pendidikan.

Keperluan falsafah pendidikan ternyata daripada segala aspek pendidikan khas sekali, bidang pelajaran, jenis pengetahuan yang hendak diperalihkan, kaedah pengajaran, pemilihan buku-buku teks, disiplin atau tatatertib dan soalan-soalan nilai. Falsafah pendidikan tersangat penting untuk pekerjaan guru. Guru akan berfikir menerusi prinsip-prinsip, nilai dan dengan perasaan, azam dan daya-angan-angan atau imagination dan juga dengan kecerdasan. Jikalau ia mengamal demikian nescaya dengan masa, prinsip-prinsip itu akan diasimilasikan dengan syaksiahnya sehinggakan semua sifat-sifat atau dispositions akan bertukar dan pandangannya menjadi makin terang. Seterusnya dalam aktibiti mengajarnya, ia melihat keadaan-keadaan dengan cara berbeza, melihat aspek-aspek dan perkaitan bahan dan bertukar kolakuan. Dalam perkataan L.A. Reid, "seseorang guru itu, menerusi pemikiran, menjadi seseorang yang lebih terdidik; orientasinya bertukar dan kelakuannya (mengajar) menggambarkan dirinya".<sup>(1)</sup>

#### Empat Mazhab Falsafah Pendidikan

Pada amnya falsafah pendidikan dibahagikan kepada empat iaitu mengikut Mazhab Naturalisma, Realisma, Idealisma dan Pragmatisma. Mazhab-mazhab falsafah ini adalah perkembangan dari masaalah-masaalah yang terdapat dalam falsafah khasnya keadaan hakikat dan keadaan manusia atau kenyataan (nature). Materialisma percayakan hakikat adalah semata-mata benda. Falsafah Materialisma membawa kepada Falsafah Naturalisma yang mempunyai dua bentuk iaitu Naturalisma Fizikal dan Naturalisma Biological yang menyatakan manusia sebagai bentuk kehidupan yang tertinggi dalam proses "evolutionary".

---

(1) Reid, L.A. Philosophy and Education. Ibid, m.s. 96.

Mazhab Idealisma memandang hakikat bersifat mental. Falsafah ini menafikan bahawa pemikiran adalah otak dan pekerjaannya. Rohaniyah adalah hakikat terakhir. Mazhab ini mempunyai beberapa pandangan menarik kerana ia memberatkan estetik dan nilai-nilai akhlak.

Mazhab pragmatisma boleh dikatakan sebagai suatu method mengatasi masalah, suatu teori jenis-jenis pengetahuan yang manusia boleh dapati. Pragmatisma percayai bahawa penilaian atau pertimbangan yang betul adalah sesuatu yang memberi kesan yang elok dalam pengalaman, kebenaran adalah sesuatu yang berlaku kepada sesuatu pertimbangan dan jikalau kepercayaan itu berfungsi, seseorang mempunyai hak-hak akhlak untuk memegangnya. Falsafah ini menafikan nilai-nilai yang sudah ditentu atau yang bersifat luaran. Pendeknya falsafah tidak percayakan apa-apa yang mutlak atau absolute. Satu sifat yang penting mazhab ini ialah penekanannya kepada kebolehan manusia untuk menyesuaikan latar-belakangnya kepada keperluan-keperluannya sendiri, dan membaiki latar-belakang itu menerusi penyelesaian masaalah. Oleh kerana kelakuan pragmatik dibuat antara manusia dengan manusia atau manusia dengan benda, istilah humanisma selalunya digunakan kepada falsafah ini.<sup>(1)</sup>

Mazhab falsafah yang penghabisan ialah Realisma yang menegaskan kenyataan alam luaran dan ini adalah bertentangan sekali dengan idealisma subjektif. Falsafah ini menegaskan bahawa ada alam kebenaran di sebalik dan juga bersama objek-objek pengamatan kita. Ia juga menegaskan kajian-kajian yang benar menerusi cara induksi. Penganut-penganut falsafah ini percayakan bahawa pengetahuan adalah sesuatu yang tertentu dan tersedia dan standard ethics tidak bertukar.

---

(1) Gruber C.F. Ibid, m.s. 19

Dalam zaman moden terdapat banyak penulisan-penulisan berkenaan falsafah pendidikan di negeri-negeri barat, dan banyak dari penulis-penulis menggunakan perkataan-perkataan seperti (1) essentialisma, progressivisma, peremialisma dan reconstructionisma. Istilah-istilah ini menggambarkan falsafah-falsafah pendidikan yang bersifat eclectic iaitu menggunakan asas-asas dari mazhab-mazhab falsafah yang disebutkan tadi. Misalnya, diantara penganut-penganut falsafah essentialisma terdapat idealist, realists dan naturalists.

### Suatu Rasional

Mungkin diantara kita ada yang musykilkan kenapa saya memilih cara berfalsafah untuk menyelesaikan masalah pendidikan. Rasional saya adalah seperti berikut: Walaupun dalam zaman sains dan teknologi kini, kebanyakan masalah-masalah dapat diselesaikan menerusi pengetahuan sains, tetapi dalam konteks pendidikan pengetahuan sains sahaja tidak mencukupi. Pengetahuan sains, baik sains pendidikan ataupun apa-apa natural sains atau sosial sains dengan tersendiri tidak boleh mengarah amalan-amalan pendidikan atau menentukan formulasi atau pembentukan dasar-dasar pendidikan kerana pengetahuan sodemikian adalah teoretikal sahaja (walaupun boleh dibuktikan dengan kajian-kajian-kajian empirikal). Pengetahuan sains ialah semata-mata diskriptif atau explanatory tetapi ia tidak pula menggambarkan apa-apa norma. Dengan demikian perkara nilai tidak dapat ditentukan oleh pengetahuan sains sahaja. Suka saya sebutkan bahawa cara-cara "testing" membuktikan norma-norma atau "standards" semata-mata dalam artikata "averages" atau hitung panjang atau gaya penyebaran lazim. Ini adalah pengetahuan teori yang boleh ditorjemahkan secara praktik tetapi perlu diperhatikan perterjemahan ini tidak dicapai menerusi kajian atau cara saintifik.

---

(1) Lihat Theodore Brameld. *Philosophies of Education in Cultural Perspective*. 1955. New York. Drydan Press.

Dalam perkara pendidikan soal-soal nilai tersangat penting kerana semua amalan-amalan dan dasar-dasar rancangan pendidikan dirangkumi dari asas-asas nilai atau ideals. Matlamat-matlamat pendidikan ditentukan oleh nilai-nilai yang diambil oleh masyarakat. Matlamat-matlamat ini seterusnya menentukan cara atau kaedah dan juga bidang pengajaran. Falsafah pendidikan dapat menjawab soalan-soalan yang tidak dapat dijelaskan oleh sains. Dari ini bermakna keperluan sesuatu falsafah pendidikan yang akan menentukan prinsip-prinsip praktik yang mengasaskan dasar-dasar yang membimbing amalan-amalan pendidikan setiap hari.

Masalah pendidikan adalah masalah hidup, iaitu ujud dari pengalaman hidup. Masalah ini bertumpu kepada apa patut dilakukan untuk mendidik manusia dan dalam ertikata ini, masalah-masalah ini berkaitan dengan maksud atau tujuan pendidikan. Sesuatu tujuan memberi implikasi suatu aktibiti yang tersusun dan teratur dimana peraturan itu dikandungi dalam perkembangan menyempurnakan sesuatu proses itu. <sup>(1)</sup> Boleh dikatakan, suatu tujuan itu bermaksud kemampuan mengetahui masa depan terlebih dahulu secara "foresight" sebelum maksud itu tercapai. Tujuan sebagai maksud memberi petunjuk kepada aktibiti. Dengan adanya sesuatu tujuan seseorang itu dapat pada mulanya membuat perhatian berkenaan sesuatu keadaan selepas mana ia berkebolehan untuk menimbangkan apakah cara yang tersedia untuk mencapai tujuan itu dan dengan itu juga dapat menemui dengan halangan-halangan. Dengan mempunyai matlamat, masa tidak terbuang dalam memilih dan menyusun cara-cara yang ada. Dengan adanya "aim" seolah-olah pemilihan cara-cara untuk mencapai maksud terdapat. Dengan ringkasnya mempunyai maksud atau tujuan menjadikan aktibiti itu intelligent.

---

(1) Brubacher, J.S. Eclectic Philosophy of Education. 1962. N.J. Prentice-Hall. M.s. 166.



Kedudukan Sistem Pendidikan Malaysia

Bagaimana pula kedudukan falsafah pendidikan di Malaysia. Saya telah sebutkan bahawa falsafah pendidikan mengandungi tujuan dan matlamat yang boleh ternyata menerusi rancangan pendidikan. Adakah Malaysia mempunyai suatu falsafah pendidikan yang menjadi bimbingan atau petunjuk amalan-amalan pendidikan? Eloklah bersama kita melihat kedudukan sistem pendidikan negara ini.

Dasar pendidikan Persekutuan Malaysia, didefinisikan didalam Bahagian 3 Ordinance Pendidikan 1957, seperti berikut: "... untuk mengadakan sistem pelajaran kebangsaan yang dapat diterima oleh rakyat seluruh nya dan yang dapat memuaskan kehendak-kehendak mereka serta memajukan perkembangan Kebudayaan, Kemasyarakatan dan politik mereka sebagai satu bangsa, dengan mengambil perhitungan maksud untuk menjadikan Bahasa Melayu sebagai Bahasa Kebangsaan negeri ini sementara memelihara dan menjaga perkembangan bahasa dan kebudayaan lain-lain kaum yang tinggal di negeri ini."<sup>(1)</sup> Terdapat dari pernyataan dasar itu anggapan sistem pendidikan sebagai alat untuk perpaduan dan kemajuan dalam semua lapangan.

Perkara ini ditegaskan lagi didalam Rancangan Malaysia Kedua. (2) Semua perkembangan dan pergolakan pendidikan seterusnya berasaskan kepada pernyataan dasar pelajaran ini.

Apabila diperhatikan pendekatan antara pendidikan dan tujuan yang terdapat dalam dasar, kita dapati satu anomaly ataupun keganjilan. Semua tujuan pendidikan patutnya menggambarkan aktiviti pendidikan yang dilakukan untuk menyempurnakan proses itu.

---

(1) Penyata Jawatan Kuasa Pengkajian Tinggi. 1960. Government Press. 1960, Kuala Lumpur.

(2) Lihat Rancangan Malaysia Kedua. 1971 - 1975. 1971. Government Press, Kuala Lumpur. Chapter 14.

Dari segi amalan pendidikan disini, perkara ini tidak seperti demikian. Tujuan-tujuan pendidikan kita menggambarkan tujuan kehidupan dan ini merupakan falsafah kita. Pada masa yang lampau ini, amalan pendidikan tiada dipandu oleh suatu falsafah pendidikan yang tentu. Tiap-tiap pembentuk dasar dan pentadbir pendidikan mempunyai falsafah mereka sendiri tetapi dalam perlaksanaan dasar, mereka tiada digerakkan oleh satu falsafah pendidikan yang tertentu.

Apa yang sedang/lakukan ialah interpretasi-interpretasi untuk suatu rancangan tindakan oleh pentadbir-pentadbir pendidikan. Tindakan yang dilakukan mengikut cara ini mengujudkan beberapa ciri yang saya rasa mendatangkan beberapa masalah pendidikan di sini. Antara nya ialah:-

- a) Pentadbiran sekolah-sekolah dimasukkan kedalam kekuasaan pusat sehinggakan sistem pendidikan menjadi 'rigid'. Ambil misalnya segi kurikulum. Semua sukatan pelajaran dikeluarkan oleh Kementerian. Kesan daripada ciri ini ialah guru-guru dalam mengikut arahan, "mengajar" dan "mengejar" sukatan-sukatan pelajaran. Guru-guru yang berminat tiada bermasa untuk mempraktikkan apa cita-cita unggul yang mungkin mereka punyai berkenaan pengajaran.
- b) Mata-mata pelajaran tersusun dalam compartments yang terpisah antara satu sama lain. Orientasi kurikulum adalah se-mata-mata akademik.
- c) Apabila pembangunan negara berjalan dengan pesat, perkembangan pendidikan "disesuaikan" dengan keadaan. Kurikulum-kurikulum sekolah dikaitkan dengan keperluan-keperluan ekonomi yang berkembang dan dengan itu terdapat sekarang pendidikan menjadi "functional education" Interpretasi dari sini bermaksud segala rancangan sekolah patut menekankan pengetahuan dan kemahiran yang ada hubungan terus dengan daya perusahaan negara.

Untuk mencapai tujuan ini kecenderongan sekarang ialah penekanan kepada mata pelajaran sains dan teknologi. Keperluan ini mengukuhkan sistem pengkhususan diperengkat umur lima belasan. Pengkhususan ini menentukan masa depan pelajar-pelajar muda itu.

d) Sistem pendidikan memberatkan peperiksaan sebagai nilai pencapaian dan bukan sebagai faktor remedial. Peperiksaan digunakan dengan maksud "elimination" ataupun "selection" bagi sesiapa yang berkebolehan untuk terus belajar atau mencari pekerjaan. Sistem peperiksaan yang diterima disini menjadi "the necessary evil!" Segala pergolakan melingkungi persekolahan dengan otomatik di-arahkan supaya menemui keperluan ini. Matlamat pendidikan menjadi semata-mata kelulusan dalam peperiksaan. Sesiapa tiada berkelulusan tiada berpeluang untuk memajukan dirinya dalam masyarakat. Perkara ini ada implikasi terbesar dari segi kemajuan politik, ekonomi dan sosial. Oleh kerana sistem pendidikan tiada membuat persiapan untuk menampung murid-murid yang "terkeluar" dari sistem pendidikan oleh sebab gagal dalam peperiksaan ataupun tercicir, maka kebanyakan makhlok ini menjadi penganggor. Terdapat sekarang bahawa orang-orang yang dalam perengkat ini kebanyakan nya orang-orang yang diluar bandar. Perkara ini berkait juga dengan kenyataan bahawa satu dari fungsi pendidikan ialah untuk pemilihan politikal elite. Fakta ini mengikut model teoretikal yang dikaryakan oleh Plato dalam bukunya "The Republic". Jikalau sistem pendidikan itu terlalu "selective", ia sebenarnya menghadkan "base" daripada mana pemimpin-pemimpin politik yang berpendidikan tinggi iaitu yang ada potensi bermutu dapat dipilih atau "recruit"

Kesan yang terdapat dari interpretasi pentadbir-pentadbir pendidikan yang saya sebutkan juga mempengaruhi mutu guru-guru kita.

Dalam rancangan pendidikan guru-guru konsep-konsep seperti 'child-centred education', 'pengalaman yang bermakna', 'penyelesaian masalah', 'alat-alat pembantu pengajaran' dan sebagainya di mengertikan. Tetapi oleh kerana sistem pendidikan kita begitu tersusun, maka konsep-konsep tersebut tinggal sebagai sebutan-sebutan pensyarah sahaja. Apabila guru-guru lepasan Institusi-Institusi Keguruan berkhidmat mereka terpaksa mengikut sahaja ke kelaziman atau kebiasaan yang terdapat disekolah.

Jadi ini membuktikan berapa pentingnya untuk kita membentok suatu falsafah pendidikan yang boleh menjadi penunjuk, pembimbing dan asas kepada semua pergolakan-pergolakan pelajaran.

#### Beberapa Pandangan

Apabila kita berbicara berkenaan falsafah pendidikan kita harus bertanya apakah matlamat pendidikan dan apakah jenis pelajar-pelajar yang diharapkan dari proses pendidikan itu. Falsafah pendidikan akan menggambarkan keperluan negara dan cuma satu falsafah pendidikan sahaja yang boleh diterima sebagai "guide". Kita memang mempunyai matlamat atau keperluan negara iaitu pembangunan dan perpaduan. Kita tidak boleh pula meniru atau mengikut sahaja sesuatu sistem yang dipraktikan dinegara-negara yang maju kerana falsafah-falsafah yang difahami di negara-negara tersebut mungkin bertentangan dengan cara hidup kita. Misalnya, pada keseluruhannya, falsafah pendidikan negara-negara barat menggambarkan sistem yang tidak menghiraukan ugama kerana mereka asyik menekan kepada rational validity (pengesahan rasional) dan logical cogency (penyakinan logika). Dalam abad keduapuluh terdapat perkembangan didunia barat di mana falsafah dianggap sebagai suatu "intellectual pursuit" sahaja yang langsung terpisah dari kehidupan manusia yang sebenarnya. (1)

---

(1) Varma, M. The Philosophy of Indian Education. Prakesh Printing Press. Meerut 1969. m.s. 36.

Ugama dipandang sebagai tahyul dan tiada berasaskan kepada prinsip-prinsip rasional atau pemikiran. Pada sebalaknya pula didunia Timur, ugama penuh dengan maana, dan menjadi sebahagian dari cara hidup. Ugama kepada kita memberi kenyataan hidup suatu tujuan dan maksud. Ugama dengan tersendiri boleh memberi jawapan kepada soalan-soalan apakah ma kehidupan atau apakah maksud kita didalam dunia ini. Jadi, tidak mencukupilah jikalau pendidikan bermaksud utilitarian, yang memberi latehan dan pengetahuan semata-mata untuk menyediakan sesorang supaya dapat mengambil bahagian dalam masyarakat dan mencari cara kehidupan. Tujuan bagitu adalah terlalu sempit. Sebenarnya pendidikan patut bertujuan mengajar seseorang itu bersedia untuk hidup dalam ertikata yang lebih luas lagi. Pengertian ini terdapat menerusi pengetahuan ugama. Jadi dalam perkembangan pendidikan sepatutnya lah, kita mengambil perhatian kearah peranan ugama sebagai satu daripada asas-asas penting dalam aktibiti pendidikan.

Dalam keadaan serba pertukaran dimana sains dan teknologi memainkan peranan penting, kecenderongan disekolah-sekolah kita ialah kearah pengetahuan sahaja. Murid-murid dikhendaki mempelajari segala jenis matapelajaran. Kearifan sesorang murid akan ditentukan oleh peperiksaan yang merupakan suatu institusi semata-mata untuk menerima balek apa yang diajar disekolah-sekolah. Seseorang itu akan dianggap terpelajar jikalau ia mempunyai pengetahuan ensiklopedia. Penegasan sistem pendidikan ini sekarang ialah semata-mata untuk memberi pengetahuan tanpa mengambil perhatian samaada pengetahuan itu berkait dengan kehidupan pelajar sebenarnya ataupun adakah murid berkebolehan untuk menggunakan pengetahuannya untuk berhadapan dengan kehidupan yang penuh dengan masaalah dan cabara.

Kita perlu menukar sikap dan nilai kita terhadap pendidikan. Pendidikan bukanlah untuk memberi pengetahuan sahaja tetapi perlu dipastikan bahawa seseorang dengan pendidikan itu dapat 'menggunakan' pengetahuannya dalam kehidupannya.

Jadi kita perlu dari pendidikan, pencapaian 'self realization' dimana seseorang itu bukan sahaja dapat menganalisa tetapi juga dapat seterusnya mensintesisasikan pengetahuan-pengetahuannya supaya perkaitan yang universal tercapai. Pengetahuan disekolah diberi bukan sebagai 'ends' tetapi sebagai satu 'means' atau cara untuk sintesis. Dengan ini pelajaran akan memberi lebih maana kepada pelajar-pelajar. Seterusnya, selain daripada pemberian pengetahuan, pendidikan boleh digunakan sebagai asas dimana nilai-nilai agama, akhlak dan estetika dapat ditanami diantara pelajar. Sementara itu pendidikan patutlah menumpukan perhatian kepada pembentokan pelajar-pelajar yang berfikiran terbuka dan yang senang menerima apa-apa pertukaran yang akan datang.

#### SUATU CADANGAN

Setelah memerhatikan beberapa falsafah-falsafah pendidikan yang diamalkan di beberapa negara, saya telah mendapat inspirasi untuk merangkumkan satu falsafah pendidikan yang mungkin sesuai untuk negara ini. Pelan ini menggambarkan suatu terjemahan reaksi kepada masalah-masalah terdapat sekarang dan mempunyai quality yang eclectic.

Walaupun saya mengambil cara yang begitu eclectic, ini adalah suatu daya permulaan bagi suatu falsafah yang lebih matang yang saya harap orang-orang yang lebih berpengalaman dapat mencapai.

Pada masa sekarang kita perlukan suatu falsafah pendidikan yang sesuai (dengan cara hidup kita sebagai orang beragama) dan mempunyai sifat-sifat realistik yang boleh berupaya untuk menyediakan pelajar-pelajar dengan kebolehan untuk berhadapan dengan keadaan hidup. Kita perlukan suatu falsafah pendidikan yang akan mengambil perhatian berkenaan dua matlamat hidup kita: iaitu matlamat kenyataan dan sebahagian lagi matlamat keagamaan yang begitu abstract tetapi masih berasas.

Tiap-tiap falsafah pendidikan mengandungi 3 komponen:

- (1) Tujuan atau matlamat
- (2) Basis atau dasar saintifik
- (3) Rancangan tindakan.

Dalam cadangan ini saya bincangkan dahulu beberapa kepercayaan falsafah yang akan menjadi pembenar untuk rancangan yang seterusnya saya akan majukan.

#### Kepercayaan Berkenaan Nilai-Nilai

Khasnya berkenaan dengan maksud dan matlamat pendidikan. Apakah yang terpenting dalam pemikiran dan praktik pendidikan. Untuk mencapai kehidupan yang sehat, kita perlukan pengetahuan-pengetahuan yang akan menolong dalam pergolakan dari segi ekonomi, politik dan sosial. Ini adalah nilai-nilai kenyataan. Fada sebaliknya pula, kita memberi kepentingan kepada nilai-nilai yang berbentuk rohaniyah seperti yang berkaitan dengan akhlak, estetika dan keugamann. Nilai-nilai ugama dan akhlak memberi asas-asas kesucian rohaniyah dan tingkah laku baik dari segi individu. Nilai-nilai estetika memberi kelazatan dan manfaat didalam hidup. Jelas pada sekarang kita utamakan cara yang berasaskan demokrasi. Pendidikan diharapkan untuk memenohi nilai-nilai tersebut dan terdapat kesimpulan bahawa menerusi pendidikan diharapkan self-realization dapat tercapai. Ini menjadi suatu matlamat terakhir.

#### Kepercayaan-Kepercayaan Metaphysical

Dari segi ugama hakikat ialah kepada Tuhan. Ini adalah kenyataan pendalaman dan boleh dikatakan alam ini adalah alam pengalaman. Kepercayaan ini bertentangan dengan falsafah materialisma.

Pada keseluruhannya mengikut kecenderongan idealisma yang kita pegangi disini, semua kenyataan berkenaan alam ujud kepada kita dalam bentuk pemikiran atau ideas dan ini membuktikan kepentingan yang kita berikan kepada pemikiran. Pengalaman, pemikiran, nilai-nilai, cita-cita, syaksiah semuanya mengandungi ciri-ciri mental dan ini dianggap sebagai berdekatan lagi dengan alam semesta dari benda-benda material.

#### Kepercayaan Berkenaan Epistemology

Oleh kerana kita menegaskan kepentingan pemikiran dalam semua pergolakan, seterusnya, pengetahuan bolehlah dianggap sebagai satu pengalaman. yang perlu diperbesarakan supaya tercapai suatu kenyataan. Kenyataan seperti mana yang kita alami bergantung kepada pengamatan. Jadi terpenting dalam rancangan ini ialah memastikan sendiri sebagai memberi sumbangan mutu dan persatuan kearah matlamat kenyataan. Mengikut aliran ini, pemikiran yang "conscious" adalah pusat persatuan untuk semua pengalaman. Oleh begitu 'idea' adalah asas kepada alam fizikal, dan seterusnya kenyataan adalah alam phenomena atau apa yang dilihat dan ini bermaksud kenyataan adalah dalam proses menjadi atau 'becoming'.

#### Tujuan-Tujuan Pendidikan

Orang-orang Malaysia baik Kristian, Islam, Confucianist, Buddist dan Hindu, menegaskan fikiran dalam cara kehidupan. Dengan itu saya dapati cita-cita yang terkandung dalam falsafah pendidikan mengikut mazhab Idealisma adalah yang tersesuai sekali untuk menterjemahkan maksud-maksud kehidupan kita. Tujuan pendidikan dalam mazhab Idealisma, memajukan pengalaman pendalaman sebagai lebih penting dari kenyataan. Pada terakhirnya, mazhab ini bermatlamat mempermudahkan syaksiah atau "self-realization".



Pada khasnya, saya perhatikan cita-cita sealiran dengan ini terdapat dalam falsafah pendidikan Islam. Kita boleh dapati banyak petunjuk-petunjuk yang praktik dan yang sesuai untuk semua orang disini dari tujuan-tujuan pendidikan Islam. Saya perlu menarek perhatian disini bahawa kecenderongan saya kepada pendidikan Islam bukanlah berasas kepada suatu bias kerana saya sendiri orang Islam. Saya dapati tujuan-tujuan pendidikan Islam sebagai begitu menyeluruh dan lagi praktikal. Rancangan ini memberi perhatian bukan Islam kepada pendidikan mental, fizikal, hati-nurani, tetapi juga memberi penekanan kepada pendidikan praktis, moral dan akhlak. Tujuan terakhir falsafah ini ialah pembentokan manusia yang sempurna, yang bersyaksiah sehat serta pula berkebolehan untuk memberi sumbangan kepada negara menerusi kebolehan bekerja dan mencari hidup sendiri. Dalam perkataan lain, tujuan terakhir falsafah pendidikan ini ialah "self-realization". Dan implikasi seterusnya yang terdapat dari aliran prinsip ini ialah jikalau masyarakat itu mesti dianggotai oleh manusia-manusia yang telah mencapai "self-realization", pendidikan mestilah universal, untuk semua dan ini juga bermakna, peluang-peluang pendidikan tidak patutlah terhad.

Pendidikan Islam memberi perhatian kepada semua aspek pendidikan. Tujuannya ialah mula-mula menyedinkan pelajar dengan pengetahuan agama supaya pelajar itu berakhlak tinggi. Selepas itu, aspek estetikanya pula diperhatikan. Seterusnya baharulah pengetahuan-pengetahuan lain diberikan. Dengan ringkasnya, tujuan-tujuan pendidikan itu tidak patutlah menekankan pengetahuan-pengetahuan sains dan teknologi / tanpa berasaskan kepada pengetahuan agama menerusi mana akhlak dan estetika seseorang itu juga diperhatikan. Jikalau penegasan dilakukan kepada sains dan teknologi sahaja itu bermaksud kita seolah-olah membentok patung yang tahukan perkara-perkara sains dan teknologi tetapi tiada berperasaan atau berakhlak.

Dalam rancangan yang saya cadangkan ini juga memberi perhatian kepada perkara-perkara tersebut. Oleh kerana cara saya eclectic, saya menyesuaikan cita-cita ini dengan keadaan kita disini. Berasaskan kepada diatas saya rasa pendidikan bagi negara kita eloklah seperti berikut:-

1. Membentuk pelajar-pelajar yang berpengetahuan keagamaan, dan juga berakhlak baik dan memegang cita-cita yang terkandung dalam perlembagaan negara.
2. Menggalakkan nilai-nilai estetik diantara pelajar-pelajar.
3. Menggalakkan pelajar-pelajar supaya membanggakan kebudayaan-kebudayaan negara ini.
4. Menggalakkan kebolehan berfikir secara rasional dan kreatif dan menyedari kepentingan perkara itu dalam semua pergolakan hidup.
5. Menyediakan pelajar-pelajar dengan pengetahuan-pengetahuan yang 'all-round'.
6. Menyedarikan pelajar-pelajar kepentingan pengetahuan natural science dan social sains kepada kebudayaan kita.
7. Memberi latihan kemahiran yang sesuai dengan kebolehan dan bakat pelajar dengan maksud menyediakan mereka untuk memegang apa-apa pekerjaan semasa dewasa kelak.

#### Dasar Saintifik

Tujuan pendidikan yang saya cadangkan yang banyak mengikut aliran Idealisma tidak semestinya menjadi khayalan sahaja. Cita-cita unggul itu boleh dipraktikkan dan ini diasaskan kepada prinsip-prinsip hakikat, nilai-nilai dan pengetahuan. Jadi, dalam susunan yang saya cadangkan, pemilihan mata-mata polajaran berdasarkan kepada 4 kategori:

- i) berasaskan kepada hakikat
- ii) mengandungi cadangan untuk pembenaan dan kemajuan khasnya individu dan amnya negara.
- iii) bermaksud untuk kecapaian dan
- iv) bermaksud dengan mencari tujuan

Dalam tujuan rancangan ini, yang ditegaskan ialah perkembangan rohaniyah menerusi pengalaman pengetahuan yang dibesarkan (*enlarged experience*). Oleh kerana itu pemilihan mata pelajaran bergantung kepada kebolehan menggunakan pengetahuan-pengetahuan secara analisa dan seterusnya sintesis yang juga merangkumi kebolehan untuk menterjemahkan pengetahuan-pengetahuan yang tercapai kepada konteks keadaan tempatan. Kaedah pengajaran banyak bergantung kepada menyelesaikan masalah, iaitu berputar kepada masalah atau 'problem-centred' dalam semua matapelajaran. Cara ini akan mendatangkan pengalaman-pengalaman yang penuh makna kepada pelajaran dan dengan itu pelajaran akan menjadi berguna dan lebih berkesan.

Mata-mata pelajaran yang diajar merupakan banyak yang terdapat sekarang. Tambahan perlu diberi kepada matapelajaran yang menampong perasaan estetik seperti lukisan, drama, musik, seni bina seperti 'pottery' dan sebagainya. Pada keseluruhannya perbezaan dalam rancangan ini terdapat dari segi orientasi dan 'approach'. Pelajaran-pelajaran ilmu sains, teknologi dan sastera lebih tercondong kepada humanisma. Mata-mata pelajaran yang sekarang merupakan bahagian-bahagian yang berasingan perlulah diarahkan kepada memperkaitkan dan menyatukan pengetahuan. Cara yang elok ialah menerusi social studies atau pelajaran-pelajaran sosial. Approach ini elok untuk membentuk warganegara yang dinamis dan sehat. Pada akhirnya, pelajaran-pelajaran siviks dan agama perlu ditegaskan dengan melebihi masa dan meramaikan guru-guru yang boleh mengajarnya. Mata-mata pelajaran ini perlu diberi sepanjang persekolahan.

### Rancangan Tindakan

a. Pendidikan boleh dimulakan diperingkat awal dan dengan itu, preschool education perlu diadakan untuk semua kanak-kanak. Perhatian perlu diambil yang pembelajaran yang dilakukan dip peringkat ini merupakan melalui permainan-permainan.

b. Sekolah rendah merupakan suatu persediaan untuk kemajuan pelajaran diperingkat Sekolah Menengah. Diperingkat ini pengetahuan agama patutlah dikenali kepada murid sebagai persediaan rohaniyah sebelum pelajar-pelajar memasuki Sekolah Menengah dimana pembelajaran akan berjalan dengan lebih pesat dan mendalam.

c. Rancangan ini menegaskan kepentingan pelajaran diperingkat sekolah menengah kerana disinilah kesan pendidikan awal dan seterusnya pendidikan lebih tinggi dibayangkan. Jadi terdapat disini perkaitan antara ketiga peringkat pendidikan. Pendidikan tinggi di Universiti menggambarkan sambongan yang lebih mendalam, pelajaran di Sekolah Menengah. Dalam rancangan ini saya cadangkan umur lepasan sekolah dinaikan kepada sembilan belas tahun; kerana dalam masa-masa membesar, sebelum tercapainya kematangan, orang-orang muda perlu diberi peluang untuk mendapatkan pelajaran sepenuhnya. Asas pendidikan di Sekolah Menengah dibahagikan kepada 3 bahagian:-

c.1. Pendidikan Sekolah Menengah ialah untuk mencapai pendidikan am dan bukan untuk persediaan persekolahan tinggi seperti di Universiti, atau latihan pekerjaan.

c.2. Pelajaran-pelajaran yang berkaitan seperti pelajaran isi dan kemahiran atau content and skill studies, latihan vocational permainan dan hiburan dan kumpulan-kumpulan diskusi.

c.3. Latihan mensintesis dan menyatukan pengetahuan-pengetahuan tercapai.

Pecahan rancangan diatas boleh dilakukan secara berikut:

Tingkatan Satu: perengkat pendorong dimana lapangan pelajaran yang ditegaskan ialah ekonomi.

Tingkatan Dua: mendapat pengetahuan sains.

Tingkatan Tiga: mendapat pengetahuan sastera.

Tingkatan Empat dan Lima: menyempurnakan pelajaran dimana pelajar-pelajar digalakkan mencapai suatu sintesis apa yang telah dipelajari. Diperengkat terakhir pelajar-pelajar menyelidik dan menimbangkan sistem-sistem nilai-nilai menerusi pembelajaran dan latihan.

Pelajaran diperengkat Universiti menggambarkan sambongan dengan cara mendalam sistem Sekolah Menengah. Pelajaran disini bermula dengan pendidikan am tetapi dengan secara gradual beralah kepada pengkhususan. Method disini kebanyakannya memerlukan **pengejian** dan penyelidikan didalam bidang sains kemanusiaan, natural sciences, seni dan sebagainya.

### Kesimpulan

Saya tegaskan kita perlu mengadakan suatu falsafah pendidikan seperti saya jelaskan. Falsafah pendidikan Malaysia yang dicadangkan jika diterima akan memberi kesan kepada dasar pendidikan Malaysia, lebih-lebih lagi dari segi pentadbiran pendidikan, tujuan, kurikulum, kaedah pengajaran dan juga persediaan guru-guru. Seterusnya, keelokan-keelokan yang akan diperolehi dari penggunaan suatu falsafah pendidikan ialah:-

1. Panduan dan pertunjuk kepada rancangan pendidikan. Dalam

semua perengkat pendidikan, perhatian perlu diberi supaya murid-murid bukan sahaja berpengetahuan sains dan teknologi tetapi penekanan juga dilakukan kepada pengetahuan agama dan akhlak. Pengetahuan keduniaan tidak mencukupi jikalau perkara rohaniyah tidak dipenuhi dahulu.

2. Menggalakkan pengkajian dan penyelidikan dalam semua bidang pendidikan yang terdapat dinegara ini dan juga daya kearah menyesuaikan pengetahuan-pengetahuan (yang selalunya dari konsep-konsep Barat) dengan keadaan disini.

3. Mendorong kerjasama yang erat antara pembentuk-pembentuk dasar pendidikan dan pentadbir pendidikan.

4. Menyediakan satu panduan yang tertentu kepada guru-guru dalam pergolakan mereka dengan pelajar-pelajar. Dengan itu diharapkan standard atau quality pendidikan khasnya diantara pelajar-pelajar diluar bandar akan dapat dipertingkatkan.

5. Dari segi penerima pendidikan initu makhluk-makhluk yang terdidik mereka akan lebih bersedia untuk menghadapi segala masalah kehidupan dengan penuh keyakinan.

Senarai Bacaan

1. Athijiah al Abrasjy - Dasar-Dasar Pokok Pendidikan Islam. Bulan Bintang, Jakarta, 1970.
2. Brubacher, J.S. Eclectic Philosophy of Education. Prentice Hall. New Jersey. 1962.
3. Butler, J.D. Four Philosophies and Their Practice in Education and Religion. Harper and Row publishers, New York, 1957.
4. Dewey, J. Democracy and Education. MacMillan, New York, 1916.
5. Gruber, C.F. Foundations for a Philosophy of Education. Thomas Y. Crowell, New York, 1961.
6. Hollins T.H. Aims in Education. Manchester University Press, Manchester, 1964.
7. Jeffreys, M.V. Education: Its nature and purpose, London 1971.
8. Kingslay Price. Educational and Philosophical Thought. Allyn and Bacon, London, 1962.
9. Lee, E. Educational Planning in Malaysia. Commercial Press, Kuala Lumpur, 1972.
10. Malcolm Carran, S.J. and Alfred D. Cavannagh. Readings in the Philosophy of Education. Detroit 1963.
11. O' Connor, D.J. An Introduction to the Philosophy of Education. Routledge and Kegan Paul. London, 1958.
12. Sharif, M.M. A history of Muslim Philosophy. Vol. I and Vol. II. Allgarner Heimaverlag Kempten, 1966.
13. Shalaby, A. History of Muslim Education. Dar al Kashaf Beirut 1954.

14. Reid, L.A. Philosophy and Education. Morrison and Gibb, London, 1962.
15. Rusk, R.R. Philosophical Bases of Education. London, 1928.
16. Varma, M. The Philosophy of Indian Education. Meerut 1969.
17. Wynne, J.P. Philosophies of Education. Greenwood Press Connecticut 1947.
18. Report of the Educational Review Committee 1960. Government Press, Kuala Lumpur, 1960.
19. Education in Malaysia. Prepared by Ministry of Education. Dewan Bahasa dan Pustaka, 1970.
20. Pernyataan Jawatan Kuasa Perancang Pelajaran Tinggi. Government Press, Kuala Lumpur, 1967.





**UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA**

# *Seminar*

ALIRAN KINI  
DALAM SAINS KEMASYARAKATAN  
DAN KEMANUSIAAN

*anjuran*

*fakulti sains kemasyarakatan dan  
kemanusiaan*

*pada*

23 - 25hb. Oktober, 1974.

Kertaskerja III

"PENGAJARAN BAHASA INGGERIS SEBAGAI BAHASA KEDUA  
DI UKM: BEBERAPA MASALAH YANG RELEVANT"

THE TEACHING OF ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE AT  
THE NATIONAL UNIVERSITY OF MALAYSIA: SOME MATTERS OF  
RELEVANCE

By:

Dr. Dahnil Adnani

Language Unit

The National University of Malaysia

1. Development Up To The Present

The teaching of English as a foreign language (TEFL) at the National University of Malaysia (Universiti Kebangsaan Malaysia=UKM) began in 1970, when the university took in its initial batch of first year students. The program was based on the ruling that every student studying at the university must take courses in English from the first to the third year, and that he must pass the end-of-year examination for these English courses to be allowed to continue to the following year or to be awarded a degree at the end of the third year. The Language Unit of the university which was given the responsibility for conducting these courses proceeded with providing two types of courses; one for the English medium and the other for the Malay medium students. ( A fuller description of the program is included as Appendix A).

Right from the beginning it was found out that this division was inadequate and that there was a need to further divide students in each of the two categories into two groups, higher and lower, on the basis of their varying levels of achievement. Consequently, in the second year, four separate courses had to be offered for each year.

At the beginning of the third year it was felt that the low third year Malay medium students could be given the same program as the higher second year Malay medium and that the higher third year group

of Malay medium students could be given the same program as the lower first year group of the English medium students. It was also felt that third year English medium students could no longer be grouped in terms of two different, higher - lower, levels of proficiency. Rather, it was felt to be more appropriate to group them into specific areas of interest or skill. The two supposedly specialized courses created for this purpose was respectively designated Scientific and Business English. Judging from the published outline of course content, the relative levels of all the courses offered in the 1972-73 academic year are as shown in the table below:-

Comparative levels	Malay Medium		English Medium	
	Lower Yr. Course Number	Higher Yr. Course Number	Lower Yr. Course Number	Higher Yr. Course Number
8			3 303 Bus. or	303 Sc.
7				2 204
6			2 203	1 104
5		3 302	1 103	
4	3 301	2 202		
3	2 201			
2		1 102		
1	1 101			

( A fuller description of the program is included as Appendix B )

It seems that at one point most of these courses skip one of the immediately higher comparative levels of proficiency and the terminal levels as well as the kinds of proficiency to be achieved

by the graduating students **vary** considerably (levels 4 or 5 for Malay medium students and 8 Business of Science for English medium students). Although variation in the types of proficiency may be desirable, great differences in the levels of proficiency would probably put some groups of students in a much more or less advantageous position than others in terms of qualification, and consequently, in terms of **employment** opportunities particularly in the private sector. In addition, there were also complaints that **the academic loads associated with** different courses **were unequal**.

This state of affairs and the dissatisfaction with the ruling that if a student fails in English he will not be allowed to continue to the following year, and if this happens twice he would be asked to leave the university, prompted a series of discussions among the **relevant** authorities in the university on the over all status and objectives of the TEFL program within the university curriculum as a whole. As a result of these discussions some amendments were made on the foreign language requirement of the curriculum. Not every student is now required to take English **from** the first to the third year. Depending on his marks on the various English examinations taken before coming to the university he is required to take either 1) three years of English (from the first to the third year), 2) two years of English (in the first and the second years) and one year of another foreign language (in the third year), or 3) one year of English (in the first year) and two years of another foreign language (in the second and third years). In this connection, the English courses for the first, second and third year students are now **divided** only into three relative levels, each aiming at developing a particular level of proficiency primarily in understanding written English but also in

understanding spoken English as well as in speaking and writing. (A fuller description of this new arrangement is included as Appendix C)

In this way it is hoped that students who come to the university with greatly varying levels of English proficiency will be given the opportunity to attain more or less the same level when they graduate, thus, minimizing partiality towards students from either medium.

In response to Wilkins's<sup>1</sup> recommendation, attempts were also made to describe instructional programs more explicitly and to make examination questions more closely indicative of the instructional programs and objectives.

Towards the end of the 1973/1974 academic session further attempts were made to adjust the content and organization of the English Language courses for the 1974/1975 session, primarily to make them more relevant to the students needs. In selecting materials to be used in reading comprehension lessons, greater attention is now given to the need to read texts in the various fields of academic studies.

The proportion of emphasis to be given to the various language skills in each course is now stated more explicitly, if arbitrarily. (A fuller description of this program is included as appendix D). A general proficiency test was also prepared and administered to the incoming students at the beginning of the 1974/1975 session to find out the difficulties they might have in English. The result of this test has been taken into **consideration** in conducting subsequent English classes.

---

1 J.P. Wilkins, "External Examiners Report on the National University's English Language Test Scripts (Session Examination 1972/1973)".

All of these processes have taken place simultaneously with the rapid increase in student population - from 190 in 1970 to about 2000 at present. The number of full-time teaching staff responsible for carrying out the various programs for this increasing number of students, however, has grown somewhat more slowly. The unit began with 3 full-time assistant lecturers and a couple of par-time instructors in 1970, and at present, it has 1 lecturer, 11 assistant lecturers and three language instructors on its full time staff. Of these 3 assistant lecturers and one language instructor deal with programs for other foreign languages involving 30 teaching hours a week while the others plus some twenty part-time instructors are involved with the TEFL program and its 240 teaching hours a week.

The special nature of language courses made it necessary to put students into relatively small groups. But due to limitations on the resources that the university was willing to commit to the language programs, these groups have had to accomodate up to 22 students or more each eventhough ideally they should not hold more than 16 students each. Nevertheless, the total number of these groups have grown from 9 requiring 27 teaching hours a week in 1970 to 90 requiring 270 teaching hours a week.

The biggest problem that the language unit has had to face in this connection has been that of registering students into the numerous groups and that of fixing suitable timetable for each. Since students take varrying combinations of subjects, the job of finding a common set of times for a given number of studnets, after the times for these subjects have been fixed, becomes time consuming and taxing. One is not only bound by the students time-table but also on the availability of room at any given time as well as the limited hours in which part-time instructors can teach. Time and again this problem has delayed the

beginning of language courses up to two weeks at the beginning of each academic year. Each time, the resulting time-table put most of the language classes at times which are not conducive to language learning. The fact that all of these had to be done by the academic staff would naturally have significant effect on their efficiency in carrying out their main functions - teaching and carrying out research dealing with the problems of developing more effective materials and methods of evaluation.

This brief and over simplified account of the development of TEFL program at the UKM since its inception in 1970 shows the extent to which it has developed and the direction it is heading. The most significant characteristics of this development has been the responsiveness of the program to problems for which actions are immediately and urgently needed. Adjustment has been made quite readily on the over all status of the language courses within the university curriculum as a whole and attempts have been made continuously to improve the content and organization of the courses. However, as everyone knows these programs are still very far away from being satisfactorily effective.

In the covering letter for the External Examiner's Report on the National University's English Language Test Scripts (Session Examination 1972/1973), J.P. Wilkins suggested that the UKM has "a unique opportunity to forge ahead of other universities of Malaysia in the field of English for Bahasa Malaysia Speakers." He even went on to say that the UKM "could become a leader in English as a foreign language." The reason is the fact that most of the UKM students are from the Malay Medium thus, "the situation faced by the UKM now will be faced by other Malaysian universities in only a few years and will be a common situation."

by 1980." In view of the future development of the UKM particularly in the light of Wilkins's remarks, further consideration must be given to a number of matters relevant to the subsequent development of the TEFL program at the UKM.

## 2. Some Makers of Relevance

### 2.1. Objective of the Program

To be able to work out an effective program one must, first of all, have clearly defined, appropriate and realistic objectives. These objectives must then be defined in terms of specific skills to be attained by the student at the end of the training period.

At present the objective of the English Courses at the UKM is stated as "improving the students proficiency in the use of the language relevant to their needs." It is further stated that, for this reason, the program will give the stated "proportional emphasis to comprehension speaking and writing skills." (See Appendix D). No further specification is given to the various skills to be attained by the students which could be used as a basis for designing an assessing the related programs of instruction. Let us assume that we are supposed to deduce these from the syllabus which merely lists the materials to be used and types of activities involved in the program of instruction. Our conclusion could be that, at the end of the three year course, the students are expected to be able to:-

- 1) read and understand written materials in their respective fields of studies;



2. write:
  - a. summaries of reading materials,
  - b. simple explanations, and
  - c. informative reports/letters in connected paragraphs, using a variety of sentence structures including compound and complex sentences; and
  
3. A. understand spoken English in:
  - a. social conversations,
  - b. lectures,
  - c. simple discussions, and
  - d. interviews;  
 B. speak English in:
  - a. social conversations,
  - b. discussions,
  - c. interviews.

We do not know how much of each of these skills could be attained within the instructional time given to it. If we are to equate the arbitrary proportional emphasis with the **proportionally** distribution of instructional time given to each general category of skills, the various (reading) comprehension related skills are to be acquired only in more or less 109 hours of instruction ( 60% x 75 hrs in level I, 50% x 75 hrs in level II, 40% x 75 hrs in level III), speaking related skills in 75 hours (30% + 30% + 40%) and writing related skills in 37 hours (10% + 10% + 20%)<sup>2</sup>. In this connection, it is probably worth

- 
2. Theoretically, an academic year consists of 30 week of classes but in practice it rarely consists of more than 25, hence 25 x 3 hours of language classes.

noticing that the ~~sum~~ total of the instructional hours devoted to the whole of the three year course amounts to only more or less 225 hours, which is not even half of the time devoted to a great many intensive language courses with much more modest ~~set~~ of objectives.

No reason is given why it is necessary for the student to acquire all of the skills specified. Nor can we see in what ways many of these skills are relevant to the student's needs. The English medium student who is required to take the level III course under this system is in fact made to learn a great many of the skills he has already acquired.

In spite of the fact that the stated objective is "to improve the student's proficiency in the use of the language relevant to their needs" (underlining added), the program looks more like " a general language course." In a psycholinguistic analysis of foreign language learning which seems to be applicable to the TEFL program here, Jakobovits<sup>3</sup> pointed out that programs of this type cannot be justified and rarely bring valuable results and that, to be effective a foreign language program must have varied components each with a specific goal. He said:

- "a. There is no single proper goal for FL study which can logically be demonstrated. There is no proof that speaking is necessarily primary or more desirable to reading and of course, vice versa. Neither can one rationally justify the claim that proficiency in all four skills should be

---

3. Jakobovits, Leon A. Foreign Language Learning: A Psycholinguistic Analysis of the Issues, Newbury House Publishers, Rowly, Massachusetts, 1970, 1971 pp 72-3.

the ultimate goal of FL study. We must recognise that students have different interest, needs and aptitudes and to refuse to accept this fact has the simple and devastating consequence that they shall learn nothing of significance.

- b. The goal of a particular course in a FL program must be clearly defined in specific terms and that specify the terminal knowledge and skills to be reached. To purport to teach general language skills is a retreat from reality that it ignores the facts of the matter which are that under such conditions a substantial proportion of students fail to derive any demonstrable value out of their FL study.

The setting up of the various specific goals can only be done satisfactorily after examining the more basic purpose of the TEFL program at the UKM as a whole.

Let us assume that, like most FL teaching programs, the primary aim of the TEFL program at the UKM is to train student so that he can make practical use of his required skill and knowledge. In this context, the program could be designed:

- 1) to enable the graduate a) to function satisfactorily in the English medium, or b) to pursue further studies through the medium of English in another learning institution or on his own; or
- 2) to enable the undergraduate to benefit from reading reference materials available in English and from occasional lectures or other forms of contact with spoken English, while pursuing his studies at the university.

It would appear that any of these objectives would mainly be relevant for the Malay medium students and should not have very much to do with the English medium students who already have demonstrated ability to satisfactorily perform the specified function when they come to the university. In view of the socio-economic status of English in this country, reaching the goal specified in 1.a or, at least, the one specified in 1.b seems to be desirable for the Malay medium students. However, in view of the amount of learning opportunity required, it is quite questionable whether the university is in a position to make available the resources required needed for an effective program. We must remember that in trying to estimate the learning opportunities necessary to develop the ability already acquired by the English medium students, far greater values must be given to those opportunities offered by innumerable contacts outside the English classes proper. It seems more realistic, therefore, to direct our effort primarily towards the satisfactory attainment of the goal specified in 2, namely to train the Malay medium student so that he may be able to read and understand reference materials in his field of specialization. Perhaps secondarily we could also hope to provide programs to help students acquire various other skills of his choice.

## 2.2. Program of Instruction

### 2.2.1. Time

If it is accepted that the primary objective of the program is to train the Malay medium student so that he can benefit from reference materials available in English and from occasional contact with spoken English while pursuing his studies at the university, it would make

little sense to try to help him acquire the required ability at or towards the end of his studies at the university. Ideally he should have acquired the necessary skills and knowledge before he begins his work at the university or at least within the first year of his studies. Both alternatives are technically and administratively possible, though the first might not be easily acceptable for other reasons.

There are a number of possible courses of action that can be considered within the second alternative, but everyone of them would involve a radical deviation from the existing pattern and can only be implemented with full support from every exponent in the university's power structure - from departments to the council.

The nature of the skills and knowledge to be acquired is such that the student who come to the university with the lowest level of proficiency would need at least 350 hours of formal teaching-learning activities. These activities might be organised into a preparatory language course to be conducted either in the form of a three-month full-time intensive course or in the form of a one year semi-intensive course where students are required to take the minimum of 10 hours of language instruction a week within the regular sessions throughout the academic year.

Once the student has satisfied this more immediate need he could then embark on the study of other skills of his choice. The opportunity for this may be offered in the form of various elective academic courses (including those for other foreign languages) to be taken as part of the normal academic program.

### 2.2.2. Academic Status of the Courses

Since the language courses offered under this program are supposed to help the student in his studies at the university (in the case of the intensive/semi intensive preparatory courses) and in his future endeavours (in the case of the elective academic courses) there is no point in "blackmailing" him into taking them seriously by making them special requirements for promotion or graduation. As Jakobovits<sup>4</sup> puts it: "The acquisition of a meaningful level of language competence cannot be achieved without intrinsic motivation on the part of the learner. No amount of duress in the form of a barrier against graduation can change this." If the student's success in his studies or later endeavours really depends on his acquiring the skills to be attained in these courses and if these courses do actually help him acquire these skills, there is no reason to believe that he will not take these courses seriously, provided, of course, he is given proper opportunity to do so. There is no point trying to help the students to acquire the ability to read reference materials, for instance, if in actual fact he could succeed in his studies without having to read any reference materials at all. In this connection the factor of "opportunity" is of special importance because in the present system a great proportion of the difficulty also lies in the fact that the student is not given the proper opportunity for language study. The pressure of the work load associated with his main field of studies gives him practically no time and makes him psychologically unprepared for language study outside, and often times even in the language classes.

---

4. Jakobovits, Leon A. opcit p. 258

The student who cannot demonstrate satisfactory ability to read and comprehend the type of materials he is likely to be required to read should be encouraged even required to take the preparatory language course. However, it would seem advisable that this course would carry no academic credit. The passing of any form of final examination for this course should not in any way be connected with the requirement for promotion. Likewise, it seems reasonable that the elective language courses be given the same standing as they have at present (See Appendix C). The unit value assigned to each of these courses would, of course, be determined by the amount of learning required by the skills specified. The total number of units that the student would be required to take may be determined by the departmental requirement. But the student should be given the freedom to decide what combination of courses he wishes to take for that number of units.

### 2.2.3. Curriculum Design

The preparatory intensive course should incorporate all the reading/comprehension related teaching-learning activities so far known in the field of language teaching as well as some listening comprehension related activities. At least it should include activities such as the following:-

- A. Reading comprehension
  - Intensive reading
  - Extensive reading
  - Speed reading
- B. Listening comprehension
  - Listening to sentences
  - Listening to dialogue
  - Listening to continuous prose.

The administration of this course should be organized in such a way to make it possible for the student to attend different levels of the various components of the course according to his standing in each component, and, consequently, to finish these different component of the course at different times.

Everyone of the elective courses would of course, be organized to cover activities related to the development of skills and knowledge to be attained through it. Among the specific skills that could be taught through these courses are: (CF: Jakobovits, op cit p. 259).

#### A. Writing

- a. ability to write official business letters
- b. ability to write non technical compositions with the use of a dictionary
- c. ability to write technical compositions with the use of a dictionary.

#### B. Speaking

- a. ability to participate in social conversation (in formal style) on everyday subjects
- b. ability to participate actively in discussions or various subjects (political, social, cultural) in a group
- c. ability to speak effectively with command of different stylistic varieties required in social situations.

#### C. Annual comprehension

- a. ability to understand informal conversations
- b. ability to understand formal discussions



- a. ability to translate non technical materials from English into Malay
- b. ability, to translate non technical materials from Malay into English
- c. ability to translate technical material from English into Malay
- d. ability to translate technical materials from Malay into English.

#### 2.2.4. Teaching Materials

Ideally a complete set of materials should be especially designed for every one of the courses to be offered. But as experiences in other places show, materials development is a full time work in itself requiring many years. To find in the market a complete set of materials that would be totally suitable for our specific purpose would also be next to impossible. Therefore, it seems that there is no alternative but to put together a set of materials by adapting relevant parts from various materials that are available in the market.

#### 2.2.5. Teaching Facilities

The great potentiality of the use of various audio visual equipment in language teaching notably the language laboratory and a number of other electronic audio/visual devices for making language teaching more effective has apparently been generally recognized, but without suitable materials and proper programming for their use the expensive pieces of equipment will be wasted. As

Moehnilabib<sup>5</sup> pointed out:

"the problem of translating the potentiality into reality is no less complex than the electronic equipments themselves. It involves, not only the operation and maintainance of the expensive equipments, but also the development of materials and the effective utilization of the equipments for various language programs. Without good materials the expensive equipments will be quite ineffective or even useless."

Therefore, it is necessary to organize the curriculum in such a way to make the full use of the facilities that are now available. In this connection, we are again faced with problems similar to those related to the instructional materials for classroom use. The answer seems to be that attempts should be made to assemble for immediate use a more or less suitable set of materials consisting of adaptation from assorted materials that are available in the market. Gradually, the different components of these materials may be adjusted to make them more and more suitable for our own needs.

#### 2.2.6. Methodology

There is no point recounting here the merit and demerit of the different methods of language teaching which are well known in the field. Suffice it to say here that the general consensus at present seems to be that one should try to "adapt" not "adopt" suitable "techniques" no matter with whatever method they may be

---

5. Moehnilabib, M. "Problems of Developing the Curriculum of the English Language Center" (Working Paper by M. Moehnilabib, IKIP Malang, for the Language Center Workshop held at Selecta, June 8-10-1971)

associated. Another thing that needs to be mentioned here is that no matter what method or technique is used, continuous effort should be made to ensure that in the classroom most work is done by the students not the teacher.

### 2.2.7. Evaluation of Student's Progress

Though at present many other methods of assessing the student's progress in a particular course have been recognized, it seems that the role of examinations cannot as yet be completely abandoned. In this connection, since the nature of the language courses suggested here is different from what has been practiced up to now, it is necessary that we make an effort to develop a form of examination that will more closely reflect the attainment of or the proficiency in the skills to be evaluated.

### 2.3. Staffing and Organization

It should be obvious that the programs of language instruction outlined above would require a different form of staff and administrative organization than that required by any other department in the university. There seems to be a consensus of opinion that most of the teaching load would be carried out by language instructors rather than by lecturers as in the case in other departments. These language instructions, however, need to be supported by a core of academic staff whose main responsibility would be to design the program and to put together the necessary instructional materials, make continuous evaluation and necessary revision, in short, to find various ways and means to make the program more effective. Naturally this would also involve a certain amount of

teaching but certainly not at the expense of these other functions. Right now it seems that the university has enough members of the academic staff to carry out these functions but too much of their time and energy are spent in carrying out duties which, more profitably, should be carried out by language instructors. It seems that the effort to recruit language instructors have not been too successful. In the future these language instructors are going to be even more difficult to get. The reason for this does not seem to be too hard to find. The first is the fact that there seems to be no institution in the country that produce people with the necessary qualification other than, perhaps, teacher training colleges. Consequently most of the people who do have the necessary qualification are already tied up to the Ministry of Education or the schools. And with the increasing demand for such people within the school system, naturally, the Ministry cannot afford to release too many of them to work at other institution. In addition, every one of the institutions of higher learning in this country is also in need of more and more these people. The UKM alone has at the moment six unfilled vacancies and next year it will need at least six more language instructors. Another reason could also be that the conditions of service for language instructors within the university set up are not very competitive.

In any case, it seems quite clear that some effort must be made to fill up these vacancies if the program is expected to run satisfactorily. The problem of relying on too many part time teaching staff to carry on a program are too numerous to mention. Suffice it to say that it should not be allowed to continue indefinitely.

One way that should be considered in this connection is to try to recruit graduates with a good command of English and to send them straight away for a special eighteen-month training at RELC or any other institution with which we can arrange to put up a special program to suit our particular needs.

It should also be mentioned here that an assessment of administrative staff requirement for the language unit should not be based merely on the unit's position in the organization chart of the university, but more appropriately, it should also take into consideration the type and amount of work to be carried out by the unit.

#### 2.4. The Function of the Language Unit

An organization responsible for carrying out various programs of language instructions such as these should also be involved with other programs which are closely related to the development of knowledge on the various aspects of language teaching such as research methodology, evaluation, and materials development. Accordingly, it is natural that the unit is staffed and organized to enable it to carry out these functions effectively.

### 3. Summary and Conclusion

Within the existing limitations, a great deal of progress has been made in the TELF program at the UKM. However, the programs offered are still far from being effective. To design a more effective set of programs, serious reconsideration should be given to the

question of objectives, the designing of suitable instructional programs and activities as well as other matter related to the proposed programs.

### Bibliography

- Croft, Kenneth (ed.), Readings on English as a Second Language,  
Winthrop Publishers, Inc. Cambridge, Massachusetts, 1972
- Jakobovits, Leon A. Foreign Language Learning: A Psycholinguistic  
Analysis of the Issues, Newbury House Publishers, Rowly,  
Massachusetts, 1970, 1971
- Mackey, W.F., Language Teaching Analysis, Longmans, London, 1965
- Moehnilabib, M. "Problems of Developing the Curriculum of the  
English Language Center," (Working Paper by M. Moehnilabib)  
I.K.I.P. Malang, for the Language Center Workshop held  
at Selecta, June 8 - 10, 1971), unpublished
- Rivers, Wilga M. The Psychologist and Foreign Language Teacher  
University of Chicago Press, Chicago, 1964
- \_\_\_\_\_, Teaching Foreign Language Skills, University  
of Chicago Press, Chicago, 1971
- Valtman, Albert (ed). Trends in Language Teaching. Mr. Graw-  
Hill, New York, 1966
- Wilkins, J.P. "External Examiner'S Report on the National  
University's English Language Test Scripts (Session  
Examination 1972/1973)" unpublished.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS 309

LECTURE 1

1.1

1.2

1.3

1.4

## APPENDIX A

### English Language Course 1971 - 1972

The syllabus of the English Language courses contains two separate programs for each year; one for the Malay medium and the other for the English medium students. Each program contains two parts: (i) language and (ii) literature. More emphasis is given to the language part which takes two thirds of the times allotted for each course.

The program for Malay medium students consists of exercises for improvement and review. Its objective is to give exercises on comprehension, understanding and using English at the level used in text-books. Therefore exercises on reading comprehension are emphasised. The use of spoken language is also included in this program.

The program for the English medium students is organized to maintain the quality of English already reached by these students. This program gives consideration to style and contents, vocabulary and extensive discussions (as in literary work, newspaper report, advertisement, etc.) And it also introduces different types of writing (as in business English, scientific writing, etc.)

The literature part of this course introduces (1) the use of language in appropriate literary and cultural contexts, (ii) the development of plot and personality and (iii) encourages general reading.

Buku Panduan untuk Mahasiswa  
Universiti Kebangsaan Malaysia  
1971 - 1972.



## APPENDIX B

### ENGLISH LANGUAGE COURSES 1972-73

#### Grouping of Courses

The Unit Bahasa provides English courses which are compulsory for all undergraduates in the first, second and third year. Initially the courses are divided into two major groups for each year. One is for the English Medium and the other for the Malay Medium. Within each major group there are two separate and different levels of courses.

For all first year students (English and Malay Medium), grouping into the different courses is decided from the English Language results in the NCE/SPM examinations and the General Paper in the HSC/STP examinations. The grouping for second and third year students is based on their performance in the first and second year respectively.

These courses are coded as shown below:-

	<u>MALAY MEDIUM</u>	<u>ENGLISH MEDIUM</u>
Year I	MF 101 MF 102	MF 103 MF 104
Year II	MF 201 MF 202	MF 203 MF 204
Year III	MF 301 MF 302	MF 303

#### Outline of Course Content

MF 101 - Bahasa Inggeris I (Aliran Melayu A)

An intensive remedial course on the basic use of English grammar and sentence patterns - these are incorporated into 3 sections: grammars closely controlled free composition and comprehension. The comprehension passages include extracts from simple literary works. The grammar and composition are presented in dialogues, simple everyday conversations and situations leading

to prose writing of the descriptive expository type.

MF 102 - Bahasa Inggeris I (Aliran Melayu B)

(i) Revisional course on the more advanced of the graded items of basic English grammar and sentence patterns, plus clauses - these are presented in three sections: grammar, comprehension and composition and are of a higher level of English use than in MF 101.

(ii) A course in literature in English is included here. It is regarded more as a consolidation background to the language course and offers superficial literary study as in vocabulary and development of story.

MF 103 - Bahasa Inggeris I (Aliran Inggeris A)

A language centred course is offered here. The course work includes intensive practice in comprehension for precis writing, discussions for clear thinking and well-organised writing. Subject matter covers all fields from the scientific to the literary.

MF 104 - Bahasa Inggeris I (Aliran Inggeris B)

A literary orientated course for the acquisition of the more aesthetic aspect of language use. This course includes discussions and writing on a wide range of subjects. Discussions are in the form of presentation of reports on a project, panel discussion etc. Written work is to be set for articles, reports, consensus of opinion etc. The literature section requires the study of selected pieces of writing in terms of style, and reflections of the content.

MF 201 - Bahasa Inggeris II (Aliran Melayu A)

The first part is similar to course MF 102 (i). In addition a more intensive programme for sentence construction is offered and this includes recognizing the more complex sentence. These are to be contextualised in the composition and comprehension sections of the course.

MF 202 - Bahasa Inggeris II (Aliran Melayu B)

An intensive course in sentence construction contained within the framework of the grammar, comprehension and composition sections. Emphasis is on comprehension and precis writing plus translation. The literature course is a follow-up of MF 102 (ii).

MF 203 - Bahasa Inggeris II (Aliran Inggeris A)

Refer to course MF 104.

MF 204 - Bahasa Inggeris II (Aliran Inggeris B)

A high level English course containing an integration of subjects taken from the Arts and Humanities. The course approach is centred round comprehension and discussions leading to essay writing. A minimal amount of grammar will be done depending on the needs of the students.

MF 301 - Bahasa Inggeris III (Aliran Melayu A)

Refer to course MF 202.

MF 302 - Bahasa Inggeris III (Aliran Melayu B)

Refer to course MF 103.

MF 303 - Bahasa Inggeris III (Aliran Inggeris)

Two optional courses are offered here:

- (i) Business English.
- (ii) A general course based on science with special reference to science in everyday life.

Students will opt for one of these two courses.

From:

Kalendar Universiti Kebangsaan  
Malaysia, 1972-1973.

APPENDIX C

ENGLISH LANGUAGE COURSE 1973-74

TYPES OF LANGUAGE COURSES

Language courses offered, by the Language Unit are of the following types:

1. Compulsory language courses for the first, second and third year students.
2. Elective language courses for the fourth year students.
3. Malay language courses for:
  - (i) members of the university teaching staff
  - (ii) members of the university library and general staff
  - (iii) local professionals
  - (iv) foreign students and research workers

COMPULSORY LANGUAGE COURSES

Every student is required to take language courses for three years beginning with the first year. These courses may wholly consist of English language courses, or, English and other language courses.

Compulsory English language courses are:

<u>Course title</u>	<u>Code number</u>
English I	MF 100
English II	MF 200
English III	MF 300

Other language courses are:

<u>Course title</u>	<u>Code number</u>
Mandarin I, II	MF 101, 201.
Cantonese I, II	MF 102, 202.
Tamil I, II	MF 103, 203.
Thai I, II	MF 104, 204.
Japanese I, II	MF 105, 205.
French I, II	MF 106, 206.
German I, II	MF 107, 207.
Russian I, II	MF 108, 208.

To determine which of the compulsory language courses each student must take, the entire student population is, first of all, divided into three major groups based on the grades they obtained on English papers in the various examinations they had taken before they came to the university:

<u>Group</u>	<u>Examinations</u>	<u>Grades</u>
I	EU (STP)	3 - 9
	B. Ingg Khas (SPM)	1 - 9
II	GP (HSC)	8 - 9
	EU (STP)	1 - 2
	Syl-X (MCE)	1 - 9
III	GP (HSC)	1 - 7

Students belonging to group I are required to take English for three years, i.e. beginning with first year and continuing to the second and the third year (from MF 100 to MF 200 and to MF 300).

Students belonging to group II are required to take English for two years, beginning with MF 200 and continuing to MF 300. In addition, they are required to take one of the first year courses of the other foreign languages (MF 101-8) for one year in the third year. If they so desire, they can take the continuation of this course (MF 201-8) in the fourth year.

Students belonging to the third group are required to take English for one year, namely the English course MF 300, and one of the other foreign language courses for two years (MF 101-8), in their second and third years.

In the 1973-74 academic year the compulsory language courses for the second and third year students will be as follows:

(a) The second year students

Those belonging to group I will be required to take the second year English language course (MF200). Those

belonging to group II are required to take the third year English course (MF300). Those who belong to group III are required to take one of the other first year courses of the other foreign languages (MF101-8).

(b) The third year students

Those belonging to group I are required to take the third year English course (MF300). Those belonging to group II and III are required to take one of the first year courses of the other foreign languages (MF101-8)

The following table shows the various compulsory language course for students belonging to each of the three groups, in the first, second and third year.

<u>Group</u>	<u>First Year</u>	<u>Second Year</u>	<u>Third Year</u>
<u>I</u>			
EU (STP) 3-9	MF 100	MF 200	MF 300
Spec Engl (SPM) 1-9			
<u>II</u>			
GP (HSC) 8-9			
EU (STP) 1-2	MF 200	MF 300	MF 101-8
Syl-X (MCE) 1-9			
<u>III</u>			
GP (HSC) 1-7	MF 300	MF 101-8	MF 201-8

\* Note:

1. For the 1973-74 academic year, the third year students belonging to group III are required to take the first year course of one of the other foreign languages.
2. Of the other foreign languages, only the first year French (MF 106) and German (MF 106) will be offered in the 1973-74 academic year.

The position of the required language courses in the first, second and third year examinations is as follows:

- (a) a student does not necessarily fail any of these examinations only because he fails his compulsory language examination;
- (b) the grade obtained for the language course shall affect the over all grade for the whole of the examination for the purpose of determining whether a student has reached the required level of proficiency for the examination as a whole;
- (c) if a student should fail the required language examination he would be required to take a supplementary examination for the course when such is allowed by the existing regulations;
- (d) failure in this course will also affect the number of units for which the student is allowed to take a re-examination;
- (e) the language course is regarded as a special supplementary course with reference to rules concerning the maximum number of units the student is allowed to fail to be allowed to take the supplementary examination.

#### OPTIONAL LANGUAGE COURSES

An Oral English course or English for Special Purpose (MF 400 or MF 500) or an advanced course in the other foreign language (MF 301-8) will also be offered to the fourth year student.

The objective of these courses is to provide practices for those who plan to continue their education in countries where these languages are used.

#### SUMMARY OF COURSE CONTENT

##### MF 100 English I

This is an intensive review course aimed at training students

so that they will be able to:

- (a) understand and use, both orally and in writing, simple sentences, in all tenses (past present and future forms of simple, perfect and continuous) and forms (statement, question and command both in the affirmative and negative)
- (b) understand a variety of simplified reading materials

Lessons for this course consist of exercises for reading comprehension, understanding and using sentences orally and in writing.

#### MF 200 English II

This is a continuation of MF 100. It is aimed at training the students to:

- (a) understand and use, orally as well as in writing, more involved sentences (complex, compound and compound-complex sentences)
- (b) understand simple (not simplified) general reading materials.

Lessons for this course consist of exercises for reading comprehension and for understanding and using, orally as well as in writing, more involved sentences.

#### MF 300 English III

This course is aimed at training students to understand and to use sentences in the writing of summaries of various university level reading materials.

Lessons in this course consists of exercises in reading comprehension for summary writing.

#### MF 400 English IV

The aim of this course is to train students to understand and use English orally. Lessons in this course consist of exercises for aural comprehension and oral production.

From:

Kalendar Universiti Kebangsaan Malaysia 1973



APPENDIX D

ENGLISH LANGUAGE COURSES 1974-75

Objective

In line with the national education policy with regard to the use of English as a second language, the language units conducts English language courses which are compulsory for all undergraduates throughout their university course. With the aim of improving their proficiency in the use of the language relevant to their needs, the English language courses are so designed to give the following distribution of emphasis to comprehension, speaking and writing skills:

	<u>Comprehension</u>	<u>Speaking</u>	<u>Writing</u>
Level I	60%	30%	10%
Level II	50%	30%	20%
Level III	40%	40%	20%
Level IV	30%	40%	30%

Syllabus

All of these courses contain lessons and exercises on reading comprehension, understanding and using sentences orally and in writing as well as on oral production at certain levels.

ENGLISH FOR PRE-SCIENCE STUDENTS

This is an introductory level and mainly remedial course aimed at improving English comprehension and reproduction in the fields of science and technology.

Comprehension - short simplified passages dealing with scientific subjects will be used; exercises will be given in selected grammatical patterns from the reading materials - the construction of simple and complex sentences, word formation, use of affixes, determining meaning from contexts.

- Writing - review of sentence elements and basic sentence patterns; writing of summaries, from a one sentence summary to a longer summary of reference materials of this level.
- Speaking - reception and reproduction of the basic sounds of English in isolation and in continuous prose; practice in social conversation in selected situations.

## ENGLISH I (MF 100)

- Comprehension - short passages will be taken from such sources as elementary textbooks and from popularizations of specialized subjects; practice will be given in sentence pattern and use of vocabulary in such contexts.
- Writing - use of compound and complex sentences; writing of an enumerative summary, simple explanations and short informative letters/reports.
- Speaking - extension of the pre-science course with greater emphasis on the pronunciation of English sounds in continuous prose; further practice in social conversation in various situations; reading aloud - with emphasis on word pronunciation; dictation.

## ENGLISH II (MF 200)

- Comprehension - intermediate level passages will be selected from works of the kind that may be used in university studies; practice will be given in sentence patterns typical of written English.
- Writing - extension of MF 100 work at a higher level of difficulty; writing of a selective summary conveying the relevant ideas for a specific purpose; writing of informative reports of this intermediate level of thought.

- Speaking - familiarizing students with continuous English prose with special attention to the message content; giving students opportunity to practice spoken usage through simple discussions; note taking from lectures, conversation, etc; interviews; listening comprehension of lectures, songs, poems, etc.

## ENGLISH III (MF 300)

- Comprehension - university level reading materials of greater complexity than that of MF 200 will be used; practice will be given to help students read longer passages.
- Writing - extension of MF 100 and MF 200 work at advanced level of difficulty emphasizing problems with modifiers and variety in combining sentences; writing of a referential summary, a paragraph showing cause and effect relationships and a paragraph conveying and opinion with reasons to support the opinion.
- Speaking - concentration on accurate reception of messages and note taking; more practice of spoken usage in discussions; more practice on note taking from lectures, songs, conversations; formal discussions.

## ENGLISH IV (MF 400)

- Comprehension - as this is mainly on oral course, only a small amount of advanced level reading material will be given; some of it will be used for listening comprehension and for discussion.
- Writing - writing of comparative and/or contrastive summaries; writing of several connected paragraphs of summary, of explanation, definition, contrast, comparison, opinion, argument, cause and effect.
- Speaking - continuation and extension of MF 300 work with emphasis laid on discussion and formal delivery with the aim of making students able to participate in seminars and workshops.

From:

Buku Panduan Unit Bahasa-Bahasa,  
Universiti Kebangsaan Malaysia, 197

THE TEACHING OF ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE AT  
THE NATIONAL UNIVERSITY OF MALAYSIA: SOME MATTERS OF  
RELEVANCE

Correction

<u>Page</u>	<u>Line</u>	<u>Written</u>	<u>Should be</u>
3	2	of	or
7	5	Makers	Matters
8	16	proportionally	proportional
10	17	required	acquired
11	4	perfrom	perform
12	6	receptable	acceptable
13	3	held	help
14	18	emprehension	comprehension
15	9	there	these
	26	Anual	Aural
	29	_____	c. ability to understand lectures
	30	_____	d. ability to understand radio/tv broad- casts
	31	_____	e. ability to understand movie dialogues
16		_____	D Translation
18	16	enthined	outlined
	20	then	than
		as in the	as is the
	24	evalation	evaluation
19	5 )		
	6 )	instructors	instructors
	7 )		
	9	seems to	seem to
20	18	more these	more of these
	2D	_____	2.5. Inter Institutional Cooperation
	21	_____	

The problems of teaching English to the Malay medium students is very complex. To design a suitable and effective set of instructional programs for these students requires the efforts of many people. None of the institutions concerned singly possesses the required member of people to deal with these problems effectively. It is therefore imperative that all of these institutions make the efforts to find ways to face the challenge together.



**UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA**

# *Seminar*

ALIRAN KINI  
DALAM SAINS KEMASYARAKATAN  
DAN KEMANUSIAAN

*anjuran*

*fakulti sains kemasyarakatan dan  
kemanusiaan*

*pada*

*23 - 25hb. Oktober, 1974.*

Kertaskerja III

"PENGAJARAN BAHASA INGGERIS SEBAGAI BAHASA KEDUA  
DI UKM: BEBERAPA MASAALAH YANG RELEVANT"

PENGAJARAN BAHASA INGGERIS DI UNIVERSITI  
KEBANGSAAN MALAYSIA : BEBERAPA HAL BERKENAAN

Oleh:

Dr. Dahnil Adnan

Unit Bahasa-Bahasa

Universiti Kebangsaan Malaysia.

1. Perkembangan Hingga Sekarang

Pengajaran Bahasa Inggeris Sebagai Bahasa Asing (TEFL = Teaching of English as a Foreign Language) di Universiti Kebangsaan Malaysia (UKM) bermula pada tahun 1970, pada masa Universiti ini menerima rombongan permulaan dari mahasiswa tahun pertamanya. Program TEFL ini didasarkan kepada peraturan yang mewajibkan setiap mahasiswa/a) mempelajari Bahasa Inggeris mulai dari tahun pertama hingga tahun ketiga, dan b) lulus dalam peperiksaan-akhir-tahun bagi kursus-kursus Bahasa Inggeris ini untuk boleh meneruskan pelajaran ketahun berikutnya ataupun untuk boleh mendapat ijazah pada akhir tahun ketiga. Unit Bahasa-Bahasa yang yang diberi tugas untuk menyelenggarakan kursus-kursus ini mulai dengan mengajarkan dua macam kursus, satu untuk mahasiswa aliran Inggeris dan satu lagi untuk mahasiswa dari aliran Melayu.

Pada awal-awal lagi telah ternyata bahawa pembahagian ini tidak memuaskan dan mahasiswa-mahasiswa dari masing-masing kumpulan ini perlu dibahagikan lagi kepada dua kumpulan, baik dan kurang baik, berdasarkan tingkatan pencapaian mereka yang berbeza-beza. Jadi, pada tahun kedua, perlu diadakan empat kursus yang berasingan bagi-- tiap

tingkatan tahun. (Penerangan lebih lanjut mengenai kursus-kursus Bahasa Inggeris tahun akademik 1971-72 disertakan sebagai Lampiran A).

Pada permulaan tahun ketiga didapati bahawa mahasiswa tingkatan tahun ketiga aliran Melayu kumpulan kurang baik dapat diberi program yang serupa dengan mahasiswa tingkatan tahun pertama aliran Inggeris kumpulan kurang baik. Juga didapati bahawa mahasiswa tingkatan tahun ketiga aliran Inggeris tak lagi patut dibahagikan kepada dua kumpulan berdasarkan tingkatan pencapaian, baik dan kurang baik. Adalah dianggap lebih sesuai kalau mereka dibahagikan berdasarkan bidang kemahiran atau minat. Dua macam kursus yang katanya kursus keahlian khas yang diselenggarakan untuk tujuan ini masing-masing diberi nama "Scientific" dan "Business English". Berdasarkan kandungan kursus yang disiarkan, perbandingan tingkatan dari semua kursus yang diajarkan dalam tahun akademik 1972-73 adalah seperti berikut:-

Perbandingan tingkatan	Aliran Melayu		Aliran Inggeris	
	Kurang Baik	B a i k	Kurang Baik	B a i k
	Th. Nombor	Th. Nombor	Th. Nombor	Th. Nombor
	Kursus	Kursus	Kursus	Kursus
8			3	303 Business, 303 Science
7				2 204
6			2	203
5		3	1	103
4	3	301	2	202
3	2	201		
2			1	102
1	1	101		

(Penerangan lebih lanjut mengenai rencana kursus Bahasa Inggeris tahun akademik 1972-73 disertakan sebagai Lampiran B)

Nampaknya hampir dalam semua kursus ini ada tingkatan kecekapan tertentu yang dilewati dan tingkatan serta jenis kecekapan yang diharap dapat dicapai oleh mahasiswa tamatar Universiti ini adalah bermacam-macam - tingkatan 4 atau 5 bagi mahasiswa aliran Melayu dan tingkatan Business atau Science bagi mahasiswa aliran Inggeris. Walaupun perbezaan dalam macam kecekapan mungkin merupakan sesuatu yang lebih wajar dan lebih diingini, perbezaan yang terlampau jauh dalam tingkatan pencapaian barangkali akan menempatkan kumpulan-kumpulan tertentu dalam kedudukan yang lebih ataupun kurang menguntungkan dibandingkan dengan kumpulan-kumpulan yang lain dari segi kelayakan dan, akibatnya, dari segi peluang pekerjaan, terutama sekali dalam lapangan swasta. Disamping itu, ada pula sungutan berhubung dengan adanya perbezaan beban akademik antara berbagai-bagai kursus ini.

Keadaan yang seperti ini, serta rasa tidak puas hati terhadap peraturan yang menyekat mahasiswa untuk meneruskan pelajaran ke tahun yang berikutnya bilamana ia tidak lulus dalam peperiksaan Bahasa Inggeris dan kalau ini terjadi dua kali, ia akan dikeluarkan dari Universiti, telah mendorong diadakannya perbincangan-perbincangan dikalangan pihak-pihak berkuasa di Universiti mengenai kedudukan dan matlamat dari program TEFL dalam rencana pelajaran Universiti secara keseluruhan. Sebagai hasil dari perbincangan-perbincangan ini, telah diadakan beberapa perubahan terhadap persyaratan bahasa asing dalam rencana pelajaran. Sekarang ini, tidak lagi semua mahasiswa diwajibkan mengikuti kursus Bahasa Inggeris selama tiga tahun. Bergantung kepada markah-markah yang diperolehinya dalam berbagai-bagai peperiksaan Bahasa Inggeris yang telah diikutinya sebelum memasuki Universiti, ia akan dikehendaki mengikuti: 1) kursus Bahasa Inggeris selama tiga tahun (dari tahun pertama hingga tahun ketiga atau 2) kursus Bahasa Inggeris selama dua tahun (ditahun pertama dan kedua



dan kursus bahasa asing yang lain selama satu tahun (ditahun ketiga), atau 3) kursus Bahasa Inggeris selama satu tahun ( ditahun pertama) dan kursus bahasa asing yang lain selama dua tahun (ditahun kedua dan ketiga). Dalam hubungan ini, kursus-kursus Bahasa Inggeris untuk mahasiswa pra-siswazah ini hanya dibahagikan kepada tiga tingkatan sahaja masing-masingnya bertujuan membina suatu tingkatan kemahiran, terutama dalam fahaman bacaan, tetapi juga dalam fahaman lisan, percakapan dan penulisan. Disamping itu, juga diadakan kursus Bahasa Inggeris pilihan bagi mahasiswa tahun kepujian. (Penerangan lebih lanjut mengenai kursus Bahasa Inggeris tahun akademik 1972-73 disertakan sebagai Lampiran C).

Dengan cara ini diharapkan bahawa mahasiswa yang memasuki Universiti dengan tingkatan kemahiran Bahasa Inggeris yang berbeza-beza akan diberi peluang untuk mencapai tingkatan yang lebih kurang sama bilamana mereka tamat, sehingga perlakuan yang berat sebelah terhadap mahasiswa dari kumpulan-kumpulan tertentu dapat dikurangi.

Sebagai tindakbalas terhadap rekomendasi Wilkins<sup>1</sup>, telahpun diadakan usaha-usaha untuk menguraikan program-program pengajaran secara lebih nyata dan menyusun soalan-soalan peperiksaan sehingga menggambarkan rencana-rencana dan tujuan pengajaran secara lebih jelas. Menjelang akhir tahun akademik 1973/74 telah pula diadakan usaha lebih lanjut untuk menyesuaikan kandungan dan organisasi dari kursus-kursus Bahasa Inggeris bagi sesi 1974/75, terutama sekali untuk menjadikannya lebih erat hubungannya dengan keperluan mahasiswa. Dalam pemilihan bahan-bahan pelajaran yang akan digunakan dalam pelajaran-pelajaran fahaman bacaan, lebih banyak tekanan diberikan kepada keperluan untuk membaca naskah-naskah dalam

---

1 Wilkins, J.P. "External Examiner's Report on the National University English Language Test Scripts (Session Examination 1972/73)".

berbagai-bagai bidang pengajian akademik. Perimbangan tekanan yang hendak diberikan kepada berbagai-bagai macam kemahiran dalam tiap-tiap kursus sekarang dinyatakan secara lebih tegas, walaupun agak arbitrary. (Penerangan Lebih lanjut mengenai kursus Bahasa Inggeris tahun akademik 1974/75 disertakan sebagai Lampiran D). Suatu peperiksaan kemahiran umum juga telah disiapkan dan diberikan kepada mahasiswa baru untuk mengetahui tingkatan kemahiran mereka serta untuk mengetahui kesukaran-kesukaran yang mungkin mereka hadapi dalam mengikuti kursus-kursus Bahasa Inggeris di Universiti. Hasil dari peperiksaan ini telahpun dipakai sebagai dasar untuk menyelenggarakan kursus-kursus Bahasa Inggeris dalam tahun akademik 1974/75 ini.

Semua perkembangan ini telah berjalan beriringan dengan perkembangan yang laju dari jumlah mahasiswa - iaitu dari 190 orang di tahun 1970 menjadi lebih kurang 2000 orang sekarang ini. Sebaliknya, perkembangan jumlah tenaga pengajar tetap yang harus mengendalikan kursus-kursus yang berbagai macam bagi mahasiswa yang senantiasa bertambah jumlahnya ini hanya bertambah dengan laju yang agak lebih kecil. Unit Bahasa-Bahasa mulai dengan 3 orang penolong pensyarah sepenuh masa dan 2 orang pengajar sambilan di tahun 1970, dan sekarang ini ada seorang pensyarah, 11 orang penolong pensyarah dan 3 orang guru bahasa sepenuh masa. Diantara mereka ini 3 orang penolong penolong pensyarah dan seorang guru bahasa bertugas menyelenggarakan kursus-kursus bahasa asing lain yang meliputi 30 jam mengajar seminggu, sedang yang selebihnya bersama-sama dengan kira-kira 20 orang pengajar sambilan menjalankan kursus-kursus Bahasa Inggeris yang meliputi 240 jam mengajar seminggu.

Sifat khas dari pelajaran-pelajaran bahasa menghendaki agar mahasiswa dibahagi-bahagikan kedalam kumpulan-kumpulan yang kecil. Oleh kerana terbatasnya dana dan daya yang dapat dikerahkan kearah pelaksanaan

program bahasa, maka kumpulan-kumpulan ini telah terpaksa dibuka untuk 22 orang atau lebih, walaupun secara ideal ianya tak boleh mengandungi lebih dari 16 orang sahaja. Walau bagaimanapun, jumlah keseluruhan dari kumpulan-kumpulan ini telah meningkat dari 9 yang memerlukan 27 jam mengajar seminggu di tahun 1970 menjadi 90 dan memerlukan 270 jam mengajar seminggu.

Masalah yang paling berat yang dihadapi oleh Unit Bahasa-Bahasa dalam proses perkembangan ini adalah masalah mendaftarkan mahasiswa ke dalam berbagai-bagai kumpulan - mengikut fakulti, tingkatan kursus dan tingkatan kecekapan - dan mengatur suatu jadual waktu yang **sesuai** bagi masing-masing kumpulan ini. Oleh kerana mahasiswa ini mengambil kombinasi matapelajaran yang berbeza-beza, usaha untuk mencari suatu rangkaian masa bagi sejumlah mahasiswa setelah masa-masa kuliah dan tutorial bagi kursus-kursus yang lain ditetapkan adalah suatu hal yang banyak memakan masa dan sangat melelahkan. Tiap-tiap tahun kuliah-kuliah bahasa telah terpaksa ditunda permulaannya sampai dua minggu untuk menyelesaikan masalah ini. **Bahawa** semuanya ini terpaksa dilakukan oleh tenaga pengajar tentu sahaja akan memberi pengaruh yang tak dapat diabaikan terhadap kemampuan mereka menjalankan tugas-tugas utama mereka - mengajar, menyiapkan rencana dan bahan-bahan pengajaran, serta merencanakan usaha-usaha perbaikan dalam segala aspek pengajaran. Walaupun demikian, oleh kerana banyaknya faktor-faktor yang mempengaruhi penyusunan jadual waktu ini, jadual-jadual yang dihasilkan pada keseluruhannya menempatkan pelajaran-pelajaran bahasa pada masa-masa yang tidak sesuai bagi mempelajari bahasa.

Uraian yang ringkas ini mengenai perkembangan rancangan TEFL di UKM semenjak ia dimulakan di tahun 1970 memberikan gambaran sejauh mana ianya telah berkembang dan arah yang ditujunya. Ciri yang paling menonjol dari perkembangan ini adalah sifat responsive dari rancangan ini terhadap masalah-masalah yang sangat-sangat memerlukan tindakan

serta-merta. Penyesuaian-penyesuaian telah diadakan dalam kedudukan program pengajaran bahasa dalam rencana pelajaran Universiti secara keseluruhan, dan berbagai-bagai usaha telah diadakan secara terus menerus untuk memperbaiki kandungan dan organisasi dari kursus-kursus yang diajarkan. Walau bagaimanapun, seperti yang setiap orang sedar, program-program ini adalah masih jauh dari apa yang dapat dianggap berkesan.

Dalam surat pengantar bagi External Examiner's Report on the National University's English Language Test Scripts (Session Examination 1972/1973), J.P. Wilkins suggested that the UKM has "a unique opportunity to fore ahead of other Universities of Malaysia in the field of English for bahasa Malaysia Speakers". Ia bahkan menambahkan lagi bahawa UKM "could become a leader in English as a foreign language". Sebabnya ialah kerana sebahagian besar dari mahasiswa UKM adalah dari aliran Melayu, jadi "the situation faced by the UKM now will be faced by other Malaysian Universities in only a few years and will be a common situation by 1980". Memandangkan kepada perkembangan selanjutnya dari UKM terutama sekali dari segi pandangan Wilkins, perlu diadakan pemikiran lebih lanjut mengenai beberapa hal yang berkaitan dengan perkembangan selanjutnya dari rancangan TEFL di UKM ini.

## 2. Beberapa Hal Berkenaan.

### 2.1. Matlamat

Untuk menyusun suatu rancangan yang berkesan perlu adanya matlamat yang jelas, sesuai dan realistic. Matlamat ini perlu diuraikan berdasarkan kecekapan-kecekapan yang hendak dicapai oleh mahasiswa pada akhir masa belajar.

Sekarang ini matlamat dari kursus-kursus Bahasa Inggeris di UKM adalah "memperbaiki kebolehan mahasiswa-mahasiswa memakai Bahasa Inggeris sesuai dengan keperluan mereka". Selanjutnya dinyatakan pula bahawa, untuk

tujuan ini, rencana pelajaran akan memberikan pembahagian tekanan kepada "kebolehan fahaman, percakapan dan penulisan." (lihat Lampiran D). Uraian selanjutnya daripada masing-masing kebolehan ini yang selanjutnya dapat dipakai untuk menilai ataupun merancangkan rencana-rencana yang berkenaan tak diberikan. Katakanlah bahawa kita diharapkan dapat menarik kesimpulan dari rencana pelajaran yang hanya merupakan senarai dari bahan-bahan pelajaran yang hendak digunakan serta jenis-jenis aktiviti yang hendak dijalankan sebagai bahagian dari rancangan belajar. Kesimpulan yang dapat kita ambil ialah bahawa pada akhir kursus tiga tahun, mahasiswa diharapkan mempunyai kebolehan:

- 1) membaca dan memahami bahan-bahan tertulis dalam bidang pengajiannya masing-masing;
- 2) menulis:
  - a) ringkasan daripada bahan-bahan yang dibaca,
  - b) penerangan yang sederhana, dan
  - c) surat-surat/laporan-laporan, dalam paragraph-paragraph yang bersambungan, menggunakan beraneka ragam susunan termasuk ayat-ayat bergabung dan berlapis; dan
- 3) a) faham Bahasa Inggeris percakapan dalam:
  - i. perbualan
  - ii. syarahan
  - iii. perbincangan, dan
  - iv. temuduga;b) bertutur dalam Bahasa Inggeris dalam:
  - i. perbualan,
  - ii. perbincangan,
  - iii. temuduga

Tak dapat diketahui berapa banyak diantara kecakapan-kecakapan ini yang dapat dicapai dalam masa pengajaran yang disediakan. Jika kita boleh menyamakan pembahagian tekanan dengan pembahagian masa pengajaran yang diberikan kepada masing-masing kecakapan ini, maka beraneka ragam kecakapan yang berkenaan dengan kebolehan fahaman diharapkan dapat dicapai hanya dalam masa kurang lebih 109 jam pelajaran sahaja ( $60\% \times 75$  jam pada tingkatan I,  $50\% \times 75$  jam dalam tingkatan II,  $40\% \times 75$  jam dalam tingkatan III), kecakapan yang berkenaan dengan percakapan dalam 75 jam sahaja ( $30\% + 30\% + 40\%$ ), dan kecakapan yang berkenaan dengan penulisan dalam 37 jam sahaja ( $30\% + 30\% + 40\%$ ), dan kecakapan yang berkenaan dengan penulisan dalam 37 jam sahaja ( $10\% + 10\% + 20\%$ )<sup>2</sup>. Dalam hubungan ini, mungkin patut diingat bahawa jumlah keseluruhan dari jam pelajaran bagi kursus bahasa selama tiga tahun ini adalah hanya kira-kira 225 jam sahaja, yang sebenarnya tidakpun mencapai setengah dari masa yang disediakan bagi kebanyakan kursus-kursus bahasa secara intensif ( $\pm 700$  jam) yang mempunyai matlamat yang lebih sederhana.

Tak ada pula dikemukakan alasan mengapa mahasiswa perlu mencapai semua kecekapan yang disebutkan itu. Kitapun tak dapat melihat bagaimana hubungan antara banyak diantara kecakapan-kecakapan ini dengan keperluan mahasiswa. Mahasiswa aliran Inggeris yang diwajibkan mengikuti kursus tingkatan III dalam rencana ini sebenarnya dikehendaki mempelajari banyak diantara kecakapan-kecakapan yang telah dicapainya.

Walaupun matlamat yang disebutkan adalah "memperbaiki kebolehan mahasiswa memakai Bahasa Inggeris sesuai dengan keperluan mereka", (garis bawah adalah ditambahkan), rencana ini secara keseluruhan lebih mirip dengan "suatu kursus bahasa am" sahaja. Dalam suatu analisa

- 
2. Mengikut teori tahun akademik mengandungi 30 minggu masa kuliah, tetapi dalam praktik jarang sekali boleh digunakan lebih daripada 25 minggu, atau  $25 \times 3$  jam pelajaran bahasa.

psycholinguistic terhadap pengajaran bahasa asing, yang nampaknya berlaku juga bagi rancangan TEFL di Universiti ini, Jakobovits<sup>3</sup> menunjukkan bahawa rancangan semacam ini tak dapat dipertahankan dan jarang sekali mendapat hasil yang bernilai, dan supaya berkesan suatu rancangan pengajaran bahasa asing hendaklah merupakan kursus-kursus yang beraneka ragam, yang masing-masing mempunyai matlamat yang khas dan specific. Katanya:

- a. There is no one single proper goal for FL study which can be logically demonstrated. There is no proof that speaking is necessarily primary or more desirable to reading and, of course, vice versa. Neither can one rationally justify the claim that proficiency in all four skills should be the ultimate goal of FL study. We must recognize that students have different interests, needs and aptitudes and to refuse to accept this fact has the simple and devastating consequence that they shall learn nothing of significance.
- b. The goals of a particular course in a FL program must be clearly defined in specific terms that specify the terminal knowledge and skills to be reached. To purport to teach general language skills is a retreat from reality in that it ignores the facts of the matter which are that under such conditions a substantial proportion of students fail to derive any demonstrable value out of their FL study".

Untuk menentukan matlamat-matlamat yang specific ini dengan memuaskan perlulah terlebih dahulu ditinjau kembali tujuan dasar daripada rancangan TEFL di UKM ini secara keseluruhan.

---

3. Jakobovits, Leon A. Foreign Language Learning: A Psycholinguistic Analysis of the Issues, Newbury House Publishers, Rowly, Massachusetts 1970, 1971, pp. 72-3

Katakanlah bahawa, seperti juga halnya dengan kebanyakan rancangan pengajaran bahasa asing, tujuan utama dari rancangan TEFL di UKM adalah untuk melatih mahasiswa agar ia dapat mempraktikkan **kecakapan** dan pengetahuan yang telah diperolehnya itu. Lebih sepecific lagi, rencana ini dapat diatur:-

1. untuk membolehkan tamatan Universiti a) berfungsi secara memuaskan melalui Bahasa Inggeris, **atau** b) meneruskan pelajaran melalui Bahasa Inggeris baik di institusi pelajaran yang lain atau secara persendirian; atau
2. untuk membolehkan mahasiswa pra-siswazah menarik keuntungan dari bahan-bahan rujukan dalam Bahasa Inggeris dan dari syarahan ataupun kesempatan berhadapan dengan Bahasa Inggeris dalam bentuk lain yang datang sekali-sekala semasa ia menjalankan pengajiannya di Universiti ini.

Nampaknya mana-manapun diantara alternative ini terutama akan berkenaan hanya dengan mahasiswa aliran Melayu sahaja. Sewajarnya ia tidak terlampau banyak melibatkan mahasiswa aliran Inggeris yang telah memiliki **kecakapan** yang dapat dibuktikan dalam pemakaian Bahasa Inggeris untuk keperluan-keperluan yang disebut di atas pada waktu mereka memasuki Universiti. Mengingat kedudukan **sosial-ekonomik Bahasa Inggeris di negara** ini, usaha untuk mencapai tujuan yang disebutkan pada 1.a. atau setidaknya pada 1.b. di atas nampaknya merupakan sesuatu yang **ideal** bagi mahasiswa aliran Melayu. Tetapi, mengingat banyaknya kesempatan belajar yang diperlukan, adalah merupakan tanda tanya samada Universiti dapat menyediakan semua persyaran yang diperlukan bagi suatu rencana yang berkesan. Dalam memperkirakan kesempatan belajar yang diperlukan untuk membina **kecakapan** yang telah dimiliki oleh mahasiswa aliran Inggeris, perlu diingat bahawa nilai yang jauh lebih besar harus diberikan kepada kesempatan-kesempatan yang diberikan oleh contact yang tak terkira banyaknya di luar kelas-kelas Bahasa Inggeris. Oleh sebab itu, nampaknya lebih **realistik**



kalau usaha-usaha terutama sekali diarahkan kepada pencapaian yang memuaskannya dari tujuan nombor 2 di atas, iaitu melatih mahasiswa aliran Melayu supaya ia boleh membaca dan faham bahan-bahan rujukan dalam bidang pengajiannya, serta juga dapat menarik manfaat dari kesempatan mendapat contact dengan Bahasa Inggeris secara lisan yang datang sekali sahaja, supaya ia dapat menjalankan pengajiannya di Universiti dengan lancar dan memuaskannya. Disamping itu, sebagai tambahan, bolehlah pula diusahakan rencana-rencana untuk menolong mahasiswa mempelajari berbagai-bagai kecakapan menggunakan Bahasa Inggeris yang lain mengikut pilihan mereka.

## 2.2. Rencana Pelajaran

### 2.2.1. Masa

Kalau telah disepakati bahawa tujuan utama dari rencana TEFL adalah seperti yang disyorkan di atas, tidaklah begitu banyak gunanya diadakan usaha untuk menolong mahasiswa ini mencapai kebolehan yang dikehendaki ini pada atau menjelang akhir masa belajarnya di Universiti. Idealnya sepatutnya telah memiliki **kecakapan** yang diperlukan sebelum ia memulakan pengajiannya di Universiti, atau sekurang-kurangnya dalam tahun pertama dari masa pengajian tersebut. Kedua-dua cara ini mungkin dapat dijangka baik dari segi teknik maupun pentadbiran, walaupun barangkali cara yang pertama tak dapat diterima dari segi penerimaan pihak-pihak berkenaan.

Ada beberapa jalan yang dapat ditempuh dalam pelaksanaan cara yang kedua, tetapi kesemua cara ini memerlukan penyimpangan yang radikal dari apa yang berlaku sekarang dan, oleh kerana itu, hanya dapat dijalankan dengan sokongan penuh dari semua pihak berkuasa di Universiti, dari peringkat jabatan sampai ke majlis.

Hakikat daripada **kecakapan** dan pengetahuan yang hendak dicapai adalah sedemikian rupa sehingga mahasiswa yang datang ke Universiti

tingkatan pencapaian yang paling rendah akan memerlukan setidaknya-tidaknya 350 jam aktiviti pengajaran-belajar yang formal. Aktiviti-aktiviti ini dapat diatur dalam bentuk suatu Kursus Bahasa Inggeris Persiapan yang akan dilaksanakan sebagai suatu kursus intensif sepenuh masa selama tiga bulan, atau suatu kursus semi-intensif dimana mahasiswa diwajibkan mengikuti sekurang-kurangnya 10 jam pelajaran bahasa tiap-tiap minggu selama tahun pertama.

Setelah mahasiswa ini memenuhi kebutuhannya yang lebih mendesak ini barulah ia boleh mulai mempelajari kecakapan-kecakapan khas lainnya mengikut pilihannya sendiri. Peluang untuk ini bolehlah dibuka bersama dengan bahasa-bahasa asing lainnya dalam bentuk bermacam-macam kursus akademik pilihan yang akan diikuti oleh seseorang mahasiswa sebagai bahagian dari rencana pengajaran akademiknya yang biasa.

#### 2.2.2. Kedudukan Akademik Kursus-Kursus

Oleh kerana kursus-kursus bahasa yang ditawarkan dalam rancangan ini adalah untuk menolong mahasiswa menjalankan pengajiannya di Universiti (dalam hal kursus persiapan intensif/semi-intensif) dan dalam usaha-usahanya dimasa hadapan (dalam hal kursus-kursus akademik pilihan), tak adalah gunanya di "blackmail" supaya mengambil berat kursus-kursus tersebut dengan menjadikannya suatu syarat bagi kenaikan kepada tahun berikutnya taupun bagi mendapat ijazah. Seperti kata Jakobovits: "The acquisition of a meaningful level of language competence cannot be achieved without intrinsic motivation on the part of the learner. No amount of duress in the form of a barrier against graduation can change this."<sup>4</sup> Jika kejayaan seseorang mahasiswa itu dalam pengajiannya ataupun dalam usahanya dimasa hadapan benar-benar bergantung kepada penguasaannya terhadap kecekapan-kecekapan yang hendak dicapai melalui kursus-kursus ini dan jika kursus-kursus ini

---

4. Jakobovits, opcit m.s. 258

benar-benar menolong dia untuk menguasai **kecekapan-kecekapan** ini, tak nampak ada alasan mengapa ia tidak akan mengambil berat kursus-kursus ini dengan syarat, tentunya, ia diberi kesempatan untuk memberikan perhatian yang wajar kepada kursus-kursus ini. Tak adalah gunanya, misalnya, diadakan usaha untuk menolong mahasiswa mempelajari **kecekapan** membaca bahan rujukan jika dalam kenyataan ia boleh berjaya dalam bidang pengajiannya tanpa membaca bahan-bahan rujukan dalam Bahasa Inggeris. Dalam hubungan ini persoalan peluang ini mempunyai makna yang khas oleh kerana dalam keadaan yang berlaku sekarang ini sebahagian besar daripada kes-kes yang dihadapi juga berkenaan dengan kenyataan bahawa mahasiswa tidak mempunyai peluang yang wajar bagi pelajaran bahasa. Tekanan-tekanan daripada beban-kerja yang dihadapi seseorang mahasiswa dalam bidang pengajian bahasa secara praktik tidak memberi kemungkinan kepadanya untuk meluangkan perhatian kepada pelajaran bahasa di luar kelas, dan bahkan, kadang-kadang juga di dalam kelas.

Sebaiknya kursus persiapan bahasa ini tidak diberi nilai kredit akademik, dan lulus atau tidaknya seseorang mahasiswa dalam peperiksaan akhir kursus ini tidaklah dikaitkan dengan syarat-syarat meneruskan ke kursus berikutnya. Sudah barang tentu mahasiswa yang tidak mempunyai **kecekapan** yang dikehendaki perlu diwajibkan mengikutinya. Atas alasan yang sama, kursus-kursus bahasa pilihan bolehlah diperlakukan seperti kursus-kursus bahasa yang dijalankan sekarang ini, iaitu bahawa seseorang mahasiswa yang tidak diwajibkan lulus dalam peperiksaan bagi kursus itu untuk dibolehkan meneruskan pengajiannya ke tahun yang berikutnya; memadai kalau markah bagi kursus itu diambil kira bagi menentukan nilai purata bagi semua mata pelajaran yang diikutinya. (Lihat Lampiran C) bilangan kredit akademik bagi masing-masing kursus ini tentunya akan diperhitungkan berdasarkan banyaknya bahan-bahan pelajaran yang harus dikuasai. Jumlah bilangan kredit akademik yang harus didapati oleh seseorang mahasiswa akan ditet

oleh persyaratan ijazah bagi tiap-tiap fakulti. Tetapi mahasiswa hendaklah diberi kebebasan memilih kombinasi kursus-kursus yang dianggap sesuai bagi keperluannya.

### 2.2.3. Rekaan Rencana Pelajaran.

Kursus persiapan sepatutnya mengandungi semua aktiviti pengajaran-belajar yang berkaitan dengan fahaman bacaan dan fahaman lisan yang setakat ini telah dikenal dalam bidang pengajaran bahasa. Sekurang-kurangnya ia harus mengandungi aktiviti-aktiviti seperti berikut:-

#### A. Fahaman Bacaan

- Bacaan Intensif
- Bacaan Ekstensif
- Membaca Cepat

#### B. Fahaman Lisan

- Mendengar ayat-ayat
- Mendengar perbualan
- Mendengar prosa berterusan

Rancangan bagi kursus ini hendaklah diatur sedemikian rupa sehingga ada kemungkinan bagi seseorang mahasiswa mengikuti tingkatan yang berbeza-beza daripada berbagai-bagai komponen kursus sesuai dengan tingkatan pencapaiannya dalam masing-masing komponen ini, dan tentu saja, untuk menamatkan kursus ini pada masa yang berbeza pula.

Tiap-tiap kursus pilihan juga akan mengandungi aktiviti-aktiviti yang berkenaan dengan pembinaan kecekapan yang ditentukan bagi kursus tersebut. Diantara kecekapan-kecekapan tertentu yang boleh diajarkan

melalui kursus-kursus seperti ini adalah: (Sila bandingkan Jakobovits, op cit p.259)

- A. Penulisan
  - a. kebolehan menulis surat-surat resmi/perdagangan
  - b. kebolehan menulis karangan non-teknikal dengan tidak menggunakan kamus,
  - c. kebolehan menulis karangan teknikal dengan menggunakan kamus;
  
- B. Percakapan
  - a. kebolehan berbuat (dalam gaya formal) mengenai hal-hal sehari-hari,
  - b. kebolehan mengikuti perbincangan secara aktif mengenai berbagai-bagai masalah (politik, sosial, kebudayaan), dalam suatu majlis,
  - c. kebolehan bercakap secara berkesan dengan menggunakan gaya yang berbeza-beza pula.
  
- C. Fahaman Lisan
  - a. kebolehan memahami perbualan informal,
  - b. kebolehan memahami perbincangan formal,
  - c. kebolehan memahami syarahan,
  - d. kebolehan memahami siaran radio/television
  - e. kebolehan memahami percakapan dalam filem
  
- D. Penterjemahan
  - a. kebolehan menterjemah bahan-bahan non-teknikal dari bahasa Inggeris ke Bahasa Malaysia,
  - b. kebolehan menterjemah bahan-bahan non-teknikal dari Bahasa Malaysia ke Bahasa Inggeris,

- c. kebolehan menterjemah bahan-bahan teknikal dari Bahasa Inggeris ke Bahasa Malaysia,
- d. kebolehan menterjemah bahan-bahan teknikal dari Bahasa Malaysia ke Bahasa Inggeris.

#### 2.2.4. Bahan-Bahan Pelajaran

Secara ideal suatu set bahan pelajaran yang lengkap harus direkakan khas bagi masing-masing kursus ini. Tetapi seperti yang dapat diketahui dari pengalaman-pengalaman ditempat-tempat lain, penyusunan bahan-bahan pelajaran adalah suatu pekerjaan sepenuh masa yang tersendiri yang memerlukan masa beberapa tahun. Mendapatkan dipasaran buku suatu set bahan pelajaran yang lengkap dan keseluruhannya sesuai untuk keperluan yang kita ingini adalah juga sesuatu yang mustahil. Oleh itu, nampaknya tak ada pilihan lain selain daripada menghimpun suatu set bahan-bahan pelajaran dengan cara menyadur bahagian-bahagian berkenaan dari berbagai-bagai bahan yang terdapat dipasaran.

#### 2.2.5. Alat-Alat Pembantu Pelajaran

Potensi dari penggunaan berbagai-bagai macam alat **perakam suara** terutama sekali makmal bahasa, untuk menjadikan pegajaran bahasa lebih berkesan ternyata cukup disedari. Tetapi, tanpa adanya bahan-bahan pelajaran yang sesuai dan perancangan yang tepat bagi penggunaannya, alat-alat yang mahal ini akan tidak berguna. Seperti kata Moehnilabib:<sup>5</sup> "the problem of translating the potentiality into reality is no less complex than the electronic equipments themselves. It involves, no only the operation and maintainance of the expensive equipments, but also

5. Moehnilabib, M. "Problems of Developing the Curriculum of the English Language Center" (Working Paper by M. Moehnilabib, IKIP Malang, for the Language Center Workshop held at Selecta, June 8-10-1971), mimeographed, unpublished.

the development of materials and the effective utilization of the equipments for various language programs. Without good materials the expensive equipments will be quite ineffective or even useless." Oleh sebab itu perlu rencana pelajaran diatur sedemikian rupa untuk mempergunakan sepenuhnya kemudahan-kemudahan yang sedia ada. Dalam hubungan ini masalah yang dihadapi adalah serupa dengan yang dihadapi berkenaan dengan bahan-bahan pelajaran yang telah dibincangkan di atas. Nampaknya untuk memenuhi keperluan yang sangat mendesak, perlu dihimpun suatu set bahan-bahan yang kira-kira sesuai dari bahan-bahan yang ada dipasaran. Untuk jangka panjang bolehlah diusahakan menggantikan bahan-bahan ini secara beransur-ansur dengan bahan-bahan yang lebih sesuai.

#### 2.2.6. Kaedah

Tak ada gunanya diuraikan lagi disini kebaikan dan keburukan berbagai-bagai kaedah pengajaran bahasa yang kesemuanya **cukup dikenal** oleh orang-orang yang berkecimpung dalam bidang ini. Cukuplah sahaja kalau disebutkan bahawa pendapat yang banyak dianut sekarang ini ialah bahawa kita perlu meng "adapt" bukan "adopt" berbagai-bagai "technique" yang sesuai dari mana-mana kaedah pun. Suatu hal lagi yang perlu disebutkan disini ialah bahawa apapun kaedah ataupun "technique" yang hendak dipraktikkan, harus diadakan usaha yang sungguh-sungguh supaya dalam setiap aktiviti sebahagian besar dari kerja-kerja yang berkenaan hendaklah dilakukan oleh mahasiswa, bukan oleh guru.

#### 2.2.6. Penilaian Pencapaian

Walaupun dewasa ini telah banyak cara-cara lain yang diterima dan dilaksanakan untuk menilai pencapaian mahasiswa dalam satu-satu kursus nampaknya peranan peperiksaan masih belum lagi sepenuhnya dapat dihapuskan.

Sehubungan dengan ini, oleh kerana sifat dari kursus-kursus bahasa yang disyorkan disini adalah berlainan dari yang selama ini dijalankan, perlulah diadakan usaha yang sungguh-sungguh untuk memperkembangkan suatu bentuk peperiksaan yang lebih mencerminkan pencapaian ataupun kebolehan dalam **kecekapan** yang hendak dinilai.

### 2.3. Kakitangan dan Organisasi

Jelaslah bahawa rancangan pengajaran bahasa seperti yang diuraikan di atas memerlukan kakitangan dan organisasi yang berlainan daripada jabatan-jabatan lain dalam Universiti. Nampaknya ada persamaan pendapat bahawa bahagian terbesar dari tugas mengajar diharapkan akan dipikul oleh guru-guru bahasa bukan oleh pensyarah-pensyarah, seperti yang berlaku di jabatan-jabatan lain. Tetapi guru-guru bahasa ini perlu disokong oleh sejumlah kakitangan akademik yang tugas utamanya adalah merancang dan mempersiapkan bahan-bahan pelajaran bagi berbagai-bagai kursus yang diajarkan, tegasnya, mencari bermacam-macam cara untuk menjadikan kursus-kursus ini lebih berkesan. Sudah barang tentu tugas ini juga melibatkan kewajipan mengajar, tetapi tugas mengajar ini sepatutnya tidak mengorbankan tugas-tugas akademik. Sekarang ini sebenarnya Universiti telah mempunyai cukup banyak tenaga akademik untuk melakukan perancangan dan pembuatan rencana-rencana yang dimaksudkan. Hanya saja sebahagian besar dari daya dan tenaga dari mereka ini telah dikerahkan untuk melakukan kerja-kerja yang sepatutnya dilakukan oleh guru-guru bahasa. Usaha untuk mengambil lebih banyak lagi guru-guru bahasa sampai saat ini tidaklah begitu berhasil dan nampaknya pada masa yang akan datang akan lebih susah lagi mendapatkan guru-guru bahasa ini. Sebabnya sebenarnya tidak begitu sukar dicari. Yang pertama ialah kerana nampaknya di Malaysia tak ada institusi yang khas mendidik guru bahasa, kecuali barangkali maktab-maktab perguruan.



Oleh sebab itu, orang-orang yang mempunyai kelayakan mengajar bahasa tentunya terikat kepada Kementerian Pelajaran atau sekolah-sekolah. Oleh kerana bertambahnya kebutuhan akan orang-orang seperti ini sudah barang tentu Kementerian Pelajaran tak akan mampu melepaskan mereka bekerja ditempat lain. Disamping itu semua Universiti dinegeri ini memerlukan semakin banyak daripada mereka ini. Universiti Kebangsaan sendiri sahaja dewasa ini mempunyai enam lowongan yang belum terisi dan tahun hadapan diperlukan sekurang-kurangnya enam lagi. Salah satu alasan lain barangkali ialah bahawa syarat-syarat perkhidmatan bagi mereka ini dalam lingkungan Universiti tidak begitu menarik.

Walaubagaimanapun, jelas sekali bahawa harus ada suatu usaha mengisi semua lowongan ini kalau rancangan-rancangan pengajaran bahasa ini diharapkan akan berhasil. Masaalah yang berkaitan dengan penggunaan terlampau banyak tenaga separuh masa adalah terlalu banyak untuk diurus satu persatu. Cukuplah kalau dikatakan bahawa hal itu tak boleh dibenarkan berterusan terlampau lama.

Suatu cara yang patut dipertimbangkan ialah mencuba mengambil tamatan-tamatan Universiti yang mahir berbahasa Inggeris dan dengan sementera menghantar mereka ini ke institusi-institusi seperti RELC atau institusi-institusi lain selama 18 bulan dimana mereka dapat disediakan suatu rancangan pendidikan khas yang sesuai dengan keperluan kita.

Rasanya patut pula disebut disini bahawa penilaian terhadap keperluan tenaga pentadbiran bagi unit yang menyelenggarakan rancangan ini tidak semata-mata didasarkan kepada kedudukannya dalam rajah pentadbiran, tetapi kepada jumlah dan macam kerja-kerja yang dijalankan.

#### 2.4. Fungsi Unit Bahasa

Suatu organisasi yang bertanggungjawab menyelenggarakan rancangan-pelajaran bahasa seperti ini sepatutnya juga melibatkan dirinya dengan aktiviti-aktiviti lain yang erat hubungannya dengan perkembangan pengetahuan mengenai berbagai-bagai aspek daripada pengajaran bahasa, seperti penyelidikan-penyelidikan mengenai kaedah-kaedah, evaluasi, dan perkembangan bahan-bahan pengajaran. Oleh sebab itu, adalah wajar pula kalau ia dilengkapi dengan suatu team kakitangan yang memberi kemungkinan kepadanya untuk melaksanakan tugas-tugas tersebut.

#### 2.5. Kerjasama Antara Institusi

Masalah pengajaran bahasa Inggeris bagi mahasiswa aliran Melayu adalah masalah yang besar dan kompleks. Membuat rekaan bagi suatu rangkaian rancangan pengajaran yang sesuai dan berkesan bagi mahasiswa aliran Melayu ini memerlukan usaha daripada banyak orang. Tak ada satupun diantara institusi yang berkenaan memiliki orang-orang ini dalam jumlah yang dikehendaki. Oleh sebab itu adalah merupakan sesuatu yang tak dapat dielakkan bagi semua institusi yang berkenaan agar mencari suatu jalan untuk menghadapi masalah ini secara berkerjasama.

### 3. Ringkasan dan Kesimpulan

Dalam batas-batas kemampuan yang ada, banyak kemajuan yang telah dibuat dalam rancangan TEFL di UKM. Walaupun begitu, rancangan-rancangan yang disediakan belumlah begitu berkesan. Untuk mereka suatu rangkaian rancangan yang berkesan, perlulah diadakan peninjauan yang lebih mendalam terhadap matlamat-matlamat yang hendak dicapai, perekaan rencana-rencana yang sesuai bagi berbagai matlamat-matlamat tersebut, serta hal-hal lain

yang berkaitan dengan pelaksanaan rancangan yang dibuat.

Senarai Bacaan

- Croft, Kenneth (ed). Readings on English as a Second Language  
Winthrop Publishers, Inc. Cambridge, Massachusetts, 1972
- Jakobovits, Leon A. Foreign Language Learning: A Psycholinguistic  
Analysis of the Issues, Nembury House Publishers, Rowly,  
Massachusetts, 1970, 1971
- Mackey, WFF. Language Teaching Analysis, Longmans, London, 1970
- Moehnilabib, M. "Problems of Developing the Curriculum of the  
English Language Center," (Working Paper by M. Moehnilabib  
I.K.I.P. Malang, for the Language Center Workshop held at  
Selecta, June 8 - 10, 1971), unpublished
- Rivers, Wilga M. The Psychologist and Foreign Language Teaching  
University of Chicago Press, Chicago, 1964
- \_\_\_\_\_ Teaching Foreign Language Skills, University of  
Chicago Press, Chicago, 1971
- Valtman, Albert (ed). Trends in Language Teaching. Mc Graw-Hill  
New York, 1966
- Wilkins, J.P. "External Examiner's Report on the National  
University's English Language Test Scripts (Session  
Examination 1972/1973)" unpublished .

Lampiran A

KURSUS BAHASA INGGERIS 1971 - 1972

Sukatan pelajaran Kursus Bahasa Inggeris mengandungi dua program yang berasingan untuk tiap-tiap tahun, satu untuk mahasiswa yang berasal dari aliran Melayu dan satu lagi untuk mahasiswa yang berasal dari aliran Inggeris. Tiap-tiap program mengandungi dua bahagian: (i) bahasa dan (ii) kesusasteraan. Bahagian bahasa adalah dititikberatkan dan mengambil dua-pertiga dari masa yang dihaskan bagi kursus ini.

Program untuk mahasiswa dari aliran Melayu mengandungi latihan-latihan untuk memperelok dan mengulangkaji. Tujuannya ialah untuk memberi latihan memahami, mengetahui dan menggunakan bahasa Inggeris pada peringkat yang digunakan dalam buku-buku teks. Oleh itu latihan memahami karangan (comprehension) adalah lebihkan. Penggunaan bahasa pertuturan adalah juga dimasukkan dalam program ini.

Program untuk mahasiswa dari aliran Inggeris disusun untuk memelihara mutu bahasa Inggeris yang telah dicapai oleh mereka. Program ini memberikan pertimbangan kepada gaya dan isi, perbandingan kata-kata dan perbahasan-perbahasan yang lebih luas (seperti dalam karya sastera, lapuran akhbar, iklan dsb.) dan juga mengenalkan pelbagai jenis penulisan (seperti bahasa Inggeris untuk perdagangan, sains, dsb.).

Bahagian kesasteraan dalam kursus Bahasa Inggeris ini mengenalkan (i) penggunaan bahasa dalam konteks kesasteraan dan kebudayaan yang sesuai, (ii) perhatian tentang gaya, perkembangan plot, dan perwatakan dan (iii) menggalakkan pembacaan umum.

Dari:  
Buku Panduan Untuk Mahasiswa  
Universiti Kebangsaan Malaysia  
1971-1972.

Kursus Bahasa Inggeris 1972-73Pembahagian Kursus-Kursus

Unit Bahasa-Bahasa menyelenggarakan kursus-kursus yang mesti diikuti oleh pelajar-pelajar pada tahun pertama, kedua dan ketiga. Pada peringkat awal kursus-kursus ini dibagi menjadi dua kumpulan besar untuk tiap-tiap tahun. Yang satu untuk penuntut aliran Melayu dan yang satu untuk penuntut aliran Inggeris. Dalam tiap-tiap kumpulan besar terdapat pula dua kursus yang berasingan dan berbeza tingkatnya.

Bagi semua penuntut tahun pertama (aliran Melayu dan Inggeris), penempatan kedalam salah satu daripada kumpulan didasarkan kepada markah bahasa Inggeris dalam peperiksaan-peperiksaan MCE/SPM dan General Paper dalam peperiksaan-peperiksaan HSC/STP. Penempatan kedalam satu-satu kumpulan bagi mahasiswa tahun kedua dan ketiga didasarkan kepada kerja-kerja mereka dalam tahun-tahun pertama dan kedua.

Kod-kod bagi kursus-kursus ini adalah sebagai berikut:-

	<u>Aliran Melayu</u>	<u>Aliran Inggeris</u>
Tahun I	MF 101	MF 103
	MF 102	MF 104
Tahun II	MF 201	MF 203
	MF 202	MF 204
Tahun III	MF 301	MF 303
	MF 302	

Garis-Garis Besar Kandungan Kursus-KursusMF 101 Bahasa Inggeris I (Aliran Melayu A)

Suatu kursus mengulang kaji mengenai pemakaian Nahu Bahasa Inggeris dan pola-pola ayat - yang dikumpulkan kedalam 3 bahagian: nahu, latihan terpimpin dalam menulis bebas dan latihan fahaman bacaan. Bahan-bahan untuk fahaman bacaan antara lain mengandungi ringkasan petikan dari karya-karya sastra yang sederhana. Nahu dan penulisan disajikan dalam bentuk dialog, perbualan sehari-hari yang sederhana dan keadaan-keadaan yang menuju kepada penulisan karangan berbentuk menguraikan (deskriptif) dan memaparkan (ekspositori).

MF 102 Bahasa Inggeris I (Aliran Melayu B)

(i) Kursus mengulangkaji mengenai masalah-masalah yang lebih lanjut dalam nahu Bahasa Inggeris dan pola-pola ayat, termasuk ayat-ayat kecil - ini semua disajikan dalam tiga bahagian: nahu, fahaman bacaan dan mengarang, dan mengandungi penggunaan Bahasa Inggeris yang lebih tinggi daripada dalam Kursus MF101.

(ii) Suatu kursus dalam kesusasteraan Inggeris juga termasuk kedalam kursus ini. Ianya lebih dianggap sebagai suatu latar belakang bagi mengkonsolidasikan kursus bahasa dan menyajikan pengajian kesusasteraan yang tidak mendalam dan hanya meliputi pengajian penggunaan kata dan perkembangan karangan.

MF 103 Bahasa Inggeris I (Aliran Inggeris A)

Disini disajikan suatu kursus yang mengutamakan masalah bahasa. Kerja-kerja kursus meliputi latihan yang intensive dalam fahaman bacaan guna penulisan precis, perbincangan bagi mendapatkan pengertian yang terang dan penulisan yang teratur. Bahan-bahan bacaan meliputi semua bidang, dari sains kepada kesusasteraan.

MF 104 Bahasa Inggeris I (Aliran Inggeris B)

Suatu kursus yang berorientasi kesusasteraan untuk mempelajari aspek yang lebih estetik dari penggunaan bahasa. Kursus ini mengandungi perbincangan dan penulisan mengenai berbagai-bagai masalah. Perbincangan dilakukan dalam bentuk penyampaian lapuran-lapuran mengenai suatu projek, perbincangan panel, dsb. Kerja-kerja penulisan akan diarahkan kepada penulisan karangan-karangan, lapuran-lapuran, persefahaman, dsb. Bahagian kesusasteraan menghendaki pengajian beberapa tulisan yang dipilih dari segi gaya bahasa dan pencerminan isi karangan.

MF 201 Bahasa Inggeris II (Aliran Melayu A)

Bahagian pertama serupa dengan kursus MF 102 (i). Disamping itu, diberikan pula suatu program yang lebih intensif dalam penulisan ayat-ayat dan ini meliputi pengenalan ayat-ayat yang lebih kompleks. Ini akan diberikan konteks melalui bahagian penulisan dan fahaman bacaan dari kursus ini.

MF 202 Bahasa Inggeris II (Aliran Melayu B)

Suatu kursus intensif dalam pembentukan ayat-ayat yang dijalin dalam bahagian-bahagian nahu, fahaman bacaan dan penulisan. Tekanan diberikan kepada fahaman bacaan dan penulisan precis serta penterjemahan. Bahagian kesusasteraan adalah lanjutan dari MF 102 (ii).

MF 203 Bahasa Inggeris II (Aliran Inggeris A)

Lihat keterangan mengenai kursus MF 104

MF 204 Bahasa Inggeris II (Aliran Inggeris B)

Suatu kursus Bahasa Inggeris tingkat tinggi yang mengandungi penyatuan masalah-masalah dari Sastera dan Kemanusiaan. Approach yang digunakan dalam kursus ini berpusat disekitar fahaman bacaan dan perbincangan yang menuju kepada penulisan karangan. Pelajaran nahu diberikan dalam jumlah minimum dan disesuaikan kepada keperluan mahasiswa.

MF 301 Bahasa Inggeris III (Aliran Melayu A)

Lihat keterangan mengenai kursus MF 202.

MF 302 Bahasa Inggeris III (Aliran Melayu B)

Lihat keterangan mengenai kursus MF 103.

MF 303 Bahasa Inggeris III (Aliran Inggeris )

Di sini ditawarkan dua kursus pilihan:

- (i) Business English
- (ii) Suatu kursus umum berdasarkan sains terutama sekali dalam hubungannya dengan kehidupan sehari-hari.

Mahasiswa boleh memilih salah satu diantara kedua kursus ini.

Dari:

Kalendar Universiti Kebangsaan Malaysia

1972-1973.

KURSUS BAHASA INGGERIS 1973-74Jenis-jenis Kursus Bahasa

Kursus-kursus bahasa yang diselenggarakan oleh Unit Bahasa-bahasa terdiri dari:-

1. Kursus-kursus bahasa wajib bagi mahasiswa-mahasiswa tahun pertama sampai tahun ketiga.
2. Kursus-kursus bahasa pilihan bagi mahasiswa-mahasiswa tahun kepujian.
3. Kursus-kursus bahasa Malaysia bagi:-
  - (i) pengajar-pengajar Universiti;
  - (ii) kakitangan am dan perpustakaan Universiti;
  - (iii) orang-orang professional tempatan;
  - (iv) penuntut-penuntut dan ahli-ahli penyelidikan dari luar negeri.

Kursus-kursus Bahasa Wajib

Semua mahasiswa tahun pertama hingga tahun ketiga diwajibkan mengikuti kursus bahasa selama tiga tahun. Kursus-kursus ini boleh semata-mata terdiri dari kursus-kursus bahasa Inggeris ataupun dari kursus-kursus bahasa Inggeris dan kursus-kursus bahasa-bahasa lain.

Kursus-kursus bahasa Inggeris wajib terdiri dari:-

<u>Nama Kursus</u>	<u>Kod</u>
Bahasa Inggeris tahun I	MF 100
Bahasa Inggeris tahun II	MF 200
Bahasa Inggeris tahun III	MF 300

Kursus bahasa lain adalah terdiri dari:-

<u>Nama Kursus</u>	<u>Kod</u>
Bahasa Mandarin tahun I, II	MF101, 201
Bahasa Cantonese tahun I, II	MF102, 202
Bahasa Tamil tahun I, II	MF103, 203
Bahasa Thai tahun I, II	MF104, 204
Bahasa Jepun tahun I, II	MF105, 205
Bahasa Perancis tahun I, II	MF106, 206
Bahasa Jerman tahun I, II	MF107, 207
Bahasa Russia tahun I, II	MF108, 208



Untuk menentukan mana-mana diantara kursus-kursus bahasa wajib ini yang harus diikuti oleh seseorang mahasiswa, semua mahasiswa dibahagikan kepada tiga kumpulan berdasarkan gred yang mereka capai dalam kertas-kertas bahasa Inggeris dalam berbagai peperiksaan yang telah ditempuhi oleh mereka sebelum masuk ke Universiti.

<u>Kumpulan</u>	<u>Peperiksaan</u>	<u>Gred</u>
Kumpulan I	STP-EU SPM	3 - 9
Kumpulan II	HSC-GP STP-EU MCE-Syl-X	8 - 9 1 - 2 1 - 9
Kumpulan III	HSC-GP	1 - 7

Mahasiswa yang termasuk dalam kumpulan I dikehendaki mengikuti kursus bahasa Inggeris mulai dari tahun I (MF100) dan meneruskan pengajiannya selama tiga tahun iaitu ke tahun-tahun II (MF200) dan III (MF300).

Mahasiswa yang termasuk dalam kumpulan II dikehendaki mempelajari bahasa Inggeris selama dua tahun, iaitu mulai dari kursus bahasa Inggeris tahun II (MF200) dan meneruskannya ke kursus bahasa Inggeris tahun III (MF300). Disamping itu ianya dikehendaki mengikuti salah satu diantara kursus-kursus bahasa lain selama satu tahun (bahasa lain tahun I) pada tahun III. Jika diperlukan ia dapat memilih lanjutan daripada kursus ini pada tahun kepujian.

Mahasiswa yang termasuk kumpulan III dikehendaki mempelajari bahasa Inggeris selama satu tahun, iaitu kursus bahasa Inggeris tahun III (MF300), dan salah satu bahasa lain selama dua tahun iaitu pada tahun II dan III.

Mengikut sistem baru ini, kursus-kursus bahasa wajib bagi mahasiswa-mahasiswa tahun II dan III pada tahun akademik 1973-74 adalah sebagai berikut:-

- (a) Mahasiswa tahun II  
Mereka yang termasuk dalam kumpulan I dikehendaki mengikuti kursus bahasa Inggeris tahun II (MF200). Mereka yang termasuk dalam kumpulan II dikehendaki mengikuti kursus bahasa Inggeris tahun III (MF300). Mereka yang termasuk dalam kumpulan III dikehendaki mengikuti kursus bahasa lain tahun I (MF101-8).

## (b) Mahasiswa tahun III

Mereka yang termasuk dalam kumpulan I dikehendaki mengikuti kursus bahasa Inggeris tahun III (MF300). Mereka yang termasuk dalam kumpulan II dan III dikehendaki mengikuti kursus bahasa lain tahun I (MF101-8).

Secara ringkas, kursus-kursus bahasa wajib bagi mahasiswa-mahasiswa dari ketiga kumpulan ini dapat dilihat pada jadual yang berikut:-

Kumpulan	Tahun I	Tahun II	Tahun III
Kumpulan I STP-EU 3-9 SPM 1-9	MF100 (B. Ingg.th.I)	MF200 (B.Ingg.th.II)	MF300 (B.Ingg.th.III)
Kumpulan II HSC-GP U-9 STP-EU 1-2 MCE 1-9	MF200 (B.Ingg.th.II)	MF300 (B.Ingg.th.III)	MF101-8 (B.Lain th. I)
Kumpulan III HSC-GP 1-7	MF300 (B.Ingg.th.III)	MF101-8 (B.Lain th.I)	MF201-8* (B.Lain th.II)

• Catitan:

1. Bagi tahun akademik 1973-74, mahasiswa tahun III yang termasuk dalam kumpulan III dikehendaki mengambil kursus bahasa lain tahun I.
2. Kursus-kursus bahasa lain yang dapat ditawarkan pada tahun akademik 1973-74 ini ialah bahasa Perancis tahun I (MF106) dan bahasa Jerman tahun I (MF107).

Kedudukan kursus bahasa wajib dalam peperiksaan **tahun pertama** kedua dan ketiga adalah sebagaimana berikut:-

- (a) seseorang mahasiswa tidak semestinya dianggap gagal sesuatu peperiksaan hanya semata-mata kerana ia tidak lulus dalam kursus bahasa wajib.
- (b) markah yang diperolehi untuk kursus ini dalam sesuatu peperiksaan akan mempengaruhi markah keseluruhan bagi peperiksaan itu bagi maksud menentukan samada seseorang mahasiswa telah mencapai taraf yang dikehendaki dalam peperiksaan tersebut.
- (c) seseorang mahasiswa yang gagal kursus ini akan dikehendaki mengambil peperiksaan tambahan dalam kursus ini jika ia dibenarkan berbuat demikian menurut peraturan-peraturan yang ditetapkan;
- (d) kegagalan dalam kursus ini akan juga mempengaruhi jumlah unit kursus lain yang boleh diambil oleh seseorang mahasiswa dalam peperiksaan tambahan;
- (e) kursus ini adalah masih dikira sebagai satu matapelajaran tambahan yang tersendiri bagi maksud peraturan-peraturan berkenaan had bilangan matapelajaran yang seseorang calon itu boleh gagal untuk dibenarkan mengambil peperiksaan tambahan.

#### Kursus-kursus Bahasa Pilihan

Bagi mahasiswa-mahasiswa tahun kepujian akan diadakan pula kursus-kursus bahasa Inggeris lisan atau bahasa Inggeris Khusus (English for Specific Purpose) (MF-400 atau MF500) dan kursus-kursus bahasa lain lanjutan (MF301-8).

Matlamat dari kursus-kursus ini adalah untuk memberikan latihan-latihan lisan bagi mereka yang mungkin akan melanjutkan pelajaran mereka di negara-negara yang menggunakan bahasa-bahasa yang bersangkutan.

#### Ringkasan Kandungan Tiap-tiap Kursus

MF100 Bahasa Inggeris tahun I

Kursus ini adalah kursus ulangan intensif yang melatih mahasiswa supaya boleh:-

- (a) memahami dan memakai secara lisan maupun tertulis ayat-ayat yang sederhana, iaitu ayat-ayat yang mengandungi bentuk-bentuk serta susunan (urutan) kata-kata dalam semua "tense" (past, present and future involving simple, perfect and continuous tenses) dan jenis-jenis ayat yang utama (statements, Questions and Command, both in the affirmative and in the negative).
- (b) memahami bermacam-macam bahan bacaan yang disederhanakan (simplified).

Pelajaran-pelajaran dalam kursus ini meliputi latihan-latihan fahaman bacaan, fahaman dan pemakaian ayat-ayat secara lisan dan tertulis.

#### MR200 Bahasa Inggeris tahun II

Kursus ini melatih mahasiswa-mahasiswa memahami dan memakai ayat-ayat dalam penulisan ringkasan-ringkasan dari berbagai-bagai bacaan pada peringkat Universiti.

Pelajaran dalam kursus ini meliputi latihan-latihan fahaman bacaan bagi penulisan ringkasan-ringkasan.

#### MP400 Bahasa Inggeris bagi tahun kepujian

Kursus ini melatih mahasiswa memahami dan memakai bahasa Inggeris secara lisan. Pelajaran dalam kursus ini meliputi latihan fahaman dan penyampaian secara lisan.

Dari:

Kalendar Universiti Kebangsaan Malaysia:  
1973-1974.

Kursus Bahasa Inggeris 1974-1975Matlamat

Mengikut dasar pelajaran kebangsaan mengenai pemakaian Bahasa Inggeris sebagai bahasa kedua, Unit Bahasa-Bahasa mengadakan kursus-kursus Bahasa Inggeris yang wajib diikuti oleh mahasiswa dari tahun pertama hingga tahun ketiga.

Untuk memperbaiki kebolehan mahasiswa-mahasiswa memakai Bahasa Inggeris sesuai dengan keperluan mereka, kursus-kursus Bahasa Inggeris ini dirancang untuk memberikan pembahagian tekanan kepada Kebolehan fahaman, percakapan dan menulis sebagai berikut:-

	<u>Fahaman</u>	<u>Percakapan</u>	<u>Menulis</u>
Peringkat I	60%	30%	10%
Peringkat II	50%	30%	20%
Peringkat III	40%	40%	20%
Peringkat IV	30%	40%	30%

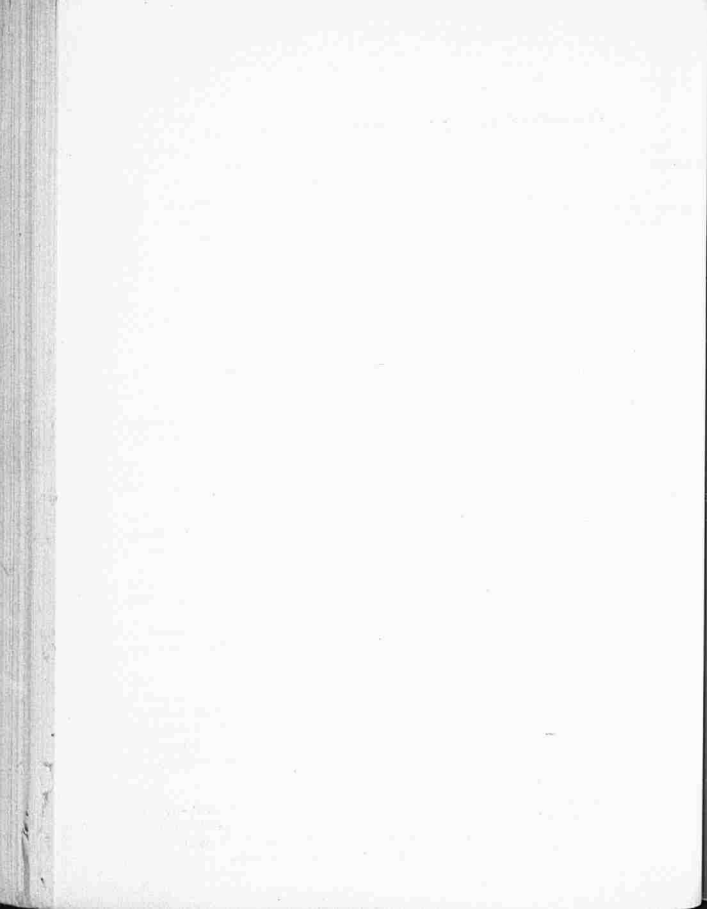
Kandungan Kursus-Kursus

Pelajaran-pelajaran dalam semua kursus-kursus ini meliputi latihan-latihan fahaman bacaan, fahaman dan pemakaian ayat-ayat secara lisan dan tertulis dan pengucapan pada peringkat-peringkat tertentu.

BAHASA INGGERIS UNTUK PELAJAR-PELAJAR PRA-SAINS

Kursus ini adalah peringkat pendahuluan dengan tujuan memperbaiki dan menambahkan kebolehan fahaman dan pemberian balik dalam Bahasa Inggeris bagi pengetahuan sains dan teknologi.

- Fahaman bacaan - bagi kursus ini akan digunakan petikan-petikan bacaan yang pendek dan berkaitan dengan sains; latihan dalam susunan-susunan mengikut nahu yang dipilih dari bacaan akan diberikan - pembentukan ayat-ayat yang sederhana dan majemuk, pembentukan kata, pemakaian penyambung, memadu fahaman perkataan dalam konteks
- Menulis - ulangan unsur-unsur ayat dan struktur dasar ayat-ayat; menulis ringkasan bahan-bahan rujukan bagi peringkat ini, mulai daripada ringkasan berbentuk satu ayat sampai kepada ringkasan yang lebih panjang.



- Percakapan - penerimaan dan pengucapan bunyi-bunyi dasar (vokal dan konsonan) dalam Bahasa Inggeris, secara berasingan dan dalam prosa berterusan; latihan perbualan dalam keadaan yang tertentu, umpamanya perjumpaan, perpisahan, memperkenalkan sahabat, dll.

#### BAHASA INGGERIS I (MF 100)

- Fahaman bacaan - petikan-petikan bacaan yang pendek akan diambil dari bahan-bahan seperti buku-buku pelajaran peringkat permulaan dan dari **karangan-karangan popular** mengenai tajuk-tajuk yang khusus; latihan-latihan akan diberikan mengenai struktur ayat-ayat dan pemakaian kata-kata dalam konteks bahan-bahan bacaan.
- Menulis - penggunaan ayat-ayat majemuk dan sukar; ringkasan bercorak pernyataan satu persatu, penerangan yang sederhana dan surat-surat penerangan serta lapuran-lapuran pendek.
- Percakapan - lanjutan kursus pra-sains dan memberatkan bunyi-bunyi Bahasa Inggeris dalam prosa berterusan; lanjutan latihan perbualan dalam berbagai keadaan; latihan bacaan - memberi tekanan kepada pengucapan perkataan; imla .

#### BAHASA INGGERIS II (MF 200)

- Fahaman bacaan - bahan-bahan bacaan peringkat pertengahan dipetik dari karya-karya yang digunakan dalam pengajaran di - Universiti; latihan dalam struktur ayat-ayat yang khasnya dipakai dalam Bahasa Inggeris tulisan.
- Menulis - lanjutan pengajian kursus MF 100 pada peringkat yang lebih sukar; menulis ringkasan-ringkasan yang mengandungi **fahaman yang berkenaan** bagi maksud-maksud tertentu; menulis lapuran-lapuran yang memberi penerangan pada peringkat pertengahan.

- percakapan - membiasakan pelajar-pelajar dengan prosa berterusan mengutamakan pengertian isi yang didengar; latihan pemakaian bahasa lisan secara perbincangan dalam peringkat bahasa yang mudah; latihan membuat catitan daripada syarahan, perbualan dan sebagainya; temuduga fahaman pendengaran - syarahan, lagu-lagu, sajak dan lain-lain.

#### BAHASA INGGERIS III (MF 300)

- Fahaman bacaan - bahan-bahan bacaan peringkat Universiti yang lebih sukar daripada bahan-bahan MF 200 digunakan bagi latihan-latihan memahami rencana-rencana yang lebih mendalam.
- Menulis - lanjutan pengajian dalam kursus-kursus MF 100 dan MF 200 diperingkat tinggi yang mengutamakan masalah keterangkan kata dan keterangan ayat dan anika cara menggabungkan ayat; menulis ringkasan-ringkasan untuk rujukan, menulis paragraph yang memberikan pendapat serta alasan-alasannya.
- Percakapan - Latihan-latihan ditumpukan pada penerimaan yang tepat dan pembuatan catitan mengenai isi karangan yang didengar; latihan lanjutan pemakaian bahasa lisan dan perbincangan-perbincangan; lanjutan latihan pembuatan catitan dari syarahan, lagu-lagu, perbualan; perbincangan secara formal.

#### BAHASA INGGERIS IV (MF 400)

- Fahaman bacaan - Kerana kursus ini memberatkan latihan fahaman dan pemakaian Bahasa Inggeris secara lisan, hanya sedikit sahaja bahan-bahan bacaan yang berperingkat lanjutan akan disediakan; sebahagian daripada bahan-bahan bacaan ini akan digunakan dalam latihan fahaman mendengar dan percakapan.
- Menulis - Latihan menulis ringkasan-ringkasan yang membandingkan/atau membezakan; menulis beberapa paragraph ringkasan yang sambung-menyambung, yang mengandungi penerangan, definisi, pembedaan, perbandingan, pendapat-hujah-hujah, sebab-akibat, dan sebagainya.



Percakapan

- Meneruskan dan melanjutkan pengajain dalam MF 300 dan memberatkan lagi perbincangan dan penyampaian formal dengan tujuan melengkapkan pelajar-pelajar untuk mengikuti forum, seminar dan bengkel.

Dari:

Buku Panduan Unit Bahasa-Bahasa,  
Universiti Kebangsaan Malaysia, 1974/75.



**UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA**

# *Seminar*

ALIRAN KINI  
DALAM SAINS KEMASYARAKATAN  
DAN KEMANUSIAAN

*anjuran*

*fakulti sains kemasyarakatan dan  
kemanusiaan*

*pada*

23 - 25hb. Oktober, 1974.

Kertaskerja IV

" ILMU ALAM DAN PEMBANGUNAN DI MALAYSIA "

## ILMU ALAM DAN PEMBANGUNAN DI MALAYSIA

Sham Sani & Abdul Samad Hadi

Kertas kerja ini mempunyai dua tujuan utama: (1) memberikan huraian ringkas tentang disiplin Ilmu Alam dengan memberi tekanan kepada aspek-aspek teknik dan pendekatan; dan (2) melihat implikasi perkembangan disiplin ini terhadap pembangunan di Malaysia.

Dalam masa sepuluh tahun kebelakangan ini terutamanya, Ilmu Alam sebagai satu disiplin ilmu telah mengalami perubahan yang sungguh pesat. Perkembangan teori dan teknik baru telah dapat memberikan disiplin ini 'coherence' dan 'unity' dan juga cara-cara yang lebih berkesan bagi mengatasi masalah pengendalian berbagai jenis data yang sering digunakan oleh para geografer. Dalam masa yang sama, hasil daripada perubahan sosio-ekonominya, Malaysia sedang mengalami satu zaman dimana seluruh aspek ilmu alamnya adalah dalam pembentukan semula terutama apabila dibandingkan dengan masa penjajahan dahulu. Dalam hal ini para geografer di Malaysia bolehlah dikatakan agak beruntung kerana perubahan ilmu alam yang berlaku dinegara ini berlangsung pada masa apabila pergolakan dalam pengkajian Ilmu Alam telah dapat membantu kita memaham dan, dalam keadaan-keadaan tertentu, mengarah sebahagian besar daripada perubahan-perubahan ini.

### ILMU ALAM SEBAGAI SATU DISIPLIN

Pengetahuan ilmu alam adalah sejagat. Manusia sebagai 'territorial animal'<sup>1</sup> selalunya hidup sebagai ahli dalam satu kumpulan tertentu yang mendiami satu kawasan yang bersifat tertentu pula. Pengetahuan mengenai alam sekitar semulajadi dan budaya tempatan, dan teknik untuk mengurus alam sekitar tersebut adalah penting bagi kehidupan harian manusia. Ini adalah benar bukan sahaja bagi pemburu nomadik dan hampir-nomadik di Afrika dan Asia tetapi juga benar bagi penduduk-penduduk bandaraya Kuala Lumpur, London, Los Angeles dan Tokyo. Tiap orang perlu mengetahui tentang kawasan tempatannya, dan juga berkemampuan menggunakan kawasan tersebut berasaskan kepada pengetahuan sains dan teknologinya. Kebanyakan orang biasanya mempunyai minat bukan sahaja terhadap kawasan mereka sendiri tetapi juga kawasan-kawasan orang lain. Pengetahuan seperti ini adalah pada dasarnya bersifat ilmu alam.

Apabila seseorang memajukan pertanyaan 'dimana?' dan 'mengapa disana?', pada hakikatnya, ia bermaksud hendak mendapatkan maklumat yang pada dasarnya bersifat ilmu alam. Begitu juga halnya apabila seseorang diminta membuat keputusan atau penentuan tentang letak sebuah kilang baru, satu sekim petempatan, satu pusat perniagaan atau pun sebuah jalanraya, ia perlulah menggunakan kecekapan ilmu alam disamping kecekapan-

---

<sup>1</sup>R.G. Ward, 'Reshaping New Guinea's Geography,' *Bulletin*, The Geographical Society of New South Wales, Volume 1, No.2, 1969, pp.9-15.

kecekapan lain bagi memenuhi hasrat persoalan tadi. Inilah satu dari-  
pada sebab mengapa jumlah siswazah Ilmu Alam yang diperlukan dalam  
bidang Perancangan Kawasan telah bertambah dihari-hari kebelakangan ini.

Sepertimana yang berlaku dalam disiplin-disiplin ilmu lain  
juga seseorang geografer apabila diminta memberikan satu taarif mengenai  
disiplinnya, ia selalunya akan menggunakan beberapa rangkaikata pendek  
yang boleh menerangkan dengan secara ringkas tentang isi disiplin ter-  
sebut. Dalam Ilmu Alam, rangkaikata-rangkakata berikut seringkali  
digunakan sebagai taarif menerangkan dengan ringkas tentang tujuan Ilmu  
Alam: 'Pengkajian tentang perbezaan-perbezaan yang terdapat diruang'<sup>2</sup>  
'sains mengenai tempat-tempat'<sup>3</sup> dan 'pengkajian mengenai taburan dan  
hubungan ruang'<sup>4</sup>. Walaupun rangkaiata yang diberikan itu umum dan ber-  
beza, tetapi pada hakikatnya kesemuanya menitik-beratkan bahawa Ilmu  
Alam itu mengkaji tentang sifat-sifat permukaan bumi. Mungkin tidak  
keterlaluan sekiranya dikatakan bahawa sebahagian besar para geografer  
akan bersetuju dengan pendapat Hartshorne yang mengatakan bahawa  
'Ilmu Alam adalah menitik-beratkan penerangan dan tafsiran sifat-sifat

---

<sup>2</sup> R. Hartshorne, Perspective on the Nature of Geography, Chicago, 1959.

<sup>3</sup> W. Bunge, Theoretical Geography, Lund Studies in Geography, Series  
C. General and Mathematical Geography, 1, 1962.

<sup>4</sup> R.L. Morrill, The Spatial Organisation, Prentice-Hall, 1970.

permukaan bumi dengan tepat, tersusun dan rasional'<sup>5</sup>. Pada dasarnya, Ilmu Alam mengkaji tentang permukaan bumi sebagai tempat kadiaman manusia, ataupun, dalam istilah yang lebih moden, tentang ekosistem manusia (man's ecosystem)<sup>6</sup>. Inilah matlamat utama dan tema yang telah membezakan semua penulisan-penulisan yang berbentuk ilmu alam dari penulisan-penulisan lain sejak dari zaman ahli fikir-ahli fikir Greek lagi seperti Herodocus yang telah menerangkan tentang letak, sifat dan saiz beberapa bahagian dunia pada masa itu. Sebenarnya, sebahagian besar daripada masalah-masalah yang menjadi tumpuan kajian dalam Ilmu Alam hari ini dapat diperhatikan dalam penulisan ahli-ahli fikir Greek dan Rome. Aristotle, misalnya telah mengemukakan banyak prinsip-prinsip utama yang sekarang ini terkandung dalam apa yang dikenal sebagai 'location theory'. Strabo, menulis dalam kurun masehi pertama lagi, telah menekankan peri pentingnya pengetahuan ilmu hisab dalam Ilmu Alam.<sup>7</sup>

Tujuan kami menerangkan perkara-perkara ini ialah untuk menekankan hakikat bahawa Ilmu Alam adalah satu disiplin akademik yang mempunyai sejarah yang lama dan dihormati. Pernah dikatakan bahawa Ilmu Alam adalah satu disiplin baru berbanding dengan disiplin-disiplin

---

<sup>5</sup>R. Hartshorn, *op.cit.*, p.21.

<sup>6</sup>D.R. Stoddart, 'Geography and the Ecological Approach: The Ecosystem as a Geographic Principle and Method', Geography, 50, 1965.

<sup>7</sup>F. Lukermann, 'The Concept of Location in Classical Geography', Annals of the Association of American Geographers, 51, 1961.

akademik yang lain. Anggapan ini adalah tidak berasas kecuali sekiranya kita membataskan pandangan dan pendapat kita hanya kepada perkembangan disiplin ilmu ini dikawasan bahaga Inggeris sahaja dan kepada hanya sebahagian daripada 100 tahun kebelakangan ini.<sup>8</sup>

Memang benar bahawa diakhir kurun masihi yang ke-19 dan diawal kurun yang ke-20 ini Ilmu Alam sebagai satu disiplin ilmu telah mengalami masa 'gelap' dikawasan-kawasan yang menggunakan bahasa Inggeris sebagai bahasa utamanya. Pada satu masa dalam jangka waktu itu, tekanan diperingkat sekolah telah diberikan kepada latihan-latihan seperti mengingatkan nama-nama tempat, ibu negeri dan kedudukan garis lintang garis bujur tempat, iaitu satu latihan yang lojiknya hingga kini masih sukar untuk difahami. Peranan utama para geografer pada masa itu ialah semata-mata untuk menunjukkan pengaruh alam sekitar fizikal terhadap manusia.<sup>9</sup> Konsep seperti ini telah diterima tanpa tentangan oleh beberapa kumpulan tertentu terutamanya diperingkat sekolah. Ramai diantara kita, misalnya, telah diperkenalkan kepada disiplin Ilmu Alam melalui

---

<sup>8</sup>Walaupun perlu diingat bahawa Alexander Maconochie telah dilantik menjadi Professor Ilmu Alam Universiti College London dalam tahun 1833 (Ward, 1960).

<sup>9</sup>S.W. Wooldridge and W.G. East, The Spirit and Purpose of Geography, Hutchinson, 1958; P. Haggett, Locational Analysis in Human Geography, London, Arnold, 1965.

cara ini, dan berdasarkan kepada pengalaman itu kita telah memutuskan bahwa disiplin Ilmu Alam sebagai satu ilmu pengajian adalah yang paling membosankan dan tidak sebegitu memuaskan dari segi nilai akademiknya. Malah ada yang mengatakan bahawa Ilmu Alam sebagai satu disiplin ilmu tidak wujud. Ia hanya merupakan cantuman berbagai disiplin lain. Anggapan yang sedemikian merupakan satu pendapat yang dibuat secara terburu berdasarkan kepada sampel amalan yang tidak pun mewakili disiplin Ilmu Alam yang sebenarnya.

Tujuan seseorang geografer ialah untuk menyumbangkan kepada pengertian kita mengenai sistem dan sub-sistem<sup>10</sup> yang merangkumi manusia, kegiatan-kegiatannya dan juga alam sekitar semulajadi. Tujuan ini adalah sebenarnya sama dengan tujuan disiplin-disiplin akademik yang lain juga. Tetapi tiap-tiap disiplin ini mempunyai pendekatan yang berlainan dan dari beberapa segi terbatas hanya kepada pencapaian matlamat disiplin tersebut.

Pendekatan Ilmu Alam ialah pendekatan yang menumpukan perhatian kepada pengkajian tentang taburan unsur-unsur dan hubungan antara unsur-unsur yang terdapat dalam sistem 'manusia-alam sekitar' diruang. Jikalau ahli-ahli sejarah dipercayai bahawa kajian tentang pertukaran fenomena menerusi masa boleh menyumbangkan sesuatu kepada pengertian kita terhadap

---

<sup>10</sup> R.J. Johnston, Spatial Structures, Methuen, 1974.



sesuatu persoalan, maka para geografer pula mempercayai bahawa hubungan diantara taburan fenomena diruang merupakan anak kunci kepada pengertian kita tentang 'sistem hidupan' (life system), sistem sosial atau pun perubahan alam sekitar yang sedang berlaku sekarang atau pun yang akan berlaku dimasa hadapan.<sup>11</sup>

Tiga perkara asas akan terlibat dalam taburan dan tindakbalas yang dinyatakan diatas: iaitu bentuk, kepadatan, dan perubahan atau pertukaran. Ini seterusnya bermakna bahawa seseorang geografer yang mengkaji tentang penduduk di Malaysia akan menitik-beratkan taburan dan pola taburan tersebut dari segi ruang; kepadatannya, dan pertukaran yang terdapat dalam ruang. Dalam mengkaji dan mengukur unsur-unsur tersebut ianya akan cuba menunjukkan bagaimana keadaan seragam atau tidak seragam dalam taburan diruang itu dapat dikaitkan dengan unsur-unsur lain dalam sistem manusia-alam sekitar. Unsur-unsur ini boleh merangkumi, misalnya, tanah-taneh, iklim atau teknik-teknik pertanian iaitu unsur-unsur fizikal dan budaya. Penjelasan yang diberikan itu mungkin juga dikaitkan dengan proses perubahan dalam masa iaitu sejarahanya dibuat menerusi teknik analisa yang bersifat 'multivariate'<sup>12</sup>

---

<sup>11</sup>E.A. Ackerman, et.al., The Science of Geography, Washington, 1965.

<sup>12</sup>B.J.L. Berry, The Geography of Market Centers and Retail Distribution, Englewood Cliffs, N.J. 1967b.

atau menerusi 'system theory'<sup>13</sup>. Sepertimana juga penyelidik-penyelidik dalam disiplin ilmu lain terbatas kepada matlamat masing-masing, para geografer adalah terbatas kepada ruang. Tetapi walaupun begitu mereka tidaklah selalunya boleh membataskan sempadan satu-satu penyeldiikan itu. Penjelasan satu-satu taburan atau pola satu-satu fenomena diruang, sama-ada ianya jenis tumbuh-tumbuhan atau perkampongan manusia, terpaksa mengambil-kira tentang perkara yang lebih luas dan mendalam seperti meninjau tentang kepercayaan-kepercayaan kumpulan manusia itu berhubung dengan kajian perkampongan sepertimana juga seseorang geografer itu terpaksa menyentuh tentang iklim-mikro bagi menjelaskan taburan tumbuh-tumbuhan disesuatu kawasan. Amnya sifat taburan fenomena ilmu alam adalah bercorak 'multivariate'. Dalam hal ini, masalah timbul berhubung dengan banyaknya jenis data yang terpaksa dikendalikan dan juga tentang cara bagaimana hendak menunjukkan tindak-balas antara fenomena yang banyak dan kompleks ini disesuatu tempat itu. Para geografer apabila berhadapan dengan beberapa jenis faktor yang mungkin mempengaruhi satu-satu taburan atau sub-sisten yang diperiksanya itu kadang-kadang terpaksa menggunakan teknik empirikal dan inductive, dan biasanya penglihatan ditumpukan hanya kepada beberapa pengaruh utama sahaja pada sesuatu ketika itu.

---

<sup>13</sup> R.J. Chorley, *Geomorphology and general system theory*, United States, Geological Survey, Professional Paper, 500B, 1962.

Data yang diperolehi dari pemerhatian seringkali tidak mencukupi bagi membenarkan kita membuat apa-apa generalisasi yang merangkumi. Jadi dalam percubaan untuk menyusun dan menjelaskan maklumat-maklumat yang kompleks ini, para geografer kadang-kala menggunakan pendekatan dan teknik sejarah dalam mana keadaan yang terdapat sekarang ini dijelaskan melalui 'historical reconstruction'. Teknik empirikal dan inductive seperti ini tidak boleh diperkecil-kecilkan. Sebenarnya banyak sumbangan-sumbangan penting terhadap sistem 'manusia-alam sekitar' telah diperolehi menerusi teknik-teknik jenis ini dan dapat disaksikan dalam penulisan-penulisan Sauer, Dion dan Darby.<sup>14</sup>

Walaubagaimanapun, kita tidaklah boleh berpuas hati dengan cara 'historical reconstruction' semata-mata kerana teknik-teknik empirikal dan inductive yang seperti ini tidak dapat menyelesaikan semua masalah-masalah kita.<sup>15</sup> Dalam tahun-tahun kebelakangan ini, penggunaan metode theoretical dan deductive dalam Ilmu Alam telah bertambah.<sup>16</sup> Ada beberapa perkara yang telah menyebabkan berlakunya keadaan ini. Pertama, melalui penglihatan yang agak intensif dalam penyelidikan yang

---

<sup>14</sup> R.G. Ward, op.cit. pp.9-12.

<sup>15</sup> Ibid. pp.9-12

<sup>16</sup> I. Burton, 'The quantitative revolution and theoretical geography', Canadian Geographer, 7, 1963a, pp.151-62.

bersifat 'inter-disciplinary'. Ini, diantara lain, mencerminkan hakikat bertambahnya data empirikal yang dapat dianalisa secara teori dan perasaan tidak puas hati tentang konsep bahawa disiplin Ilmu Alam ini adalah semata-mata 'ideographic'. Keadaan tersebut pula dipercepatkan oleh bertambahnya kemahiran para geografer dalam ilmu hisab terutama teknik-teknik ilmu hisab yang berkait rapat dengan masalah ilmu alam. Analisa 'multivariate', misalnya, membolehkan kita menilai peristiwa penting-sebagaimana yang kompleks yang menyebabkan berlakunya satu-satu kejadian itu.<sup>17</sup> Aljebra matrix pula dapat membantu kita menerangkan dan menganalisa secara kasar interaksi fenomena diruang;<sup>18</sup> sementara teori Bangkai (Probability Theory) dan Games Theory<sup>19</sup> membolehkan kita menggunakan ilmu hisab untuk menguji teori dan membentuk model yang boleh 'menyerupa' (simulate) proses-proses diruang dengan lebih tepat.<sup>20</sup>

---

<sup>17</sup> R.G. Cant, 'Changes in the Location of Manufacturing in New Zealand 1957-1968: An Application of Three - Mode Factor Analysis', New Zealand Geographer, Volume 27, No.1, 1971, pp.38-55.

<sup>18</sup> W.L.Garrison, 'Connectivity of the Interstate Highway System', Papers and Proceedings of the Regional Science Association, 6, 1960, pp.121-137.

<sup>19</sup> P.R. Gould, 'Man against his environment: a game - theoretic framework', Annals of the Association of American Geographers, 53, 1960, pp.290-297.

<sup>20</sup> R.L. Morrill, Simulation of Central Place Patterns Overtime, Lund Studies in Geography, Series B, Human Geography, 24, 1962, pp.109-20.

'General System Theory' pula dapat memberikan kita suatu rangka kerja yang lebih flexible dalam menjalankan penyelidikan-penyelidikan kita berbanding dengan pendekatan tradisional. Oleh kerana data yang terlibat adalah banyak dan kompleks maka penggunaan teknik-teknik dan konsep-konsep ini telah pula diikuti oleh penggunaan komputer dengan secara besar-besaran.

Berdasarkan kepada perkembangan-perkembangan ini, adalah tidak keterlaluan sekiranya dikatakan bahawa 10 tahun kebelakangan ini telah menyaksikan satu revolusi dari segi teknik dan pendekatan yang digunakan oleh para geografer. Penggunaan metode teori dan deductive telah bertambah; kemampuan kita untuk membuat satu-satu generalisasi, mengolah hukum-hukum saintifik dan meramal telah bertambah. Oleh kerana perkara-perkara itu, Ilmu Alam tidak lagi hanya merupakan satu disiplin yang bersifat semata-mata kemanusiaan tetapi juga satu disiplin yang menggunakan metode saintifik. Pengiktirafan kedua-dua peranan 'kemanusiaan' dan 'sains' ini telah diterima baik dan ini dapat disaksikan dengan penerimaan Ilmu Alam sebagai disiplin ilmiah dikedua-dua fakulti Sastera dan Sains oleh kebanyakan universiti didunia.

Setelah memerhatikan pergolakan dan perkembangan yang terdapat dalam Ilmu Alam sebagai satu disiplin ilmu, maka sekarang bolehlah kita memikirkan persoalan berikut: apakah implikasi pertukaran teknik dan pendekatan yang terdapat dalam disiplin Ilmu Alam ini terhadap Ilmu Alam

Di Malaysia hari ini? Dan dengan ini kita merubah pandangan keaspek kedua kertas ini.

#### ILMU ALAM DAN PEMBANGUNAN DI MALAYSIA

Salah satu sifat Ilmu Alam 'baru' ini ialah banyaknya teori-teori yang telah terbentuk dalam kajian seperti petempatan, iklim mikro, proses hakisan dan aliran, bagi digunakan dalam usaha memahami dan merancang perubahan sosial dan ekonomi dalam ruang.

Perkembangan masyarakat di Malaysia yang berjalan dengan pesatnya dibawah beberapa Rancangan Lima Tahun telah membawa berbagai perubahan sosial dan ekonomi yang seterusnya telah menghasilkan perubahan kepada isi ruang. Banyak kawasan hutan telah dibersihkan bagi pertanian, petempatan dan jalan perhubungan. Projek-projek raksaksa Tiga Segi Jengka dan Johor Tenggara merupakan sebahagian daripada rancangan pembangunan kawasan luar bandar yang tidak asing lagi kepada kita semua dan pengaruhnya terhadap penduduk luar bandar di Malaysia tidak perlu dihuraikan dengan panjang lebar disini. Kejadian hakisan dan implikasi perubahan sosio-ekonomi penduduk dalam rancangan ini, misalnya, telah menjadi tumpuan kajian para sarjana didalam dan diluar negeri.<sup>21</sup> Dikawasan-

---

<sup>21</sup> C.H. Leigh, 'Land Development and Soil Erosion in West Malaysia.' Institute of British Geographers, Vol.5, No.3, 1973, pp.213-227; Tengku Shemsul Bahrin, 'Land Development in Post - Independence Malaysia: Some Lessons.' Geographica, (University Malaya), Vol.4, 1968, pp.67-83; R.Wikkrametileke, 'The Jengka Triangle, West Malaysia, A Regional Development Project', Geographical Review, Vol.62, No.4, 1972, pp.479-500.

kawasan bandar pula kegiatan perindustrian, perdagangan, perumahan dan pengangkutan kian bertambah dengan pesatnya dan ini telah mempengaruhi pola gunatanah dikawasan tersebut. Di Lembah Kelang, misalnya, perkembangan seumpama ini, telah menghasilkan satu 'conurbation' yang akan mempengaruhi bukan sahaja pola gunatanah kawasan tersebut tetapi juga keadaan hidup penduduknya dan penduduk-penduduk dikawasan sekitarnya. Keadaan yang serupa juga berlaku di Lembah Kinta, Perak. Masalah pencemaran udara dan kesesakan lalu lintas dibandar merupakan sebahagian daripada kesan kegiatan tersebut.

Kesemua contoh-contoh ini menunjukkan bahawa manusia mempunyai tempat yang utama dalam ekosistemnya dan melalui teknologi dan budaya (pelajaran, pandangan, nilai dan sebagainya), manusia telah dapat merubah kadar, bentuk dan aliran 'tenaga' dalam sistem tersebut. Kaitan manusia-alam sekitar yang kompleks ini telah luas dibincangkan dan banyak sekli model yang telah dikemukakan. Salah satu daripadanya ialah rangka kerja atau model yang dikemukakan oleh Berry<sup>22</sup> sebagai satu kemungkinan melihat keseluruhan proses kaitan manusia dan alam sekitarnya (Rajah 1). Dalam rangka tersebut kesemua 'decision making' adalah berlaku dalam 'Locational dan Environmental Context' iaitu satu ekosistem yang merupakan sistem tindak-balas diantara organisma hidup (termasuk manusia)

---

<sup>22</sup> B.J.L. Berry, 'A Paradigm for Modern Geography', in R.J. Chorley, Directions in Geography, Methuen, 1974, p.15.

dan alam sekitar (fizikal, hayat dan budaya). Jelas kelihatan bahawa ekosistem ini ialah hasil interaksi proses-proses semula-jadi dan budaya. Walaubagaimanapun proses 'feedback' yang panjang dalam Rajah itu menunjukkan bahawa kedua-dua proses semula-jadi dan budaya ini adalah dipengaruhi atau diwujudkan oleh proses ruang yang terdiri daripada proses 'decision-making' yang dibuat dalam konteks alam sekitar sebeiurnya dengan dorongan keperluan-keperluan hayat dan desakan budaya.<sup>23</sup>

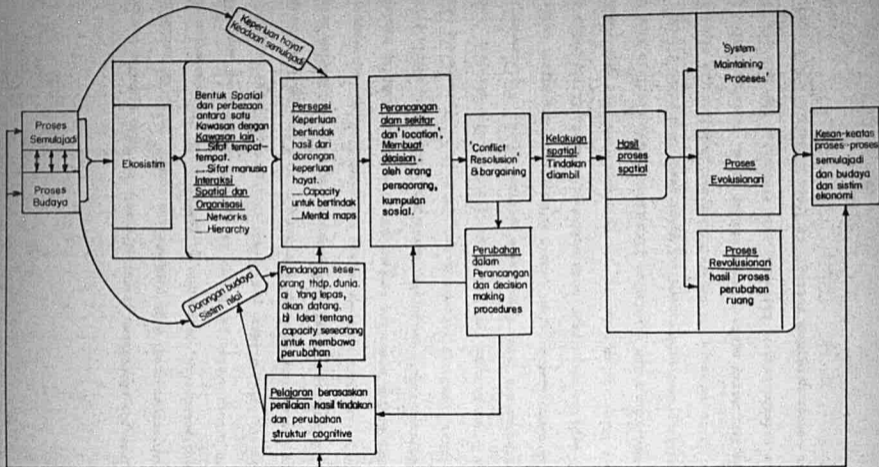
Dalam sistem ini, 'decisions' dikaitkan dengan 'ecosystem' menerusi tapisan persepsi yang seterusnya akan mempengaruhi tindakan yang akan dilakukan. Persepsi pula adalah hasil keperluan hayat, latarbelakang budaya dan pandangan seseorang itu, 'expectations', aspirasinya dan sebagainya. Kepercayaan seseorang itu merupakan satu perkara penting kepadanya kerana apa yang dipercayainya akan menentukan tindakan yang akan diambilnya. Jadi dalam penjelasan tadi bolehlah dikatakan bahawa sesuatu perubahan dalam teknologi akan merubah keseimbangan ekosistem yang seterusnya akan pasti merubah keseimbangan unsur-unsur diruang. Model yang seperti ini membolehkan kita melihat dan menilai perubahan-perubahan dan kesannya dengan lebih bermakna dalam konteks yang lebih luas.

Kembali kepada ruang di Malaysia, dasar utama ekonomi baru ialah untuk membasmi kemiskinan dan menyusun semula masyarakat. Kedua-

---

<sup>23</sup> D.C. MacClelland, The Achieving Society, Van Nostrand, Princeton, 1961.





Rajah 1. Kelakuan dan Proses dalam Ekosistem

dua tujuan ini memerlukan orientasi-semula tindakan terhadap pembangunan yang akan mempengaruhi arah perkembangan ruang. Orientasi pembangunan dari segi petempatan, pengangkutan, pertanian dan perindustrian dizaman penjajah dahulu adalah tidak lagi sesuai bagi mencapai matlamat dasar Ekonomi Baru ini. Dizaman penjajahan dahulu tujuan utama pembangunan bukannya kearah menyusun semula masyarakat atau membasmi kemiskinan tetapi lebih ditujukan kepada keuntungan penjajah. Sebahagian besar daripada jalan-jalan raya dipusatkan kekawasan-kawasan yang mempunyai hasil yang banyak sementara pembangunan dipusatkan kekawasan bandar. Usaha menyusun semula masyarakat memerlukan pembentukan semula pola ilmu alam fizikal, penduduk, petempatan dan perhubungan. Usaha-usaha kearah matlamat Dasar Ekonomi Baru ini telah dijalankan oleh kerajaan, badan-badan berkanun dan firma-firma dalam beberapa aspek. Kegiatan-kegiatan ini telah memberikan manfaat kepada semua lapisan masyarakat walaupun setengah lapisan masyarakat telah menikmati hasil-hasil ini lebih daripada yang lain. Dalam pada itu berikutan daripada usaha-usaha pembangunan yang telah dijalankan kita tidak seharusnya lupa akan hakikat bahawa dalam proses pembangunan ini unsur-unsur ruang telah dirubah sehingga dalam beberapa hal mengakibatkan ketidakseimbangan ekosistem. Munculnya pencemaran udara dibandar-bandar utama, pencemaran air, bertambahnya ulangan banjir, kesesakan lalu lintas dan bertambahnya setingan dikawasan bandar merupakan setengah daripada petanda kearah keadaan

yang kurang menyenangkan. 'Environmental deterioration' sudah mula dirasakan sungguhpun kadarnya belum meningkat kedarjah yang membimbangkan, sepertimana yang terdapat dinegara-negara yang telah jauh lebih maju dari kita. Maka dalam konteks inilah seharusnya kita memerhatikan apakah sumbangan para geografer terhadap pembangunan negara dan peranan yang boleh dimainkan dalam memahami dan menyelesaikan sebahagian daripada masalah-masalah yang timbul dari proses pembangunan ini.

Pernah dikatakan bahawa pengetahuan Ilmu Alam merupakan perkara asas bagi perancangan, dan sebahagian besar ahli-ahli perancang sekarang ini menggunakan teknik dan kajian-kajian yang bersifat ilmu alam bagi memahami dan menyelesaikan masalah perancangan bandar dan kampung.<sup>24</sup>

"Mungkin pendekatan yang paling asas sekali mengenai perancangan bandar dan kampung ialah pendekatan yang digunakan oleh para geografer"<sup>25</sup>.

Dalam mana-mana projek perancangan, perkara utama yang perlu dikaji ialah kawasan dimana projek itu akan didirikan, apa yang terdapat dipermukaan dan dibawahnya, dan jenis pergerakan manusia yang terdapat disitu.

Pengalaman mengenai sebab-sebab wujudnya petempatan manusia dalam jangka-masa yang tertentu bagi tempat-tempat tertentu, faktor-faktor yang menyebabkan pertukaran penduduk terutama diantara bandar dan luar bandar,

---

<sup>24</sup>T.W. Friesman, Geography and Planning, Hutchinson & Co., Ltd., 1958, p.13.

<sup>25</sup>W.G. Holford, in Town and Country Planning Text Book, edited by APRR, The Architectural Press, London, 1950, p.viii.

cara-cara bagaimana perhubungan telah berkembang dan perkhidmatan telah bertambah baik adalah penting dalam merancang sesebuah bandar baru ataupun merancang pemulihan bandar-bandar lama. Keeble<sup>26</sup> menyatakan bahawa hubungan antara Ilmu Alam Fizikal, Ekonomi dan Manusia dan Perancangan adalah seharusnya jelas dimana pengetahuan Ilmu Alam boleh menyumbangkan sebahagian besar daripada pengetahuan asas yang diperlukan oleh seseorang perancang itu. Beliau seterusnya menegaskan bahawa diantara disiplin-disiplin yang sesuai bagi perancangan, Ilmu Alam seharusnya mendapat tempat yang utama.

Sekiranya apa yang dikemukakan oleh para perancang seperti Keeble,<sup>27</sup> Freeman,<sup>28</sup> Holford,<sup>29</sup> Friedman dan Alonso<sup>30</sup> mengenai kaitan Ilmu Alam dan Perancangan itu benar maka kita terpaksa menerima hakikat bahawa para geografer mempunyai peranan dalam projek-projek rak-saksa kerajaan seperti Jengka Tiga Segi, Johor Tenggara, Johor Barat dan projek sekitar lebohraya Timur Barat, perancangan bandar-bandar baru, perancangan pelabuhan dan perancangan pemulihan bandar-bandar lama.

Terlebih awal dari ini ada dinyatakan bahawa pembangunan dan

---

<sup>26</sup> L. Keeble, Principles and Practice of Town and Country Planning, The Estate Gazette Ltd., London, 1959, p.21.

<sup>27</sup> Ibid.p.21.

<sup>28</sup> Op.cit, p.13.

<sup>29</sup> Op.cit, p.viii.

<sup>30</sup> J. Friedman, & W. Alonso, Regional Development and Planning, MIT, 1964, Press.

perkembangan yang telah dialami di Malaysia telah menukar bentuk fenomena diruang. Setengah daripada perubahan-perubahan ini termasuk kemerosotan alam sekitar, dan perpindahan manusia dari luar bandar kebandar, telah mula membangkitkan keadaan yang kurang menyenangkan. Sekali lagi para geografer disamping sarjana-sarjana lain boleh memainkan peranan bagi memahami dan mengusulkan cara bagi membantu mengatasi setengah dari masaalah tadi.

Sebagai satu contoh kemerosotan alam sekitar, cuba kita ambil pencemaran udara. Walaupun ramai orang yang menganggap bahawa pencemaran udara ini adalah semata-mata masalah kimia, tetapi pada hakikatnya ia juga merupakan masalah kejuruteraan, ekonomi, sosial dan kajicuaca. Para geografer, hasil daripada latihan yang diperolehinya didalam kedua-dua bidang fizikal dan kemanusiaan, boleh memberikan sumbangan terhadap memahami dan menganalisa pencemaran udara supaya langkah-langkah bagi mengatasinya dapat dijalankan dengan sewajarnya. Selain daripada aspek sosial pencemaran udara, para geografer, misalnya, boleh memberikan sumbangan dengan menganalisa pengaruh cuaca terhadap pencemar dan bagaimana pencemar ini diserakkan dibawah keadaan cuaca tertentu. Dengan mengetahui pola suhu tegak dan membandingkannya dengan kadar tukaran suhu adiabatik kering dan hadlaju angin, misalnya kadar keupayaan pencemaran udara disatu-satu kawasan itu dapat dianggarkan.<sup>31</sup> Begitu juga dengan

---

<sup>31</sup> B. Padmanabhamurty & R.E. Munn, 'A Case Study of Mixing Height Variations in the Toronto Area' Atmosphere, Volume 2, No.1, 1973, pp.21-25.

membuat ukuran mudah mengenai jumlah habuk diudara bagi beberapa jenis gunatanah yang berlainan dikawasan bandar dan kemudian menganalisaanya, kita boleh mengetahui, misalnya, kawasan tumbuh-tumbuhan seperti padang dan taman-taman bunga bertindak sebagai 'penapis' pencemar yang penting. Dan dengan merancang supaya kawasan-kawasan perniagaan dan perindustrian diselang-seli dengan kawasan-kawasan kebun bunga dan padang rumput yang luas dan ditumbuhi oleh pokok-pokok besar, maka masalah pencemaran yang dahsyat mungkin dapat dikurangkan.<sup>32</sup> Maklumat-maklumat seperti ini adalah perlu dalam merancang sesebuah bandar yang melibatkan kegiatan-kegiatan perindustrian terutama dalam konteks projek-projek penting seperti Projek-projek Lembah Kelang dan Lembah Kinta. Pada keseluruhannya kerja-kerja seperti ini yang dijalankan oleh para geografer di Malaysia adalah terhad sekali. Keadaan ini adalah disebabkan oleh kurangnya para geografer yang berminat dalam hal ini dan bukanlah semestinya menunjukkan kurangnya keupayaan Ilmu Alam sebagai suatu disiplin ilmu untuk menyumbangkan sesuatu yang berguna kearah penyelesaian masalah ini. Kerja-kerja seumpama ini, misalnya, telah tidak asing lagi dikalangan para geografer

---

<sup>32</sup> M. Neiburger, 'Air Pollution Consideration's in City and Regional Planning', in *WHO Urban Climates*, Technical Note 108, 1968, pp.194-195; W. Bach, 'Urban Climate, Air Pollution and Planning' in T.R. Detwyler and M.G. Marcus, (ed.), Urbanisation and Environment, Duxbury Press, 1972, pp.69-96.

di universiti-universiti di Amerika Utara dan Eropah.<sup>33</sup>

Salah satu lagi masaalah yang kian mendapat perhatian orang ramai ialah hakikat bertambahnya ulangan banjir dikawasan-kawasan lembah mendap dimana sebahagian besar penduduk Malaysia membuat tempat kediaman. Sejak beberapa tahun kebelakangan ini beberapa banjir besar telah melanda beberapa lembah sungai utama dan telah mengakibatkan kerosakan yang besar. Anggaran kerosakan bagi banjir 1967, miselnya, ialah lebih kurang \$21 juta di Kelantan, \$10 juta di Trengganu dan \$6 juta di Perak.<sup>34</sup> Banjir tahun 1971 di Kuala Lumpur pula telah juga menghasilkan kerosakan yang besar dimana pehak kerajaan telah memberikan bantuan jangka pendek yang berharga lebih kurang \$11 juta.<sup>35</sup> Sehingga ini masaalah banjir adalah semata-mata dianggap sebagai satu daripada masaalah-masaalah kejuruteraan dan kajiir sahaja. Langkah-langkah bagi mengawal, mengurangkan dan mengatasi kerosakan banjir telah dijalankan oleh Jabatan Parit dan Taliair dan Badan-badan lain yang berkenaan. Tindakan membina tembok dan dinding (levee and flood wall), menempatkan sistem amaran banjir dan meluruskan sungai merupakan sebahagian dari langkah-langkah yang diambil. Walaupun begitu, banjir masih mempengaruhi kawasan lembah dan membawa kerosakan.

---

<sup>33</sup>W. Bach, 'Atmospheric Turbidity and Air Pollution in Greater Cincinnati' Geographical Review, Volume 59, No.4, 1971; C.J. Sparrow, A Geographical Review of Air Pollution, Ph.D. Thesis, University of Auckland, New Zealand. 1970; J.T. Chandler, Climate of London, Hutchinson, 1965.

<sup>34</sup>Sham Sani, 'The 1967 Flood in Kelantan, West Malaysia', Akademika, No.3, 1973 (in press)

<sup>35</sup>Sharifah Mastura Syed Abdullah, Penyesuaian Banjir di Kuala Lumpur Latihan Ilmiah, Jabatan Ilmu Alam, Universiti Kebangsaan Malaysia, 1973.

Berhubung dengan hal ini adalah difikirkan wajar bahawa persoalan banjir patut dilihat dalam konteks 'interdisiplinary'. Dalam konteks ini masaalah-masaalah banjir perlu dilihat dari segi kaitan manusia dengan alam sekitar fizikalnya. Oleh itu bagi memahami, mengurangi dan mengatasi masaalah ini kita perlu membawa masuk unsur manusia kedalam metodoloji. di Amerika Utara penyelidikan dan tumpuan para geografer kearah ini telah dapat memberikan hasil yang amat berguna. Persoalan utama dalam hal ini ialah: bagaimana manusia membuat penyesuaian kehidupan terhadap 'risk' dan 'uncertainty' yang terdapat dalam sistem semula-jadi (natural system) dan apakah implikasi daripada memahami proses tersebut terhadap pengurangan kerosakan dan polisi awam. Kerja-kerja yang dijalankan oleh para geografer dalam bidang ini, diantara lain, telah menunjukkan bahawa: (1) walaupun belanjawan bagi kawalan banjir telah bertambah, kerosakan akibat banjir masih juga meningkat; (2) projek-projek fizikal bagi mengawal serta mengurangkan banjir telah tidak sebegitu berjaya sepertimana yang dijangkakan; (3) sebahagian daripada lembah-lembah sungai yang dikaji di Amerika telah ditembak guna mengurangkan banjir tetapi perkembangan gunatanah baru yang tidak terkawal dibahagian lain lembah itu telah menambah 'potential' kerosakan.<sup>36</sup> Kajian selanjutnya juga menunjukkan bahawa kesedaran penduduk-penduduk lembah mendapat tentang bahaya

---

<sup>36</sup> R.W. Kates, sebagaimana yang dirujuk oleh G.F. White, 'Natural Hazard Research' dalam buku R.J. Chorley (ed.) Directions in Geography, 1974, pp.193-213.



kerosakan yang diakibatkan oleh banjir adalah berbeza dari seorang penduduk kepada seorang penduduk yang lain dan dari satu kumpulan kesatu kumpulan lain bergantung kepada latar-belakang pelajaran, ekonomi dan pengalaman masing-masing. Bagi kawasan-kawasan tertentu dimana kajian seumpama ini telah dijalankan, jumlah kerosakan akibat banjir telah dikatakan berkurangan bergantung kepada darjah kesedaran penduduk-penduduk berkenaan tentang bahaya dan kerosakan banjir dan penyesuai-penyesuaian yang dibuat berdasarkan kepada pengalaman dan latar-belakang tersebut. Pengetahuan seumpama ini mempunyai implikasi yang luas bagi perancangan dan pembentukan polisi awam dan telah pun digunakan secara meluas di Amerika Utara. Sekarang ini Persekutuan Para Geografer Antarabangsa (IGU) telah pun membentuk satu Suruhanjaya yang dikenal sebagai, "Commission on Man and Environment" guna mengkaji proses interaksi manusia-alam sekitar termasuk masalah-masalah banjir dan pencemaran alam. Beberapa kajilidik berhubung dengan perkara ini telah pun dijalankan oleh Badan ini diperingkat antarabangsa bagi mendapatkan satu gambaran yang menyeluruh mengenai banjir, penyesuaian banjir, dan pencemaran alam yang seterusnya boleh digunakan dalam perancangan.

Masalah banjir adalah tidak asing lagi bagi penduduk lembah mendap di Malaysia seperti lembah Sungai Pahang, Sungai Kelantan dan Sungai Perak. Banyak sekali wang telah dibelanjakan oleh kerajaan bagi menjalankan beberapa projek melurus sungai, menambak tebing sungai dan memasang alat-alat telemetrik guna mengurangkan kerosakan banjir, tetapi

jumlah kerosakan yang dialami selepas banjir masih lagi besar. Dalam konteks ini mungkin tidak wajar sekiranya manusia - kesedaran mereka mengenai banjir dan kerosakan yang mungkin diakibatkannya, dan penyesuaian yang mungkin dapat dijalankan dalam menghadapi banjir - diperhitungkan bersama dalam usaha mengurangkan kerosakan banjir sepertimana yang telah dijalankan di Amerika Utara dan tempat lain. Sejauhmana yang diketahui oleh penulis, kerja-kerja awal dalam bidang ini di Malaysia telah pun dijalankan dilembah Sungai Pahang dan di Keluang, Johor, dan adalah diharapkan bahawa kerja-kerja seperti ini akan diperluaskan lagi.

Dalam analisa-analisa banjir sebelumnya, penumpuan manusia ke arah lembah banjir adalah dianggap bertujuan untuk mendapatkan 'economic optimization'. Penghuni kawasan banjir dianggap mempunyai pengetahuan yang cukup tentang bencana banjir dan kesan-kesannya terhadap mereka. Andaian tersebut seterusnya menganggap bahawa penghuni-penghuni lembah banjir ini akan membuat penyesuaian yang difikirkan menasabah dalam rangka 'cost and benefit' bagi tiap-tiap satu penyesuaian yang diambil. Tetapi model yang sedemikian didapati kurang memuaskan kerana tumpuan hanya semata-mata diberikan kepada faktor ekonomi. Satu model lain telah dikemukakan oleh Kates<sup>37</sup> dan ini ditunjukkan dalam Rajah 2. Dari rajah itu dapat dilihat bahawa dalam membuat satu-satu 'decision' berhubung dengan 'resource-management' misalnya, seseorang itu dianggap akan

---

<sup>37</sup> R.W. Kates, sebagaimana yang dirujuk oleh G.F. Whites, op.cit, p.201.

mengambil kira interaksi sistem manusia-sistem fizikal berhubung dengan penyesuaian terhadap sesuatu bencana. Interaksi tersebut ditunjukkan sebagai satu proses 'choice-searching' yang dipengaruhi oleh faktor-faktor peribadi, peranan seseorang itu dan keadaan dalam mana satu-satu decision itu diambil. Hasilnya ialah Model Pilihan yang sehingga kini prosesnya masih belum dapat ditentukan dengan jelas. Pengertian yang diberikan oleh orang-orang perseorangan terhadap unsur-unsur banjir adalah berbeza. Bagi memaham keadaan tersebut kajian seumpama ini perlu menyelami persepsi<sup>38</sup> seseorang itu mengenai bagaimana ianya cuba menyusun stimulus luar untuk membolehkan ia membentuk sesuatu kejadian atau keadaan dalam fikirannya yang seterusnya akan menentukan pilihan dan tindakan yang akan diambilnya.

Penyerapan persepsi kedalam metodoloji Ilmu Alam Manusia telah juga kelihatan dalam kerja-kerja berhubung dengan perpindahan manusia. Sebagai satu proses 'spatial', perpindahan manusia adalah penting kerana ia akan membawa perubahan yang berkesan terhadap organisasi ruang. Kawasan luar bandar yang menghantar, mula mengalami kekurangan orang-orang muda sementara bandar-bandar utama mengalami penambahan penduduk yang pesat. Di Malaysia aliran perpindahan ini didapati menuju kedua destinasi utama:

---

<sup>38</sup> D. Lowenthal (ed.), Environmental Perception and Behaviour, University of Chicago, Department of Geography Research Paper No.109, 1967; I. Burton & R.W. Kates, 'Perception of Natural Hazards in Resources Management' Natural Resources Journal, 3, 1964, pp.412-41; T. Saarinen, Perception of the Drought Hazard on the Great Plains, Department of Geography, University of Chicago, Chicago, Research Paper, No.106, 1966.

## Sistim Sosial

Penghuni  
Keadaan dalam mana decision dibuat

Pembuat Decision

## Jenis Penyesuaian a...n

Persepsi dan 'Weighing'

Environment  
Teknologi  
Kesan Ekonomi  
Kaitan Sosial

Pilihan

Pengalaman  
Role  
Personality

## Sistim Environment

(Telah disesuaikan daripada Kafes, 1970)

Rajah 2: Satu Model Kasar Decision

(1) dari luar bandar menuju kekawasan luar bandar yang dimajukan; (2) dari luar bandar kebandar. Aliran penduduk yang sedemikian akan mempengaruhi dan menaburkan-semula manusia dalam ruang. Implikasi politik, sosial, ekonomi dan pembangunannya adalah jelas dan penting sekali kerana isi ruang turut dirombak dan dirubah. Tumpuan perhatian dalam Ilmu Alam ialah kearah memahami perbezaan dari segi jumlah aliran dari satu tempat kesuatu tempat lain, 'directional bias' dalam aliran tadi dan destinasiya. Penggunaan metod yang mengambilkira persepsi ruang seseorang telah membuka lebih banyak kemungkinan penyelidikan dalam bidang ini seperti melihat kelakuan, reaksi dan penyesuaian terhadap ruang dan memahami 'attitude' seseorang terhadap ruangnya dan juga memahami 'image' yang diperolehi oleh seseorang terhadap tempat dan kawasan. Menerusi kajian-kajian seperti ini 'homing instict', 'attachment', dan 'preference' seseorang terhadap sesuatu kawasan itu dapat difahami. Pada asasnya, tiap-tiap orang mempunyai 'mental map'nya yang tersendiri berhubung dengan sesuatu tempat. Tetapi sekiranya 'mental map' kepunyaan tiap-tiap orang ini digabungkan maka kita akan memperolehi satu gambaran umum tentang 'attitude' masyarakat terhadap ruang. Kajian-kajian tentang 'space preference' misalnya, telah menunjukkan bahawa kawasan-kawasan yang didiami dan berhampiran dengan masyarakat, biasanya lebih disukai sementara beberapa 'puncak' juga terdapat ditempat-tempat lain yang biasanya terdiri dari tempat-tempat yang diminati ramai. Kemungkinan metod ini dapat digunakan bagi memahami aliran perpindahan penduduk dan bagi membantu membuat ramalan tentang

aliran pada masa akan datang di Malaysia adalah besar sekali. Gould dan White<sup>39</sup> yang banyak sekali membuat kajian dalam hal ini mencadangkan bahawa pola umum perpindahan manusia pada sesuatu ketika itu boleh dikaitkan dengan persepsi manusia terhadap ruang.

Dalam kesemua contoh yang telah dikemukakan, penyusunan, pengendalian, dan cerakinan data telah dapat dibuat dengan lebih mendalam dengan bantuan-bantuan dari teknik statistik, seperti 'faktor analysis' yang digunakan dalam usaha mencari dimensa 'preference surface' masyarakat dan 'multiple correlation' bagi mencari penjelasan yang lebih berkesan dan memuaskan terhadap perpindahan penduduk. Pemilihan dan pemetikan data yang saintifik telah mengujukkan hasil yang lebih tegas. Apa yang menyenangkan dengan perkembangan-perkembangan baru dalam metod Ilmu Alam ini ialah bukan sahaja fenomena ilmu alam dapat dikaji dengan lebih bermakna tetapi hasil kajian yang diperolehi membolehkan generalisasi dibuat, model diuji dan akhirnya teori dirumus. Matlamat ini tidak akan tercapai selagi Ilmu Alam masih bersifat 'ideographic' walaupun cara 'ideographic' ini telah lama digunakan.

#### RINGKASAN DAN RUMUSAN

Kertas kerja ini telah cuba memberikan sejarah ringkas mengenai pergolakan yang berlaku dalam Ilmu Alam dengan tumpuan khas kepada perkembangan, pendekatan dan pertambahan penggunaan statistiks dalam memahami

---

<sup>39</sup>P.R. Gould & R. White, Mental Maps, Pelican, 1974.

dan menyelesaikan masalah. Bahagian kedua kertas kerja ini pula telah cuba menunjukkan bagaimana Ilmu Alam sebagai suatu disiplin ilmu, dalam konteks pergolakan yang telah berlaku dalam masa 10 tahun kebelakangan ini, dapat memberikan sumbangan terhadap pembangunan di Malaysia. Rumusan telah dibuat bahawa berasaskan kepada latihan didalam kedua-dua bidang fizikal dan kemanusiaan yang diterima oleh seseorang geografer itu, ianya berkemampuan menyumbangkan sesuatu yang berkesan terhadap perancangan dan pelaksanaan projek-projek raksaksa seperti Jengka Tiga Segi, Johor Tenggara dan Johor Barat disamping para ekonomi, para jurutera dan sarjana-sarjana lain. Para geografer juga berkemampuan membantu memahami dan mengatasi masalah-masalah seperti pencemaran udara, dan mengurangkan kerosakan banjir.



**UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA**

# *Seminar*

ALIRAN KINI  
DALAM SAINS KEMASYARAKATAN  
DAN KEMANUSIAAN

*anjurkan*

*fakulti sains kemasyarakatan dan  
kemanusiaan*

*pada*

*23 - 25hb. Oktober, 1974.*

Kertaskerja V

" ALIRAN KINI DALAM ANTROPOLOGI, SAIKOLOGI DAN SOSIOLOGI  
DI MALAYSIA "



ALIRAN KINI DALAM ANTROPOLOGI, SAIKOLOGI  
DAN SOSIOLOGI DI MALAYSIA

Oleh:

Hairi Abdullah\*

Jabatan Antropologi dan Sosiologi  
Universiti Kebangsaan Malaysia

1. PENGENALAN

Kesedaran akan pentingnya peranan ahli-ahli antropologi, Saikologi dan Sosiologi yang cukup matang dan terlatih dalam usaha merancang pembangunan di Malaysia semakin mendesak. Sehingga kini mereka belum lagi diberikan tempat yang sewajarnya dan oleh itu belum lagi dapat membuktikan rolnya dalam masyarakat secara langsung. Orang ramai maseh lagi belum dapat memahami dengan sepenohnya akan nilai dan rol yang harus dimainkan oleh ketiga-tiga golongan ini lantaran beberapa faktor yang terus memendamkan disiplin-disiplin ini daripada diperkembang seluas mungkin baik dalam struktur akademik Universiti maupun dalam institusi pengajian tinggi yang lain. Walaupun sejarah pengajian universiti di negeri ini telah dimulakan sejak 1949 apabila ditubuhkan Universiti Malaya di Singapura, dan Universiti ini kemudiannya menubuhkan cawangannya di Kuala Lumpur pada 1958, yang selepas itu cawangan universiti Malaya di Kuala

---

\* Pengarang mengucapkan terima kasih kepada rakan-rakan dalam Jabatan Antropologi dan Sosiologi Universiti Kebangsaan Malaysia di atas pandangan yang diberikan kepada deraf kertas-kertaskerja ini. Pandangan-pandangan itu telahpun dimasukkan dalam bahagian-bahagian yang berkenaan. Walaubagaimanapun kebenaran dan kekurangan yang mungkin timbul dalam kertas kerja ini adalah tanggungjawab pengarang sendiri.

Lumpur telah diberikan status sebuah universiti berasingan pada 1962, disiplin-disiplin antropologi, saikologi dan sosiologi tidak pula diperkembangkan kerana Fakulti Sastera di Universiti Malaya yang menampung perkembangan disiplin sains sosial<sup>1</sup> cuma memberikan peluang kepada ekonomi, geografi, sejarah, bahasa dan kesusasteraan.

Oleh sebab Universiti merupakan puncak struktur pendidikan dan fakulti yang menampung perkembangan ilmu dalam rumpun sains sosial cuma memberi peluang kepada disiplin-disiplin yang disebutkan ini maka perkembangan pendidikan di sekolah-sekolah, terutamanya dikalangan mereka yang berpeluang mengikuti pendidikan dalam jurusan sastera, cuma diperkenal dan disogokkan dengan disiplin-disiplin tersebut. Antropologi, Saikologi dan Sosiologi tidak pernah diberi tempat untuk dipelajari dengan bersungguh-sungguh. Lantaran itu maka disiplin ekonomi yang dianggap sebagai "the queen of social sciences" diberikan peluang paling istimewa dan paling luas untuk memainkan peranannya. Ahli-ahli ekonomi yang terlatih sama ada diluar negeri ataupun didalam negeri mendominasi rol untuk merancang pembangunan, kerana (besar

---

1. Stephen Chee, seorang ahli sains politik di Fakulti Ekonomi dan Pentadbiran, Universiti Malaya, telah menjalankan satu siasatan mengenai perkembangan sains sosial di Malaysia, bagi pihak Unesco, pada 1975, telah mengesah bahawa core kepada sains sosial yang difahami oleh cendekiawan dinegeri ini ialah Ekonomi, Sains Politik, Antropologi, Sosiologi dan Saikologi Sosial. Hukum atau Undang-Undang tidak diterima manakala Geografi dan Sejarah dianggap sebagai "good candidates for inclusion as, but not per se, social sciences." Lihat lagurannya "A Survey of the Social Sciences in Malaysia", Fakulti Ekonomi dan Pentadbiran, Universiti Malaya, July 1974, ms. 9.

kemungkinan) dakwaan Gunnar Myrdal<sup>2</sup> yang mengatakan ahli-ahli ekonomi boleh pada bila-bila masa sahaja merancang pembangunan telah bukan sahaja mempengaruhi tetapi telah menyusup hingga ke hati perancang negeri.

Proses-proses masyarakat yang berlaku di negeri ini, terutamanya dalam komuniti di mana terdapatnya usaha untuk memperbaiki taraf hidup rakyat, yang penekanannya cuma dilibat dari aspek ekonomi<sup>3</sup> (kerana dirancang oleh ahli-ahli ekonomi) kini menandakan alamet kurang baik. Peserta dalam projek-projek pembangunan kini banyak yang mengalami kegelisahan dan kefrustrasian. Boroh-boroh dan kaum pekerja seringkali memmanifestasikan rasa tidak puas hati itu dalam bentuk tunjuk-perasaan kerana tidak dapat menahan tekanan struktur yang dihadapinya. Semua ini adalah akibat dari perancangan yang terlalu menekankan sangat aspek ekonomi sehingga kurang memperdulikan aspek-

- 
2. Myrdal, G., *The Challenge of World Poverty*, Penguin Books, 1971 ms. 37. Lihat kertaskerja bahagian sosiologi, "Peranan dan Orientasi Sosiologi dan Ahli-ahli Sosiologi di Malaysia". Dalam konferensi Peranan dan Orientasi Sains Sosial dan Ahli-ahli Sains Sosial di Malaysia, enjuran Jabatan Antropologi dan Sosiologi, Universiti Kebangsaan Malaysia, Kuala Lumpur, pada 17 - 18hb. Ogos, 1974, catitan kaki no. 2.
  3. Memang benar majoriti rakyat, terutama golongan petani desa dan pekerja boroh bandar, mempunyai taraf ekonomi yang rendah, tetapi untuk hidup dalam masyarakat aspek ekonomi bukanlah satu sahaja yang dipentingkan. Aspek-aspek lain terutamanya yang bersifat sosial dan psikologikal yang dalam kebanyakan hal dianggap sebagai "human factor" adalah penting sehingga ada yang berpendapat faktor inilah yang boleh menggalakkan atau merosakkan perancangan ekonomi.

aspek sosial dan kemasyarakatan. Justru itu maka ahli-ahli antropologi, saikologi dan sosiologi yang committed dan dedicated kepada negara ini sangat memandang berat akan proses-proses tersebut. Mereka telah menyuatkan pentingnya sumbangan yang boleh mereka berikan dalam rancangan pembangunan. Lantaran demikian mereka telah memperjuangkan supaya disiplin disiplin ini mendapat pengiktirafan terutamanya di Universiti dan pusat pengajian tinggi untuk diperkembang, dikaji, diteliti dan didalami seluas mungkin, terutama tentang teori-teori dan model-model yang telah dijadikan rangka-dasar utama dan meluas perkembangannya di Barat sejak pertengahan kurun kesembilan belas dahulu. Tuntutan ini telah dipenuhi apabila penubuhan Universiti baru seperti Universiti Kebangsaan Malaysia (1970) mengadakan Jabatan Antropologi dan Sosiologi, Universiti Sains Malaysia (1969) mengadakan Sekolah Sains Kemasyarakatan, dan akhirnya Universiti Malaya sendiri menubuhkan Jabatan Antropologi dan Sosiologi pada 1971 iaitu sebagai kemuncak kepada aliran untuk memperkenalkan disiplin-disiplin ini dimana ianya mula diperkenalkan di Jabatan Pengajian Melayu sejak 1965 dan kemudiannya Program Sains Sosial yang dikelolakan oleh Fakulti Sasteranya pada 1969.

## II. PERKEMBANGAN ANTROPOLOGI, SAIKOLOGI DAN SOSIOLOGI

Telah jelas gambarnya bahwa ketiga-tiga disiplin ini sangat muda usianya dalam struktur akademik dinegeri ini; tetapi dalam kemudaannya itu perkembangannya amat pesat sekali. Sehingga pada hari ini ianya merupakan kursus-kursus yang amat popular di kalangan penuntut baik di Universiti Malaya, Universiti Kebangsaan

Malaysia, msupun di Universiti Sains Malaysia<sup>4</sup>. Universiti Pertanian Malaysia, Institute Teknologi Kebangsaan, dan Institute Teknologi Mara juga telah memperkenalkan kursus-kursus Sosiologi dan disiplin berkaitan dalam struktur kurikulum masing-masing. Dengan ini dapatlah dikatakan bahawa deked 1960an dan awal 1970an merupakan zaman yang amat bersejarah dalam konteks perkembangan Antropologi, Saikologi dan Sosiologi di Malaysia.

Lantaran pengenalan dan perkembangannya yang baru sahaja dimulakan maka sudah tentu ianya tidak mempunyai tradisi yang kukuh berlandaskan pada orientasi di negeri ini; dan oleh yang demikian perkembangan disiplin-disiplin ini tidak dapat lari daripada orientasi ahli-ahli akademik yang mendokongnya. Bertolak dari andaian ini maka untuk meneruskan perbincangan mengenai perkembangan ketiga-tiga disiplin tersebut eloklah sekiranya dirujuk kepada orientasi ahli-ahlinya, terutamanya ahli-ahli akademik yang bertugas di Universiti dan pusat-pusat pengajian tinggi, kerana pada hakikatnya mereka inilah yang secara langsung bertanggung-jawab dalam merangka kursus, memperkenbang, memperluas dan mematangkan ilmu sains sosial, khususnya antropologi, saikologi dan sosiologi, di negeri ini.

- 
4. Daripada pengalaman didapati tiap-tiap tahun Jabatan Antropologi dan Sosiologi Universiti Kebangsaan Malaysia terpaksa menyekat kemasukan penuntut yang berebut-rebut hendak mendaftarkan diri bagi mengikuti kursus-kursus yang diberikan. Akhirnya pada sessi 1974/75 Jabatan mengenakan syarat kemasukan mahasiswa baru iaitu hanya mereka yang memiliki kelulusan Kertas Am gred C atau Bahasa Melayu I gred C dalam peperiksaan HSC/STP dibenarkan mendaftar masuk ke Jabatan. Pengalaman yang serupa juga berlaku di Universiti

## II.(a) Orientasi ahli-ahli akademik di Malaysia

Pada pokoknya ahli-ahli akademik yang terlatih dalam disiplin-disiplin ini telah menerima orientasi mereka sama ada di institusi-institusi pengajian tinggi yang diasaskan pada tradisi British ataupun di institusi pengajian tinggi yang diasaskan pada tradisi Amerika Syarikat. Tradisi British meliputi kawasan yang luas kerana pada hakikatnya semua Universiti yang ditubuhkan dan diperkembangkan baik di England maupun di negara-negara lain yang pernah menjadi tanah jajahan imperialis British termasuk Malaysia dan Australia mempunyai tradisi yang sama; dan justru itu mereka yang terlatih dalam berbagai Universiti dalam lingkungan negara-negara rumpun kومنwel British ini telah diorientasikan oleh sistem yang boleh dikatakan hampir serupa. Begitu juga halnya dengan tradisi Amerika Syarikat, dimana Universiti-universiti yang ditubuh dan diperkembangkan di Amerika atau tanah-tanah jajahannya seperti Filipina mempraktikkan sistem yang serupa, dan dengan itu mereka yang menerima latihan dimana-mana satu Universiti tersebut boleh dikatakan telah diorientasikan mengikut tradisi Amerika Syarikat.

Disamping persamaan-persamaan yang ada pada ahli-ahli akademik ini, misalnya mereka mengkhususkan diri dalam disiplin yang

---

Malaya, sehingga akhirnya Jabatan Antropologi dan Sosiologi di-Universiti Malaya mengenakan syarat kelulusan Ilmu Hisab MCE/SPM disamping matapelajaran yang relevan dalam peperiksaan HSC/STP untuk masuk mendaftar dalam Jabatan. Langkah ini telah dapat mengurangkan kemasukan penuntut ke Jabatan, dan pada sesi 1974/75 ini pendaftaran penuntut di Jabatan Antropologi dan Sosiologi Universiti Malaya ialah Tahun I, 286 orang; tahun II, 65 orang; tahun III, 54 orang.

serupa, dan memiliki ijazah yang sama namanya; tetapi dalam berbagai perkara terdapat perbedaannya, terutama dalam sistem pendidikan yang diterima dan penekanan serta fahaman yang kemudian boleh mempengaruhi dalam usaha memperkembangkan disiplin-disiplin baru ini seluas mungkin dalam sebuah negara dan masyarakat yang sedang membangun seperti Malaysia.

Latarbelakang dan pengalaman pendokong atau pengembang disiplin baru yang berbeza ini dapat dilihat pada senarai tenaga akademik di Universiti-universiti di Malaysia. Jadual di bawah ini yang diasaskan pada tenaga akademik di Universiti Malaya dan Universiti Kebangsaan Malaysia menggambarkan secara ringkas akan orientasi masing-masing tenaga akademik, mengikut kelulusan yang didapatinya dari samada Universiti yang bertradisikan British atau Amerika Syarikat. Sepintas lalu dapat diambil kesimpulan bahwa sebahagian besar daripada tenaga akademik di kedua Jabatan ini menerima latihan awal mereka di Universiti Malaya, iaitu salah sebuah Universiti yang mempunyai tradisi British. Pendorinasian tenaga akademik yang berorientasikan tradisi British ini semakin jelas lagi sekiranya jumlah itu dicampur dengan mereka yang menerima latihan awalan di Australia dan United Kingdom, dimana jumlahnya menjadi 14 di Universiti Kebangsaan Malaysia dan 7 di Universiti Malaya. Mereka yang menerima latihan awalan secara tradisi Amerika Syarikat terlalu kecil, iaitu cuma 2 orang di Universiti Kebangsaan Malaysia dan 1 orang di Universiti Malaya. Tenaga akademik yang disenaraikan dalam kategori lain-lain itu menerima latihan awalan mereka diberbagai tempat termasuk Singapura (juga bertradisikan British), dan Indonesia (bertradisikan Belanda).

Latarbelakang Latihan Tenaga Akademik  
Jabatan Antropologi dan Sosiologi  
di UKM dan di UM, sesi 1974/75

Universiti	Ijazah	Tempat Latihan					Jumlah
		Malaya	Australia	U.Kingdom	USA	Lain2	
UKM	B.A.	11	2	1	2	1	17
	M.A.	7	3	3	5	-	17
	PhD	-	-	2*	5*	-	7*
UKM	B.A.	6	-	1	1	3	11
	M.A.	5	-	2	2	2	11
	PhD	2*	-	2	1*	-	5

\* semua calon-calon PhD yang masih dalam proses untuk menyelesaikan kerja-kerjanya. Di UKM, dari 7 orang calon PhD itu 4 sedang bercuti diluar negeri dan 3 berkhidmat di Jabatan. Di UM pula semua 3 orang calon PhD sedang berkhidmat.

sumber: Data disusun berasaskan pada maklumat yang terkandung dalam Buku Panduan Jabatan Antropologi dan Sosiologi di kedua buah Universiti untuk sesi 1974/75. Tutors di kecualikan.

Orientasi yang berasaskan tradisi Amerika Syarikat kelihatan semakin meluas dikalangan mereka yang mengikuti ijazah tinggi, baik M.A. maupun PhD, terutama para lulusan Universiti Malaya yang merasa latihan yang mereka terima kurang sempurna lantaran tidak



benar-benar mengikuti kursus Sosiologi dan Antropologi<sup>5</sup> sepertimana rakan-rakan mereka dari Universiti di luar negeri. Di Universiti Kebangsaan Malaysia terdapat 5 orang tenaga akademik yang mendapat M.A. dari Amerika Syarikat berbanding dengan hanya 2 pada peringkat B.A.; manakala mereka yang mendapat M.A. dari Universiti Malaya<sup>6</sup> seramai 7 berbanding dengan 11 pada peringkat B.A. Dalam pada itu 2 orang menerima ijazah M.A. dari United Kingdom dan 3 dari Australia. Seramai 2 orang lagi sedang mengikuti kursus PhD di United Kingdom. Daripada latarbelakang ini walaupun tradisi British maseh ramai bilangannya tetapi tradisi Amerika Syarikat mula menguatkan pengaruhnya, tambahan pula bila kemudahan untuk mendapat latihan disana sekarang

- 
5. Sebelum tertubuhnya Jabatan Antropologi dan Sosiologi di Universiti Malaya, mereka yang berminat dalam bidang ini menerima latihan dalam Jabatan Pengajian Melayu, jurusan kebudayaan. Rangka kursus antropologi dan sosiologi di JPM ini merupakan sebahagian dari "pengajian melayu" dan oleh itu cuma menumpu pada masyarakat Melayu. Sehingga hari inipun jurusan kebudayaan ini maseh diteruskan dalam Jabatan Pengajian Melayu.
  6. Syarat yang dikenakan untuk mengikuti kursus ijazah tinggi di Universiti Malaya sangat ketat, iaitu cuma mereka yang berkelulusan Sarjanamuda Kelas II Atas sahaja diterima masuk. Penerimaan itupun sangat terhad kerana biasanya cuma mereka yang diterima menjadi tutor sahaja meneruskan pengajian ijazah tinggi, manakala mereka yang tidak terpilih dan berminat pula untuk mendapat ijazah tinggi terpaksa mencari jalan untuk mendapatkan biasiswa dari berbagai pertubuhan bagi membiayai pelajarannya diluar negeri.

ini jauh lebih menggalakkan<sup>7</sup> daripada kemudahan yang diberikan kepada calon-calon ijazah tinggi ditempat lain.

Keadaan yang terdapat di Universiti Malaya juga hampir sama, tetapi sehingga kini tenaga akademiknya lebih didominasi oleh mereka yang diorientasikan oleh sekolah tradisi British, dimana dari 11 orang 8 dari tradisi British pada peringkat M.A. manakala 3 orang calon PhD pula cuma seorang sahaja yang mengikuti tradisi Amerika Syarikat. Dua orang tenaga akademik kanan di Jabatan itu juga berkelulusan PhD dari London.

Sungguhpun orientasi mereka ini diasaskan pada dua tradisi yang berlainan, British dan Amerika, dan logiknya tentu boleh menjadikan mereka mengikuti dua aliran fahaman-fikiran yang berbeza, tetapi hakikat telah menunjukkan bahawa kedua fahaman-fikiran yang mereka dokong itu masih lagi berkisar pada satu titik permulaan yang sama, iaitu mereka merujuk kepada pertumbuhan dan perkembangan. disiplin antropologi, psikologi dan sosiologi yang lahir sebagai cetus peradaban Barat. Lantaran demikian maka fahaman mereka lebih ditekankan pada kebangkitan, perkembangan dan aliran yang dibawa oleh disiplin-disiplin ini; bukan disempitkan pada satu-satu tradisi orientasi. Malah dalam kebanyakan hal tradisi tempat latihan itu tidak memberikan apa-apa makna apabila didapati dua atau lebih tenaga akademik yang diorientasi-

- 
7. Bagi tenaga akademik di Universiti Kebangsaan Malaysia misalnya mereka yang melanjutkan pelajaran untuk mendapatkan ijazah tinggi di Amerika Syarikat diberikan elaun US\$520.00 manakala mereka yang pergi ke England cuma diberikan sebanyak £85. Lihat surat arahan Pendaftar Bil.UK(S)096.Jld. 1.

kan oleh dua sekolah yang berlainan itu memiliki commitment dan pendirian politik yang sama, ataupun sebaliknya dua atau lebih tenaga akademik yang diorientasi oleh satu sekolah yang sama tetapi masing-masing memiliki commitment dan pendirian politik yang berbeza, terhadap sesuatu issue atau persoalan yang fundamental. Dengan itu bolehlah dikatakan bahawa aliran yang dibawa oleh ahli-ahli sains sosial, baik yang secara langsung memainkan rol mengembangkan ilmu di Universiti-universiti maupun mereka yang meluaskan penggunaan praktik diluar-Universiti, lebih dikuasai oleh idea yang dialirkan ke dalam disiplin-disiplin ini melalui fikiran tokoh-tokoh zamannya, iaitu sejak dari mula kebangkitannya hinggalah ke zaman krisis dan kontemporari. Justru itu maka gambaran yang komprehensif mengenai aliran perkembangan, yang dicorakkan oleh tokoh-tokoh klasik dalam ketiga-tiga disiplin serumpun ini difikirkan perlu untuk diketahui dan dijadikan asas menghuraikan aliran yang terdapat di Malaysia.

## II.(b) Peradaban Barat dan kebangkitan Antropologi

Antropologi telah lahir di Barat sebagai cerminan kepada perkembangan dan peradaban masyarakat. Sehingga kurun kelapan-belas Eropah maseh lagi mewarisi beberapa unsur kehidupan masyarakat barbarisma, dan hakikat ini jelas tergambar dalam undang-undang kejenayahan (criminal law) yang dipraktikkan. Dalam kebanyakan negeri anggota masyarakatnya maseh lagi disiksa ketika perbicaraan mengenai kesalahannya belum selesai. Hukuman yang dikenakan kepada pesalah boleh dikatakan amat berat, dan pada kebanyakan hal terlalu kejam, dimana kesalahan kecil seperti "petty theft" biasanya dikenakan hukum bunuh. Penjara yang dipenohi dengan pesalah-pesalah tidak ditadbirkan dengan baik sehingga tempat itu menjadi "filthy

and uncomfortable". Undang-undang jenayah yang kejam ini telah dikritik oleh Voltaire dan Montesquieu pada pertengahan kurun kelapanbelas; dan beberapa orang intelek, termasuk seorang bangsawan Italy bernama Cesare de Beccaria, telah berusaha untuk mengadakan perubahan.

Pada 1764 Beccaria telah menulis "Essay on Crimes and Punishments" dimana beliau mencadangkan supaya "capital punishment" terhadap pesalah dimansuhkan sahaja, kerana pada fikirannya pencegahan jenayah adalah lebih penting dari hukuman; dan oleh itu usaha kearah ini harus dilaksanakan dengan segera.

Idea Beccaria ini telah akhirnya diterima apabila beberapa buah negeri di Barat, termasuk Perancis dan Britain, mengadakan reformasi terhadap hukum jenayah masing-masing. Pada 1800 ada kira-kira dua-ratus "capital offences" dalam kod jenayah British, tetapi pada 1861 bilangannya telah dikurangkan menjadi tiga iaitu treason, murder dan piracy. Sedikit demi sedikit hukuman kejam dimansuhkan dalam Procedure Jenayah Eropah, dan pesalah-pesalah diberikan peluang untuk membela diri dalam perbicaraan. Mengikut Haddon<sup>8</sup> dan Lowie<sup>9</sup> dizaman inilah antropologi yang mengkaji "man's physical nature and cultural achievements" telah muncul.

Johann Friedrich Blumenbach yang mempelopori antropologi fizikal telah menggunakan klasifikasi ras manusia yang dikemukakan oleh Linnaeus. Idea Blumenbach, terutamanya mengenai konsep norma verticalis (bentuk tengkorak), telah dihalusi oleh Anders Retrius dimana beliau telah mengemukakan konsep "cephalic index"

---

8. Haddon, A.C. A History of Anthropology, New York, 1910

9. Lowie, R.H., A History of Ethnological Thought, New York, 1919.

untuk menentukan jenis-jenis tengkorak. Orientasi antropologi fisik yang dinamik kemudiannya telah dikukuhkan lagi apabila Jean Lamarck cuba menggunakan konsep "evolutionary biology" untuk menerangkan perkembangan manusia, dan dari zaman ini antropologi mula mengkaji "keseluruhan sejarah manusia seperti yang dicetuskan dan dikembangkan oleh idea evolusi".

Perkembangan zaman Enlightenment di Eropah telah menimbulkan inspirasi beberapa kuasa Barat untuk menjelajahi Dunia Baru sehingga akhirnya mereka terus menjajah kawasan-kawasan yang ditemuinya. Proses ini telah menyebabkan peradaban Eropah mendapat peluang mengadakan kontak dengan berbagai anika-kebudayaan, iaitu daripada budaya paling maju di Asia Barat, India dan China sehingga kepada budaya paling mundur dikalangan masyarakat yang dianggap sebagai primitif. Hakikat ini telah menyebabkan timbulnya usaha mahu mengkaji ethnologi perbandingan<sup>10</sup> ugama dan susila (ethics); dan dengan itu fahaman mengenai budaya primitif telah didapati dari mysticisma falasafah "state-of-nature" yang kemudiannya dianggap menjadi asas paling kongkerit untuk pemerian kehidupan sebenar masyarakat yang

---

10. Banyak tulisan yang menunjukkan semakin luasnya perkembangan pengetahuan dalam bidang ini. Antaranya Jean Chardin, Travels into Persia and the East Indies iaitu karya yang dijadikan asas oleh Montesquieu memahami kehidupan, adat-istiadat, poligini, dan bentuk-bentuk kerajaan despotik di Timor, Oviedo Y. Valdes, Natural History of the Indies; Jogo de Barros, Da Asia; Joseph Francois Lafitau, Customs of the American Savages Compared with the Customs of the Early Times; Guillanne Thomas Raynall, The Philosophical and Political History of the Settlements and Trade of Europeans in the East and West Indies. Lihat J. Bronowski dan Bruce Mazlish, The Western Intellectual Tradition, Penguin Books Ltd. 1960.

dikatakan sebagai primitif itu. Kepada setengah penulis, seperti Adam Ferguson, perkara ini menandakan ujudnya idea evolusi kebudayaan dan institusi; dan huraian yang lebih teliti serta mendalam mengenai idea evolusi ini dapat dilihat pada karya-karya John Lubbock, Herbert Spencer, dan Lewis Henry Morgan.

Peradaban Barat yang telah menimbulkan berbagai perubahan pemikiran itu tidak pula dapat dikatakan seragam; dan justru itu maka perkembangan awal antropologi telah sekurang-kurangnya berhadapan dengan ideologi yang bertentangan. Antaranya terdapat tradisi antropologi yang kuat dipengaruhi oleh idea Saint-Simon, Auguste Comte, Max Weber, dan Emile Durkheim, sehingga membawa kepada kebangkitan antropologi sosial (seperti yang ditunjukkan oleh Malinowski dan Redcliffe-Brown) dan antropologi budaya (tradisi Boas); dan disamping itu terdapat juga tradisi antropologi yang kuat dipengaruhi oleh idea Marx dan Engels yang lebih menekankan pada perspektif sejarah<sup>11</sup>.

## II.(c) Peradaban Barat dan Kebangkitan Sosiologi-Saikologi

Kemuncak kepada peradaban Barat dapat disaksikan pada

---

11. Lihat kertas kerja bahagian antropologi, "Peranan dan Orientasi Antropologi dan Ahli-ahli Antropologi di Malaysia" yang disampaikan dalam Konferensi Peranan dan Orientasi Sains Sosial dan Ahli-ahli Sains Sosial di Malaysia, anjuran Jabatan Antropologi dan Sosiologi, Universiti Kebangsaan Malaysia, Kuala Lumpur, pada 17-18hb Ogos, 1974.

perubahan besar yang dibawakan oleh Revolusi Industri,<sup>12</sup> iaitu satu transformasi sosial yang paling menyeluruh pernah berlaku dalam sejarah masyarakat manusia. Ianya bukan sahaja telah mengusutkan interaksi sosial di Barat tetapi juga telah merobak-rabekkan seluruh kehidupan sosial dunia Barat, sehingga orang-orang yang ada waktu itu terpaksa mengadakan "extensive readjustment" supaya dapat mereka menyesuaikan diri dalam suasana hidup baru. Untuk ini lahirlah beberapa cadangan dan saranan bagi memperbaiki ekonomi dan kehidupan sosial yang telah mengalami pahit-maung dan duka-nestapa akibat dari reformasi besar yang tidak pernah diduga itu. Dalam usaha ini ahli-ahli fikir yang menumpukan perhatian pada masalah sosial yang begitu serius berpendapat bahawa "if social reform was not to be

---

12. Revolusi Industri merupakan kemuncak dari tiga revolusi yang berlaku di Barat. Pertama, Revolusi Amerika (1776) yang menandakan pertama kali sebuah tanah jajahan dan masyarakat kolonial bangkit menentang penjajahan, dimana akhirnya telah berjaya menubuhkan sebuah kerajaan Republik yang pertama dizaman moden. Kedua Revolusi Perancis (1796) yang lebih ganas dan meluas dimana kesannya dirasai oleh seluruh sistem politik di Eropah dan Amerika; dan revolusi ini menjadi model kepada revolusi-revolusi lain yang berlaku kemudiannya guna untuk menukar satu bentuk kerajaan baru. Ketiga, Revolusi Industri yang meluas kerana ianya tidak bertujuan untuk menubuhkan mana-mana satu pemerintahan atau sistem politik dan tidak juga ianya dirancang secara sadar oleh sekumpulan manusia untuk satu negara tertentu. Bagaimanapun ianya merupakan revolusi unik dalam ertikata ianya merupakan percubaan untuk mengubah struktur asas pada ekonomi dan sosial di Eropah dan seluruh bahagian dunia yang lain. Lihat J:H. Abraham, Origins and Growth of Sociology, Penguinn Books, 1973, ms. 83-102.

wasteful and misguided, it would have to rest upon a Science of society which would indicate the nature of, and the limitations upon, social betterment".<sup>13</sup> Dalam konteks inilah Albion Woodbury Small pernah menunjukkan inter-relationship diantara peringkat awal gerakan reformasi sosial dengan asas kebangkitan sosiologi<sup>14</sup>.

Beberapa tokoh intelek termasuk Abbe Charles Castel de Saint-Pierre yang menimbulkan perbincangan tentang "theory of progress"<sup>15</sup> dan Turgot yang mengeluarkan tafsiran mengenai "progress and historical development" yang paling menarik dan original, telah memulakan polimek mengenai masaalah sosial yang ujud; sehingga akhirnya Montesquieu memperkenalkan konsepsi barunya tentang hukum sosial (sosial law), Marquis de Condorcet meluaskan lagi fahaman terhadap "theory of progress", dan sebagai kemuncaknya Count Henri de Saint-Simon telah menegaskan pentingnya mengorak langkah kearah "transforming the social order". Berasaskan pada beberapa perbincangan ini muncul pula Auguste Comte iaitu tokoh permulaan disiplin sosiologi, dimana beliau telah berusaha mengintegrasikan semua fikiran mengenai cadangan untuk memperbaiki keadaan socio-ekonomi dalam reformasi besar yang sedang

- 
13. Barnes, H. Elmer (ed) An Introduction to the History of Sociology Chicago, 1948, ms. 72.
  14. Small, A.W., origins of Sociology, Chicago, 1924. Satu penilaian tentang usaha-usaha Small dapat dilihat dalam Barnes, *Ibid.*, ms. 766-792.
  15. Pada mulanya Saint-Pierre berpendapat "man's future lies in his own hand", tetapi kemudian beliau memikirkan "theory of progress" ini dalam tulisannya, "Observations on the Continual Progress of Universal Reason" (1737)



dihadapi; dan bertolak dari situ ia mengemukakan teori-teori sosial<sup>16</sup> yang penting secara sistematis dan komprehensif. Disinilah terletaknya ketokohan Auguste Comte dimana beliau telah berjaya memikirkan kaedah paling komprehensif kearah penyatupaduan masyarakat manusia, sehingga Prof. Small percaya bahawa sosiologi merupakan sintesis falsafah yang luas dibicarakan zaman itu. Dengan demikian sosiologi bukanlah satu disiplin yang dicipta sewenang-wenang oleh fikiran satu orang, dan bukan juga lahir dari pergolakan satu zaman, kerana asasnya telah ada sejak peradaban Barat berkembang maju; dan kemunculan tokoh-tokoh sosiologi adalah dianggap sebagai satu kebetulan sahaja lantaran pada zaman itu keseluruhan keadaan sosial, ekonomi dan intelektual yang disertai pula oleh kemajuan-kemajuan pengetahuan positif dan kaedah saintifik di Eropah Barat telah menyediakan jalan bagi kebangkitan satu "science of society". Andainya tidak ada Auguste Comte dan istilah sosiologi tidak tercipta, disiplin ini yang mungkin menggunakan nama lain sudah pasti tidak dapat dinafikan akan ujud dengan kekuatan dan sifatnya yang ada pada hari ini, lantaran suasana yang mendesak seperti yang dapat difahamkan dari tulisan-tulisan Vico, Montesquieu, Turgot, Hume, Ferguson, Adam Smith, Herder, Condorcet, dan Saint-Simon, atau meneliti akan

---

16. Teori sosial klasik Auguste Comte "Law of Three Stages" iaitu hukum yang telah dimulakan perbincangannya oleh R.J. Turgot (1727-81) dan Saint-Simon (1760-1825). Bagaimanapun kepintaran Comte mengulas secara mendalam dimana tiap-tiap cabang pengetahuan manusia mesti melalui tiga tahap: teologikal atau fiktif, metafisikal atau abstrak, dan saintifik atau positif, telah mempopularkan nama dan teorinya. Lihat Barnes, *op. cit.*, Chapter III, ms. 81-109. Dalam konteks inilah kemungkinan Chalupney, seorang ahli sosiologi Czechoslovakia, berpendapat "Sociology as the science of civilization, and its task as the search for historical laws". Lihat Heinz Mans, A Short History of Sociology, London, 1962, ms. 170.

perkembangan sains sosial sejak 1850.<sup>17</sup>

Saikologi sosial juga berkembang hasil dari fikiran intelektual yang waktu itu merasa perlu untuk menghuraikan interaksi individu-individu dalam kelompok sosial atau komuniti (oleh ahli-ahli sosiologi) dan semakin meluasnya percubaan untuk menganalisa perjalanan fikiran orang-orang primitif (oleh ahli-ahli antropologi, sehingga akhirnya lahir apa yang disebut oleh Wundt sebagai volkpsychologie). Empat tokoh Perancis dianggap penting dalam kebangkitan saikologi sosial ini, iaitu Auguste Comte sendiri yang telah menerangkan bahawa masyarakat berkembang dari sifat kemanusiaan anggotanya yang boleh menentukan kepolaan hidupnya, Gabriel Trade yang telah menunjukkan bahawa peniruan (imitation) ialah asas proses sosial, Emile Durkheim yang menghuraikan perbezaan diantara "individual psychology" dengan "social psychology", dan Gustav LeBon yang berpendapat bahawa tingkahlaku individu itu dengan mudah boleh difahami setelah tingkahlaku kelompoknya difahami terlebih dahulu. Analisa Durkheim merupakan asas pada perkembangan "group-mind theory" iaitu satu teori yang menegaskan bahawa kelompok dan masyarakat juga berfikir, merasa dan bertindak, tetapi berbeza dengan fikiran, perasaan dan tindakan individu.<sup>18</sup>

- 
17. Lihat J. Bronowski dan Bruce Mazlish, op.cit. dan G.Duncan Mitchell, Sociology: The Study of Social Systems, London 1959, Chapter I, ms. 1 - 29.
  18. George Simpson, Man in Society; Preface to Sociology and the Social Sciences, New York, 1968, ms. 34 - 47.

### III. PERKEMBANGAN DAN ALIRAN DALAM KURUN 19.

Perkembangan Sosiologi di Perancis sukar ditandingi oleh mana-mana negeri kerana ianya telah mengikuti aliran yang diasaskan pada cerminan falsafah yang berterusan, dari awal hingga akhir kurun 19. Tetapi aliran yang sama tidak berlaku kepada Sosiologi British, kerana di England perkembangan berlaku secara "erratic course, more in keeping with the insular, independant and eccentric British temperament!"<sup>19</sup> Dengan itu hakikat untuk mempopuler dan mematangkan disiplin baru yang dimulakan oleh Miller, Fesguson dan Montesquieu tidak dapat dicapai; kerana apabila sistem feudal yang hancur dan transformasi industri di Eropah telah nyata, sekumpulan ahli fikir terkemuka dari Scotland mengalehkan pandangan dengan hanya menganalisa "condition and prospect" masyarakat industri<sup>20</sup>. Usaha gerakan baru ini cuma menambah ketatkan lagi empirical philosophy yang terus dominans pada bahagian awal kurun 19, terutamanya dalam Associanist psychology, dan melupakan seluruhnya kerja-kerja Miller dan Ferguson.

#### III(a) Permulaan Doktrin Evolusi

Dalam tempoh ini Herbest Spencer yang dalam disiplin sosiologi dianggap sebagai pelopor tiori evolusi untuk menerangkan perkembangan

- 
19. J.H. Abraham, op.cit ms. 192. Orang-orang British sangat sensitif terhadap perkembangan dalam masyarakatnya. Sejak Spencer membincangkan masalah industrialisasi dan kebaikannya yang diasaskan pada falsafah laissez-faire dan menyarankan supaya pemerintah jangan campurtangan masalah masyarakat, ramai ahli fikir yang memberontak. Bagaimanapun apabila harta semakin bertambah, masaalah yang timbul darinya juga bertambah.
  20. David Hume (1711-76) dianggap memelopori gerakan ahli-ahli fikir ini, dan fahamannya mendapat sokongan yang kuat.

masyarakat manusia dengan menganalogikan antara biological Organism dengan Society,<sup>21</sup> dan bagi England dianggap sebagai "greatest Sociologist" menghadapi dilama. Spencer terpaksa menghadapi sekurang-kurangnya dua gerak-kuasa, dimana kalau digabungkan keduanya boleh dengan mudah menghanyutkan Spencer dalam usaha untuk mencari penguasaan dan penerimaan. Kedua-dua gerak-kuasa itu merupakan gerak-kuasa dalaman dan luaran. Dari dalam negeri Spencer merasakan seolah-olah ada satu macam iblis (demon) yang menegahnya berdiam diri, sebaliknya mendorong beliau terus sebek dan tergesa-gesa menulis berbagai-bagai perkara untuk mengemukakan idenya sehingga akhirnya ia dianggap sebagai keldai gatal yang tak pandai diam, dan oleh itu orang mula sangsi akan kebenaran tulisannya. Gerak-kuasa luaran pula telah menjadikannya, victim of intellectual snobbery' iaitu satu bentuk kesombongan yang semakin mendominasi kualiti hidup orang-orang British. Dengan mendalamnya pengaruh tradisi akademik German, Universiti-universiti British menjadi khemah golongan terpilih sahaja dan oleh itu menjadikan interloper seperti Spencer yang tidak mempunyai kelulusan akademik yang tinggi, tersisih daripada "charmed membership of a mutual admiration club".

Perkembangan ini telah mengakibatkan British Philosophy yang membayangkan unsur-unsur pandangan Spencer dikritik hebat oleh fikiran-fikiran gerakan idealistik baru, yang juga dipengaruhi oleh German Philosophy. Hakikat ini membuktikan yang Spencer tidak diberi peluang langsung. Namun demikian ia masih mempunyai pengaruh dan pengikut yang kuat dari golongan lain. Di Amerika fikiran-fikiran Spencer terus menimbulkan kesan kuat, manakala di Perancis teori Durkheim adalah

---

21. Spencer, H. Principles of Sociology (3 vols, 1876-96).  
Lihat juga tulisannya Social Statics (1851) dan First Principles of a New System of Philosophy (1862)

secara langsung dipengaruhi oleh teori sosiologi Spencer; dan falsafah Bergson juga sebahagiannya merupakan reaksi terhadap teori evolusi Spencer.

Dengan bertambahnya penyokong Spencer dan disokong pula oleh perkembangan teori Darwin, telah menjadikan disiplin Sosiologi pada bahagian kedua kurun 19 didominasi oleh teori evolusi. Oleh sebab masyarakat dianalogikan sebagai biologi maka teori evolusi ini mempunyai implikasi tertentu, terutamanya apabila fahaman diasaskan pada pengakuan "survival of the fittest" yang bermakna bahawa proses sosial itu merupakan pergelutan untuk hidup, dan dalam pergelutan itu cuma yang menang dianggap layak dan mereka sahaja yang boleh hidup. Ini bermakna teori evolusi menyarankan, inequalities yang ujud, baik di dalam komuniti maupun negara adalah natural, dan oleh itu pembahagian stratifikasi sosial dalam masyarakat juga natural. Dengan itu terangnya bahawa dalam masyarakat cuma mereka yang punya kuasa sahaja di sahkan memonopoli harta, dan oleh kerana bilangan mereka ini kecil maka majoriti penduduk yang tidak ada kuasa terus tidak memiliki harta dan terus bernaung kepada mereka yang berharta. Hakikat "cuma mereka yang memiliki dan menguasai harta sahaja berhak mengeksekutifkan kuasa dan dominasi" ini dikatekan sebagai prerogatif natural.

Tiori ini telah dianggap oleh Walter Bagehot (1826-77) paling tinggi mutu intelegnya kerana beliau juga berpendirian bahawa kemajuan masyarakat manusia boleh berlaku sekiranya mereka memiliki dan menguasai kualiti yang superior yang memungkinkannya bukan sahaja setakat survive tetapi juga advance and dominate masyarakat-masyarakat lain.

Doktrin ini tidak sahaja bercambah subur di Eropah, malah ianya juga menjadi tradisi unggul yang tidak difikirkan sama ada

saintifik atau tidak oleh ahli-ahli sosiologi Amerika<sup>22</sup>. Jelasnya teori itu amat sesuai dengan ideologi kuasa-besar yang mahu meneruskan status-quo; dan dari situ ternyatalah paradox sosiologi sebagai satu disiplin intelektual yang bangkit di zaman moden semata-mata kerana mahu menghadapi situasi yang praktikal iaitu keruntuhan feudalisma, revolusi Perancis, Revolusi Industri dan cita-cita yang baru lahir untuk kesejahteraan, hidup bebas dan menikmati persamaan hak. Tetapi apa yang berlaku ialah disiplin ini telah dijadikan tempat penyemaian ideologi, teori dan metodologi, kearah yang lebih memuaskan nafsu golongan minoriti.

Kepopulariti doktrin evolusi ini bukan sahaja meluas dalam konteks sosiologi, malah disiplin lain yang berkaitan seperti antropologi sosial juga menggunakan teori yang sama dalam kajian dan huraian mereka. Penjelajahan orang Barat keseluruh corak rantau dunia telah mengujukkan pengumpulan yang banyak mengenai masyarakat prometif; dan akhirnya muncul dua teori yang berkaitan rapat iaitu asal-usul institusi sosial dan proseskembangan masyarakat. Ahli-ahli

- 
22. L.H. Morgan (1818-81) yang kuat pengaruhnya di Amerika telah menggunakan teori evolusi sosial dimana tahap perkembangan budaya boleh dibahagikan tiga: savagery, barbarism, civilization. Lihat bukunya Ancient Society. Pendokong-pendokong Sosiologi diawal kurun 20 Amerika juga menggunakan teori evolusi sebagai asasnya. Contohnya dapat dilihat pada usaha-usaha Sumner, Ward dan Small.

Antropologi<sup>23</sup> waktu itu menghadapi persoalan, dari manakah asal-usulnya institusi-institusi seperti famili, agama, dan lain-lain itu. Pada mereka pengetahuan ini, sekiranya didapati, boleh digunakan untuk meneliti pembangunan dalam konteks sejarah dan juga mengkaji bagaimana serta mengapa institusi itu diubahsuaikan. Persoalan ini sangat mudah dalam konteks tiori evolusi, kerana masyarakat primitif yang ada itu dianggapnya sebagai warisan masyarakat peruba, dan oleh itu sekiranya masyarakat purba ini dikaji tentulah dapat dipastikan asal-usul institusi sosial yang ada pada hari ini. Pendirian ini sangat-sangat kuat dikalangan ahli-ahli antropologi British.

### III(b) Aliran perkembangan di German

Perbincangan mengenai manusia dan masyarakat di German dimulakan oleh Kant dan Hegel, iaitu dua orang ahli falsafah yang berpotensi. Sistem pemikiran Hegel merupakan asas setiap doktrin mengenai manusia dan masyarakat, terutama pandangan mengenai state

- 
23. Ahli-ahli Antropologi Eropah waktu ini tidak seperti ahli-ahli Antropologi Amerika yang mengkaji orang-orang Indians dengan cara tinggal bersama-samanya. British anthropologist mengkaji berdasarkan maklumat yang dibawa oleh orang lain untuk mencari sesuatu jawapan kepada masalah yang ditimbulkan. Frazer merupakan contoh kelasik seorang victorian sosial anthropologist, yang bersungguh-sungguh mahu membuktikan, dengan berbagai cara, bahawa, "The institutions of early society were part of the childhood of the human race" dan oleh itu tidak perlu difikirkan dengan serious. Usaha Frazer ini telah mengalami coup de grace oleh Malinowski (1884-1942) yang cuba menggunakan metodologi rakan-rakan di Amerika dan menjalankan kajian di Pulau Trobriand. Cara mereka ini serupa dengan yang dilakukan oleh Franz Boas (1858-1942) iaitu orang pertama di Amerika tinggal bersama-sama dengan Indians, belajar bahasanya dan lepas itu menulis kebudayaan mereka.

yang dianggap sebagai sistem politik par excellence, telah mendorong Lorenz von Stein merangkakan deraf mengenai sains sosial yang lebih sistematik, dimana ditegaskan bahawa satu reformasi sosial yang melihatkan revolusi sosial golongan proletariat harus dirancangkan dengan golongan kelas atasan yang dibantu oleh State memainkan rol utama. Pengaruh falsafah ini kemudiannya ternyata pada Karl Marx<sup>24</sup> yang menganalisa lebih objektif lagi tentang masyarakat, dimana mengikutnya asas utama yang membangkitkan institusi sosial bukannya spirit (semangat) tetapi sistem pengeluaran ekonomi. Dengan itu doktrin Marx menerangkan bahawa setiap masyarakat boleh dibahagikan kepada dua iaitu golongan pemerintah dan yang diperintah dan ini merupakan asas perbincangan mengenai teori klas kerana pokoknya golongan pemerintah menguasai alat-alat pengeluaran yang mendominasi kelas boroh. Walaupun pada awalnya teori Marx yang lebih menegaskan pada struktur sosial dan perubahan kurang diperakukan, tetapi kemudiannya, terutama dalam Sosiologi, pendekatan dan metodologi Marx, bersama-sama dengan teori kelasnya mempunyai pengaruh yang amat kuat. Apabila perindustrian di German makin bertambah kukuh pada pertengahan kurun 19, terdapat revival Kantianisma, tetapi dalam bentuk yang lebih menekankan pada aspek empirikal dan bukannya idealistik. Ferdinand Tonnies yang terkenal dengan konsep Gemeninschaft dan Gesellschaft dianggap sebagai pelopor empirical school of sociology di German. Namun demikian dua tokoh yang diagong-agongkan dalam zaman ini ialah Max Weber dan George Simmel, kerana dua tokoh inilah yang dianggap paling relevent pemikiran sosiologikal mereka dalam huraian masing-masing. Bezanya cuma Simmel lebih berfalsafah

---

24. Lihat Karl Marx, The Poverty of Philosophy (1847), The Communist Manifesto (1848), dan Capital: A Critique of Political Economy (3 vols, 1867-79)



manakala Max Weber<sup>25</sup> lebih menekankan masaalah status ekonomi masyarakat.

Bagi Weber tidak ada teori masyarakat yang dapat dikatakan lengkap dan bermakna sekiranya tidak mengambil kira "The economic of social organization". Dalam konteks ini Weber berpendapat bahawa kebangkitan semangat kapitalisma Barat adalah diakibatkan oleh motivasi yang tinggi dikalangan penganut-penganut ugama Protestant Barat.

Antara aliran yang menjadikan Weber dianggap penting ialah kejayaannya, sebagai ahli sosiologi yang pertama, mengujudkan perbezaan diantara sains tulen dan sosiologi. Sosiologi dianggap tidak mungkin berjaya dalam kajiannya kalau tidak mempunyai fahaman (*verstehen*) yang tertentu. Lebih jauh lagi Weber yakin bahawa sosiologi akan menjadi sains yang tidak berfaedah sekiranya ia tidak diasaskan pada sejarah, psikologi, falsafah, ekonomi dan hukum.

Fahaman demikian dapat dianggap sebagai sangkalan kuat pada pendapat Emile Durkheim yang cuba hendak memberikan status saintifik terhadap sosiologi dengan menyatakan bahawa "it could take its place as a science alongside the other natural sciences". Bertolak dari hakikat ini Durkheim menyatakan bahawa fakta sosial yang dikaji oleh sosiologi mestilah dianggap sebagai satu benda kongkrit sama seperti benda yang dikaji oleh ahli Fizik, Kimia atau geologi. Oleh itu Durkheim terpaksa mengeneipkan faktor-faktor psikologi seperti motif individual, tujuan dan dispositions dalam huraian mengenai fakta-fakta Sosial. J.A. Abrahams berpendapat

---

25. Antara sumbangan Max Weber ialah The Protestant Ethic and the Spirit of Capitalism (1904-5), The City (1921), The Sociology of Religion (1922) The Theory of Social and Economic Organization (1927)

"To put it on par with the "things" of the natural sciences is really misrepresenting it, and to think that it can be studied in the same way as things be in the natural sciences is a absurdity presumptuous."<sup>26</sup>

Keduanya Weber juga diagongkan dalam metodologi, dimana beliau telah mengemukakan tipologi ideal-type bagi mengatasi masalah kajian sosial lantaran banyaknya fenomena sosial yang dianggap bersifat kaleidoscopic sehingga kerap kali menyebabkan pengkaji menghadapi risiko besar samaada menyalah-rupakan atau mengeneipkan sahaja. Dengan itu penting sekali dipilih ideal-type yang difikirkan essential bagi sesuatu tujuan tertentu. Melalui cara ini Weber berharap dapat menimbulkan objektiviti; tetapi dalam perkara ini lahir pula kontervesi apabila beliau menyarankan bahawa ahli-ahli Sosiologi mesti bersikap value-free (wertfrei)<sup>27</sup>.

Perkara ini sememangnya penting tetapi yang menjadi masalah ialah sejauh manakah pendirian value-free ini sebenar-benarnya dimanifestasikan dalam huraian ahli-ahli sosiologi-antropologi. Max Weber sendiri sering dikritik kerana tidak patuh pada saranan yang diberikan sendiri, sehingga doktrin value-free ini dijadikan tempat berselindung perkembangan politik negara gergasi. Dengan itu ramai ahli-ahli sains sosial yang sedar, baik di Barat maupun di negara membangun, meragui doktrin

---

26. J.A. Abraham, op. cit., ms. 207

27. Lihat Max Weber, "Science as a Vocation" dalam H.H. Gerth & S.W.Mills (ed.) From Max Weber: Essays in Sociology, London 1970

ini; malah Gray mengatakan pendokong doktrin ini bukan sahaja dianggap sebagai telah melingongkan tanggungjawab sosial tetapi juga mereka telah terperangkap dalam satu "doctrine of hypocrisy and irresponsibility."<sup>28</sup>

Ringkasnya aliran yang dibawa oleh Max Weber berkisar dalam tiga perkara pokok iaitu value, freedom dan perkembangan masyarakat Barat. Georg Simmel pula seringkali dihubungkan dengan aliran yang dibawa oleh Formalistic School of Sociology. Dengan menggunakan idea Kant, Simmel<sup>29</sup> telah menunjukkan dan mengelaskan bentuk-bentuk hubungan yang wujud di dalam satu kelompok, terutamanya selepas kelompok itu bertambah keanggutannya. Untuk menjelaskan tiori-tiori itu Simmel menggunakan analogy bahasa, iaitu ditelitinya apakah perkataan-perkataan yang digunakan dan bagaimana hubungan diantara perkataan itu wujud, dan seterusnya diantara ayat dengan ayat, sehingga semuanya memberikan satu makna. Lantaran ini Simmel pernah juga dinamakan sebagai orang yang menyusun "a grammar of Society". Analisa Simmel inilah yang kemudiannya dijadikan panduan oleh L. Coser untuk menyusun "Modern theory of conflict"<sup>30</sup>. Kesimpulannya sepanjang kurun 19, perkembangan dan aliran dalam Sosiologi dan Sains Sosial lain dipengarohi oleh idea yang di kemukakan oleh Spencer, Frazer, Karl Marx, Max Weber, E. Durkheim, Simmel dan lain-lain yang membincangkan perkara-perkara seperti

- 
28. D.J. Gray, "Value Free Sociology: A Doctrine of Hypocrisy and Irresponsibility" dalam Marris L. Medley & James E. Conyers (ed) Sociology for the Seventies, New York, 1972.
29. Antara essei Simmel yang diagongkan ialah The Handle, The Key, The Stranger, Lihat Kurt, H. (ed) The Sociology of Georg Simmel, 1950.
30. L.Coser, Sociological Theory, London 1969; dan Masters of Sociological Thought, New York 1971.

tiori evolusi, asalusul institusi sosial dan tahap perkembangan masyarakat, tiori kelas, doktrin value free dan perkembangan masyarakat, dan usaha mengujudkan metodologi saintifik.

#### IV PERKEMBANGAN DAN ALIRAN DALAM KURUN 20: SEHINGGA PERANG

Perkembangan dan aliran Sosiologi dalam kurun 20 adalah sebahagian besarnya dimonopoli oleh ahli-ahli Sosiologi Amerika,<sup>31</sup> yang seolah-olah cuba membangkitkan Sosiologi dengan caranya yang tersendiri. Kejayaan mereka itu akhirnya telah menempatkan Sosiologi Amerika disuatu taraf yang kuat pengaruhnya sehingga mampu meluaskan sebaran fahaman mereka keseluruh dunia.

Sehingga akhir kurun 19, ahli-ahli sains sosial di Amerika maseh pada peringkat permulaan dan didominasi oleh usaha-usaha berbentuk ethnografi dan antropologi budaya, seperti yang ditulis oleh Franz Boas dan L.H. Morgan. Tetapi apabila masyarakat Amerika bertambah maju, maka minat untuk memahami masyarakat kontemporari semakin kuat. Dengan itu beberapa orang yang mendapat inspirasi dari gerakan fikir di Eropah telah mendekati usaha-usaha Comte, Spencer, Le Play, dan German School of Psychology;

- 
31. Tidak pula bermakna sosiologi ditempat lain telah malap, atau beku atau tidak berpengaruh. Malah tradisi sosiologi yang kuat di Germany dan France pada akhir kurun 19 dikukuhkan lagi, walaupun cuma hingga awal 1930an di Germany tetapi tidak ada halangan di France. Di England pula ada gerakan-gerakan, terutama dikalangan ahli-ahli antropologi sosial, yang cuba mahu mengukuhkan fahaman sosiologi. Bagaimanapun tidak dapat dinafikan bahawa Sosiologi di Eropah pada akhir Perang Dunia II menjadi semakin insulated, kerana masing-masing ahli meneruskan matlamat sendiri dan tidak banyak perbincangan dan pertukaran fikiran berlaku antara mereka.

sehingga aktiviti mereka kemudiannya telah menjadi asas sosiologi Amerika. Antara pelopor-pelopor itu ialah W.G. Sumner (1840-1910), F.L. Ward (1841-1913), A.W. Small (1854-1926), F.H. Giddings (1855-1931) dan G.H. Mead (1863-1931). Pendirian mereka ini, bagaimanapun, masih berkisar pada doktrin evolusi Spencer.

Sumner<sup>32</sup> yang dianggap sebagai pelopor Sosiologi Amerika menyamakan perkembangan sosial dengan perkembangan biologikal dan mengatakan bahawa proses perkembangan masyarakat bersifat "blind, mechanical and irrevocable." Atas andaian itu Sumner berpendapat bahawa sebarang percubaan mahu mengganggu gerakan itu dianggap tidak patut dan bertentangan dengan "natural order of things". Idea Sumner yang pada pokoknya merupakan teori evolusi Spencer telah dikritik oleh ahli-ahli sosiologi lain, sehingga ada yang mengatakan "tidak ada ahli Sosiologi yang mempunyai pendekatan sosial bersifat inhuman dan extreme seperti Sumner".

F.L. Ward pula merupakan penyokong Sumner tetapi berpendapat bahawa tindakan golongan tertentu, seperti oleh pemerintah, adalah penting dalam proses perkembangan sosial, kerana telah menjadi lumrah bagi pemerintah membuat tindakan yang boleh mendatangkan berbagai kesan. Intipati dari saranan Ward ini membayangkan bahawa setengah golongan dalam masyarakat, atau setengah komuniti dan konteks masyarakat yang lebih luas, sememangnya lebih superior dari yang lain disebabkan oleh kekayaan dan kuasanya. Superiority ini tidak harus dipersoalkan, malah membolehkannya menentukan peraturan kepada yang lain. Pandangan Ward ini juga

---

32. Antara buku karangan Sumner termasuk What Social Class Owe to Each Other (1883); Folkways (1906); The Science of Society (4 volumes, 1927).

kuat dipengaruhi oleh Comte dan Spencer, tetapi oleh sebab beliau banyak mengemukakan neologisms maka usaha-usahanya tidak mendapat minat ramai. Sungguhpun demikian aliran yang dibawanya adalah penting dalam konteks perkembangan sosiologi.

Small tidak banyak memberikan sumbangan intelek yang dianggap original, tetapi giat menempatkan sosiologi pada status yang tinggi dengan mengadakan berbagai aktiviti penyelidikan dan penerbitan<sup>33</sup>. Pada mulanya Small mengikuti idea Auguste Comte dan menganggap sosiologi cuma mengkaji dan menganalisa struktur dan fungsi sosial, tetapi kemudiannya beliau telah meninggalkan idea ini dan menumpukan pada konsep dinamik seperti pembangunan dan perubahan. Dengan itu beliau lebih meneliti soal hubungan antara berbagai kelompok sosial dan class struggle. Namun demikian nada suaranya maseh serupa dengan teori evolusi.

Giddings pula merupakan ahli sosiologi Amerika yang mula-mula menggunakan teori psikologi dalam penganalisaan terutama mengenai faktor-faktor yang boleh menyatukan individu dalam kelompok. Tiorinya yang dikenali sebagai "the consciousness of kind" dan diasaskan pada "theory of sentiments" ciptaan Adam Smith, menunjukkan aliran yang terdapat pada zaman ini. Pada pokoknya Giddings sangat patuh pada teori evolusi dan analogi biologi, dan aliran fikirannya sama seperti yang dibawa oleh Ward, dimana proses sosial tidak perlu diganggu, kerana proses itu dengan sendiri akan membentok kelompok elite yang dinamakannya protocracy

---

33. Small menubuhkan Jabatan Sosiologi yang pertama di Universiti Chicago dan pada 1895 dan memulakan penerbitan American Journal of Sociology. Beliau juga berusaha menubuhkan American Sociological Society pada 1905.

iaitu kelompok yang dianggotai oleh individu superior dan berfungsi sebagai pemimpin masyarakat.

Satu sumbangan Giddings yang penting dalam aliran sosiologi ialah pendapatnya yang menegaskan bahawa sosiologi mesti menggunakan metodologi yang bersifat statistikal; dan dalam pada itu huraian sosiologi haruslah sentiasa disaikologikan (tetapi tidak sampai pada tahap Saikologi tulin). Dengan itu Sosiologi tidak boleh dipisahkan dari Saikologi; dan asas ini kemudiannya telah menimbulkan cabang Sosiologi yang dikenali dengan nama Saikologi Sosial.

Sekurang-kurangnya tiga orang pengikut telah memperkukuhkan lagi hubungan antara Saikologi dan Sosiologi ini iaitu E.A.Ross (1866-1951), C.H.Cooley (1864-1929) dan C.A.Elwood (1873-1946). Ross yang mula-mula sekali menggunakan istilah saikologi sosial telah menimbulkan idea social process dan social control. Cooley<sup>34</sup> semakin meluaskan lagi penggunaan konsep Saikologi dalam Sosiologi kerana ia mempercayai bahawa manusia itu mengembangkan sifat keindividuannya cuma dalam lingkungan masyarakatnya. Dengan itu Cooley lebih menumpukan kajiannya pada proses-proses dalam kelompok kecil; malah konsep primary group yang digunakan dalam sosiologi sekarang adalah mula-mula digunakan olehnya. Elwood pula menambah bahawa 'perkahwinan' diantara sosiologi dan saikologi bukan sahaja untuk memudahkan kajian tetapi adalah satu kemestian, kerana padanya, kaedah sains tulin dan statistik tidak mencukupi untuk menimbulkan fahaman yang sebenarnya terhadap sesuatu fenomena sosial.

---

34. Antara tulisan Cooley yang penting ialah Genius, Fame and the Comparison of Races (1897); Human Nature and the Social Order (1902); Social Organization (1909); Social Process (1918).

IV(a) Zaman keraguan dan "breakthrough"

Sehingga awal 1920an aliran pemikiran ahli-ahli Sosiologi Amerika maseh didominasi oleh pendokong tiori evolusi dan oleh yang demikian perkembangannya telah mengalami satu zaman yang penuh kesangsian samaada yang dibicarakan itu sebenarnya bersifat Sosiologi-gikal atau tidak. Sebahagian besar usaha-usaha mereka cuma mengenai masaalah masyarakat small-scale dan isolated, dan aliran yang ter-gambar pada kerja-kerja mereka itu dikatakan sebagai menghala kearah parochialism dan eclecticism. Walaupun pada hakikatnya usaha ini telah membuka jalan kepada perkembangan metodologi dan teknik penyelidikan baru dalam sains sosial, tetapi bagi kali pertamanya ber-bagai masaalah yang tidak ada kaitannya dimasukkan dalam corpus penyelidikan Sosiologi<sup>35</sup>. Perkara ini telah menimbulkan kekaburan, kerana sebahagian besar daripada tulisan-tulisan pada 1920an dan 1930an tidak dapat memberikan penjelasan tentang apakah masaalah yang diselidiki. Mereka langsung tidak mementingkan apa sebenar<sup>a</sup>nya penyelidikan sosiologi. Mereka seolah-olah tidak mempunyai penge-tahuan Sejarah yang cukup, tidak memiliki pengetahuan falsafah sosial dan konsep-konsep yang boleh dijadikan 'frame of reference' sehingga akhirnya "American Sociologist floundered in a morass of meaningless jargon, superfluous technicalities and crudities of

---

35. Ada yang berpendapat bahawa perkara ini disebabkan oleh perkem-bangan dan kemajuan masyarakat yang terlalu pesat berubah dari ekonomi pertanian kepada indaustrialisasi besar-besar. Proses ini telah menimbulkan berbagai masaalah baru, kerana tidak ada masyarakat didunia yang pernah mengalami perubahan pesat seperti di Amerika, lihat Lowry Nelson, Rural Sociology: its Origin and Growth in the United States, Universiti of Minnesota Press, 1969.



thought." <sup>36</sup>

Dalam suasana yang penuh dilemma ini ujud juga aliran yang dapat dianggap sebagai breakthrough fahaman sosiologi yang sebenarnya; dan aliran ini termuat dalam tulisan-tulisan yang diusahakan oleh W.I.Thomas (1863-1947), F.Znaniecki, Pitrim A. Sorokin dan Helen Lynd. Thomas merupakan ahli sosiologi Amerika yang pertama menyatakan bahawa sekiranya sosiologi mahu dianggap sebagai disiplin yang saintifik, ia mesti mempunyai satu asas yang kukuh dalam tiori. Thomas bersama-sama dengan Znaniecki <sup>37</sup> telah memperkenalkan situational approach dalam menganalisa unit-unit realiti sosial seperti nilai dan sikap. Disamping mengemukakan beberapa konsep lain, seperti fundamental wishes dan types of Personality, mereka telah memajukan teknik penyelidikan yang baru dan menarik, yang antara lain menggunakan dokumen-dokumen personal seperti surat-surat, dairi, dan sejarah hidup seseorang individu.

Dalam zaman yang sama muncul pula Pitrim A. Sorokin, (1889-1968) iaitu seorang Russia yang telah dihalau keluar negeri dan menetap di Amerika. Ia mengukuhkan konsep interaction dengan mengatakan bahawa ianya merupakan fenomena sosio-budaya yang meliputi tiga unsur berkaitan, iaitu personaliti sebagai subjek interaksi, masyarakat sebagai totaliti kepada personaliti yang berinteraksi dan budaya sebagai totaliti yang boleh membangkitkan makna, nilai dan norma yang ada pada personaliti yang berinteraksi itu. Dengan itu

---

36. Abraham, op. cit, ms. 393, lihat juga H.E.Barnes (ed) An Introduction to the History of Sociology, Chicago, 1948.

37. Lihat buku mereka, The Polish Peasant in Europe and America (1918-21)

Sorokin dapat menerangkan konsep sistem sosiobudaya (sociocultural system) yang dianggap penting dalam sosiologi. Usaha Sorokin<sup>38</sup> telah berjaya membongkar perspektif baru dan dengan itu seringkali dianggap sebagai "The Scholar in American Sociology" kerana jasanya dalam mengembalikan aliran sosiologi kejalan yang dianggap benar setelah melalui tahap perkembangan yang berkecamuk.

Selain daripada Thomas dan Sorokin, Robert S. dan Helen M. Lynd<sup>39</sup> juga dianggap sebagai pelopor breakthrough dalam sosiologi di Amerika, apabila mereka menjalankan kajian di Indiana dengan menggunakan berbagai data-maklumat termasuk sejarah, statistik dan sebahagian besarnya hasil pengalaman sendiri melalui kaedah 'participant observation'.  

---

Pengaruh yang diberikan oleh golongan breakthrough ini, dan selari dengan 'large mass of mediocre work' telah ditambah pula oleh pengarahan, walaupun tidak banyak, Max Weber<sup>40</sup> dan Vilfredo Pareto. Sebagai seorang jurutera yang berminat dalam ekonomi, dan kemudiannya menceburkan diri dalam sosiologi, Pareto membawakan konsepsi sistem equalibrium dalam masyarakat, dimana pada pendapat-

- 
38. Antara karya-karya Sorokin ialah Social Mobility (1927), Contemporary Sociological Theories (1928), Social and Cultural Dynamics (4 volumes, 1937-41), Society, Personality and Culture, Fads and Foibles in Modern Sociology and Related Sciences (1956).
  39. Dua karya mereka yang penting ialah Middletown (1929) dan Middletown in Transition (1937).
  40. Sejak 1930 Talcott Parsons telah menterjemahkan tulisan-tulisan Weber, dan hasilnya telah menempatkan Max Weber antara ahli Sosiologi moden yang dikenali di Amerika.

nya keseluruhan masyarakat terdiri daripada beberapa bahagian yang interdependent dan oleh itu perubahan dalam mana-mana satu bahagian akan memberikan kesan bukan sahaja pada bahagian-bahagian lain, tetapi juga pada keseluruhan masyarakat. Pareto telah menggunakan istilah-istilah biologi dan fizik untuk menghuraikan gerakkuasa sosial; dan berasaskan pada sistem equilibrium inilah Pareto kemudiannya meluaskan teorinya yang dikenali sebagai "Theory of the Circulation of elites" dan "cyclic theory of Change". Kedua teori ini diasaskan pada pendapatnya yang mengatakan ada dua elite dalam masyarakat iaitu elite pemerintah dan elite bukan-pemerintah; dan cuma pada dua kelompok inilah berlakunya satu macam rotation untuk menguasai politik negara. Dengan itu konsep sejarah bagi Pareto hanya terhad pada cerita mengenai aktiviti golongan aristokrat. Teori ini mempunyai implikasi tertentu iaitu ianya menafikan samasekali rol dan kemampuan golongan bukan elite, dan justru itu merupakan satu-satunya teori yang secara langsung digunakan untuk kepentingan mengekalkan status quo, yang sama rolnya dengan teori evolusi Spencer dan doktrin wertfrei Max Weber.

#### IV(b) Pengeroh Antropologi budaya dan Saikoanalisa

Sebelum pecahnya perang dunia II ada dua liran lain yang mempunyai rol tertentu dalam perkembangan sosiologi di Amerika, iaitu aliran antropologi budaya dan saikoanalisa. Perkara ini disebabkan, antara lain, oleh corak masyarakat yang bukan sahaja terdiri dari American Indians tetapi juga berbagai kelompok imigran yang masing-masing mempunyai latarbelakang kebudayaan tersendiri; dan dengan itu ahli-ahli antropologi budaya mempunyai punca maklumat sosial yang kaya. Antara mereka yang popular dan punyai pengaruh kuat ialah A.A. Goldenweiser (1880-1940), A.L.Kroeber (1878-1960) dan C.Kluckhohn (1905-60). Disamping mereka ini pengaruh Malinowski dan Redcliffe

Brown juga menambahkan lagi kuat pendirian antropologi, yang dalam beberapa hal, kebanyakan sumbangannya amat berguna kepada ahli-ahli sosiologi dan psikologi. Pada peringkat ini ahli-ahli sosiologi Amerika seolah-olah mahu melupakan evolusionisme dan sebagai alternatif mengambil strukturil-fungsionalisme Malinowski dan Redcliffe-Brown, walaupun mereka sedar yang konsep fungsi itu kadangkala terlalu kabur, sama seperti kaburnya konsep budaya.

Dengan meluasnya ahli-ahli sosiologi yang berpendirian fungsionalis maka antropologi budaya dan sosiologi semakin tidak jelas perbezaannya. Ruth Benedict (1887-1949) misalnya telah menggunakan bahan-bahan ethnologikal untuk menerang dan memastikan hipotesis mengenai 'general structure' masyarakat,<sup>41</sup> dan ini dianggap penting kerana ahli-ahli sosiologi pada masa ini tidak lagi dapat mengeneppikan konsep budaya. Lantaran itu kajian-kajian terhadap masalah perwatakan dan personaliti semakin banyak diusahakan. Ralph Linton<sup>42</sup> (1893-1953) misalnya telah memperkenalkan basic personality type kepada Sosiologi Amerika, dan dari sini Linton dianggap sebagai orang yang bertanggungjawab membawakan konsep role, iaitu satu asas pemikiran sosiologikal yang penting.

Semua kajian yang bersifat psikologikal di Amerika ini, terutama pada 1920an dan 1930an, menggunakan idea yang didapati dari saikoanalisa. Disinilah perbezaan aliran dengan yang berlaku di

---

41. Lihat Benedict, R. Patterns of Culture (1934). Kajian ethnologikal Margaret Mead juga mula dianggap mempunyai nilai dan relevan kepada pemikiran sosiologi.

42. Antara sumbangan Linton ialah The Tanala, a Hill Tribe of Madagascar (1933), The Study of Man: An Introduction (1936), The Cultural Background of Personality (1940) The Tree of Culture (1955).

Britain atau Perancis. Ruth Bonedict dan Margaret Mead telah menggunakan pendekatan saikoanalisa dalam usaha-usaha memperdalamkan antropologi, walaupun mereka tidak sepenuhnya menggunakan teori saikoanalitikal. Dalam konteks ini saikoanalisa mempengaruhi pemikiran sosiologi melalui antropologi budaya. Dalam konteks yang lain ramai pula ahli-ahli sains sosial di Amerika yang menyatukan saikoanalisa dengan behaviourisma. Harold D. Lasswell<sup>43</sup> misalnya telah menunjukkan hubungan secara langsung antara saikoanalisa dengan penyelidikan sosial.

#### IV(c) Krisis dalam Sosiologi dan Kolonialisma.

Sehingga pecah perang sosiologi di Amerika menghadapi krisis besar iaitu terdapat pertentangan diantara teori dengan empiri, antara micro-sosiologi dengan makro-sosiologi. Perkara ini telah tidak mendapat penyelesaian dan akhirnya memecahkan ahli-ahli sosiologi kepada dua golongan iaitu mereka yang percaya bahawa sosiologi hanya dapat dianggap sebagai sains sekiranya ia bersifat kuantitatif dengan mereka yang percayakan takrifan dan taksiran kualitatif adalah lebih penting. Ada yang menganggap sosiologi sebagai sains praktik yang tidak dapat diceraikan dari model mathematic dan ada pula yang berpendirian sosiologi seharusnya merupakan satu disiplin humanistic. Krisis ini pada pokoknya berpunca dari semakin luasnya usaha menggunakan disiplin ini oleh badan-badan tertentu, baik swasta maupun awam, sehinggakan kajian-kajian itu tidak lagi mementingkan dari segi akademik tetapi lebih mementingkan dari segi faedah praktikal. Russell Sage Foundation yang telah ditubuhkan di Amerika beberapa lama dahulu mem-

---

43. Lasswell, H.D. Psycho-Pathology and Politics (1930).

berikan peruntukan besar untuk penyelidikan, dan industri-industri juga semakin bersedia menggunakan sebahagian daripada keuntungan besarnya untuk penyelidikan sosiologi. Tetapi usaha penyelidikan sosiologi itu akhirnya telah menghasilkan laporan-laporan yang tidak boleh langsung dianggap bernilai sosiologi, kerana laporan-laporan itu cuma difikirkan dari segi nilai praktik semata-mata.

Ternyata sekali bahawa krisis ini mempunyai kaitan yang rapat dengan pengembangan ideologi kolonialisma kerana pada zaman inilah Amerika telah mengirinkan ahli-ahli sains sosial keluar negeri untuk menjalankan penyelidikan bagi tujuan perancangan strategi mereka mahu menguasai sumber alam dan kedudukan dominan. Pengiriman itu dilakukan melalui agensi-agensi yang berbagai rupa-bentuk. Mulai 1921 misalnya telah ditubuhkan Institute for Social and Religious Research, yang tujuannya ialah untuk menggunakan metodologi sains sosial bagi menjalankan penyelidikan yang boleh kelak hasilnya digunakan bagi menolong menyelesaikan masalah agama dan sosio-ugama, dan juga untuk mencari persefahaman dikalangan penganut agama Kristian diseluruh dunia<sup>44</sup>. Badan penyelidikan ini telah dibiayai oleh John D. Rockefeller dan diarahkan oleh Galpin iaitu seorang pelopor sosiologi desa yang terkenal berpengalaman. Dalam melaksanakan tujuannya institute ini mencadangkan dahulu kajian-kajian yang hendak dilakukan dan selepas itu barulah mencari kerja-

---

44. Pada 1920an dan 1930an Institute ini telah membiayai Layman's Missionary Inquiry Commission yang cergas menjalankan kegiatan di Asia. Beberapa kajian yang dilakukan oleh W.A. Anderson di Cina, J.L. Hypes di India, dan Fred Yoder di Jepun. Hasil kajian mereka itu dicetak untuk edaran terhad dikalangan badan-badan gereja dan tidak untuk ramai.

sama dari ahli-ahli sains sosial dan institusi lain untuk menjalankannya.

Selepas itu ramai ahli-ahli sains sosial Amerika pergi keluar negeri untuk menjalankan penyelidikan. John L. Buck misalnya telah melaksanakan kajian di China, iaitu satu peojek-lima-tahun yang disokong oleh O.E. Baker dan dibiayai oleh Institute for Pacific Relations. Edmund deS. Brunnes pula mengkaji di Korea atas sokongan International Missionary Council. Carle Zimmerman telah bercuti dari Universiti Minnesota pada 1930 untuk menjadi penasihat kerajaan dan keluarga diraja Siam, dan dalam masa ini berjaya menjalankan kajian yang meliputi 40 buah masyarakat desa di Thailand<sup>45</sup>. Lapuran beliau ini dianggap antara yang paling baik.

Selepas perang dunia II, apabila Amerika Syarikat tidak dapat menerima bekalan jute, getah, quinine dan lain-lain yang diperlukan secukupnya dari punca-punca tradisional, maka mereka mula mengalihkan pandangan ke Amerika Selatan dan Caribbean; dan dengan itu ditubuhkan Office of Foreign Agricultural Relations (OFAR)<sup>46</sup>. Jabatan ini telah mengambil ahli-ahli sosiologi untuk mengumpulkan data maklumat yang dikehendaki dan sebahagiannya dikirim ke negeri yang dipilih, dan di negeri-negeri tersebut mereka ini dipusatkan di pejabat kedutaannya dengan harapan untuk mendapat kerjasama yang sepenohnya dari orang-orang tempatan. Dengan itu T. Lynn Smith telah

---

45. Zimmerman, C. Siam: Rural Economic Survey 1930-31, Bangkok Times Press, 1931.

46. "The agency's sphere of concern was naturally worldwide, but because Latin America was recognized as a crucial area and was besides accessible, OFAR tended to concentrate its efforts there". Lihat Nelson, L. op. cit., ms. 143.

ditugaskan ke Brazil pada 1942-43 dan akhirnya berjaya menerbitkan monograf yang dianggap sebagai hasil pertama pelaburan OFAR di Amerika Latin<sup>47</sup> dan melalui usaha yang dilaksanakan oleh OFAR ini berbagai jenis penyelidikan lain telah dilakukan, meliputi negeri-negeri Argentina, Bolivia, Brazil, Columbia, Costa Rica, Cuba, Guatemala, Mexico, Panama, Peru dan Venezuela<sup>48</sup>. Di Asia pula yayasan Ford dan AID semakin besar memupuk minat kajian di India, Ceylon, Filipina dan sebagainya<sup>49</sup>.

Dengan meluasnya pengaruh institusi penyelidikan melalui kerja-kerja yang dikendalikan oleh ahli-ahli sains sosial yang dibiayainya terutamanya di Amerika Latin dan Asia oleh institusi yang diorientasi di Amerika Syarikat dan Afrika oleh institusi yang dimonopoli oleh British, maka boleh dikatakan seluruh bahagian dunia ketiga telah dimonogerafkan. Hasil kajian yang meneliti sistem masyarakat, institusi sosial dan berbagai lagi aspek hidup kemasyarakatan komuniti yang masih mundur tetapi memiliki negara yang kaya

- 
47. T.L.Smith, Brazil: People and Institutions, Louisiana State Universiti Press, 1946.
48. Antara hasil penyelidikan itu ialah oleh E.Leonard, Canton Chullpas: A Socioeconomics study in the Cochabamba Valley of Bolivia (1948); Leonard, Bolivia. Land, People and Institutions, 1952; Taylor, Rural Life in Argentina, (1948); Loomis, "Extension for Tingo Maria, Peru," Applied Anthropology, vol.3, no.1, Dec. 1943 whetten, Rural Mexico, (1948), Wetten, Guatamala: The Land and the People, (1961); Nelson, Rural Cuba, (1950)
49. Robert T.McMillan ditugaskan di Filipina beberapa tahun. Lihat tulisannya "Land in the Philippines", dalam Rural Sociology vol.20, March 1955, ms. 25-33; dalam bukunya bersama Generoso F.Rirera, The Rural Philippines, (1952); Lihat juga Taylor, Ensminger, Helen Johnson, dan Jean Joyce, India's Roots of Democracy: A Sociological Analysis of Rural India's Experience in Planned Development Since Independence, (1965); Ryan, Caste in modern Ceylon: The Sinhalese System in Transition, (1953).



hasil pertanian dan galiannya, merupakan maklumat penting. Peranan ahli-ahli sains sosial juga menjadi terang kerana merekalah diantara orang kanan yang menjalankan penyelidikan tersebut. Seterusnya perkhidmatan ilmu sains sosial juga dapat difahami dari peranan ahli-ahli yang mendokongnya, yang tadi telah diterangkan menjadi nadi penggerak institusi-institusi penyelidikan yang ditubuhkan. Oleh sebab hubungan yang sedemikian rupa maka adalah amat sukar untuk sesiapaupun yang cuba menafikan akan rol besar sains sosial dalam proses kuasa-kuasa berpengaruh mengembangkan ideologi kolonialisma masing-masing, dan seterusnya berbakti kepada peradapan Barat yang telah melahirkannya untuk dipergunakan bagi tujuan memperkukuhkan status quo. Atas hakikat ini maka hubungan diantara ahli-ahli sains sosial, khususnya antropologi, sosiologi dan sarkologi, dengan golongan dominant yang mendokong kuasa, baik kuasa politik mahupun kuasa ekonomi, sukar dipisahkan.<sup>50</sup> Malah hubungan itu bukan setakat kerelaan disiplin sains sosial berbakti tetapi dalam kebanyakan hal disiplin sains sosial ini telah digunakan dengan

---

50. Namun demikian tidak pula semua orang yang berkuasa mahu memperluaskan disiplin ini bagi diperalatkan untuk meneruskan status quo. Mereka mempunyai cara lain untuk tujuan itu. Malah disiplin-disiplin ini dianggap merbahaya kepadanya. Di negeri China misalnya selepas kebangkitan Mao Tze-tung, Sosiologi sebagai satu sains tersendiri dianggap membahayakan negara, walaupun pada mulanya penganut komunis gembira akan simpati dan sokongan yang diberikan oleh sebilangan ahli-ahli sosiologi China. Lihat Morton H. Fried, "Community Studies in China", Far Eastern Quarterly vol. XIV, 1954 dan Heinz Maus, op.cit., m.s. 179. Negeri-negeri lain di Eropah Timur yang dipengarohi oleh fahaman Lenin, seperti Russia dan Poland juga tidak membenarkan sosiologi diperkembangkan sebagai satu disiplin sendiri. Malah di Russia "Sociology in the proper sense of the term was strictly rejected, and the Department of Social Science of the Academy of Sciences of Soviet Union comprises divisions of Philosophy, economics, ethnography, law and history - but there is no sociology." Lihat "Social Sciences in the USSR" dalam Soviet Survey, no. 10, 1956. Kemenangan Nazi Jerman juga membantutkan perkembangan sosiologi-antropology kerana Nazi menganggap disiplin ini sangat merbahaya. "With the advent of the Nazi regime in 1933, Sociology as such ceased to exist in Germany and all Sociological Societies and journals were suspended." Lihat J.H. Abraham, op.cit. m.s. 557. Regime Peron di Argentina juga dikatakan telah menyebabkan perkembangan sosiologi disana terbantut.

sewenang-wenang sahaja, sehingga akhirnya timbul kesedaran akan gerak kuasa yang semakin kuat ini mencabar etika profeson mereka. Golongan ini, walaupun dinamakan loyalist dan apologist akhirnya mempengaruhi satu macam gerakan untuk memberontak; tetapi gerakan itu cuma terjelma dalam krisis yang ditimbulkan iaitu mengenai kelemahan metodologi struktural-fungsional yang selama itu digunakan oleh ahli-ahli antropologi dan sosiologi dalam penyelidikan masing-masing, terutamanya penyelidikan yang dikendalikan oleh institusi-institusi yang disebutkan awal tadi. Mereka itu mahu supaya metodologi yang digunakan hendaklah sesuai (relevent) dengan perubahan yang berlaku, baik dalam konteks masa maupun mengenai perkara yang dikaji. Alternatif yang dikemukakan ialah satu metodologi yang mengambil kira perspektif sejarah, holisma dan strukturilisma. Kajian mikro mengenai komuniti kecil harus dilakukan sebaik-baiknya dalam konteks sistem sosial yang lebih luas. Di Amerika perspektifnya semakin luas kerana krisis dalam sosiologi telah menimbulkan dua pendapat besar dalam metodologi, iaitu antara yang menekankan kuantitatif dengan yang menekankan kualitatif tafsiran.

Krisis ini membayangkan aliran yang terdapat dalam sains sosial. Metodologi tradisional yang masih ada, juga golongan yang mempertahankan, nyata telah menjadi sahabat karib ideologi gergasi Barat dalam proses perkembangannya. Persoalan mencari alternatif kepada metodologi tersebut menandakan ada yang tidak berpuas hati, malah setengahnya menunjukkan rasa kesal yang tidak berkesudahan terhadap kelemahan-kelemahan sains sosial yang didokongnya, sehingga dengan mudah diperkudakan oleh kumpulan penoda yang tidak pernah merasa puas. Dalam pada itu tidak kurang juga ahli-ahli sains sosial sendiri yang samada telah terjerumus atau dengan relahati memperalatkan disiplin sains sosial itu untuk bersama-sama dalam usaha mencari dan menambahkan pengalaman.

Dalam menghadapi krisis ini ahli-ahli sosiologi di Amerika memalingkan semula perhatiannya pada kajian kelompok. Mereka cuba menggabungkan psikologi-eksperimen dengan sosiologi untuk menyelidiki kehidupan sosial dengan menggunakan "statements of individuals" sebagai fakta yang sah kearah pembentokan hipotesis sosiologi. Antara yang giat menjalankan penyelidikan ini ialah Jacob L. Moreno dan Curt Luwin. Moreno mengasaskan kajian Sosiometri iaitu satu usaha yang cuba memetakan hubungan sosial dalam satu kelompok secara sosiogram. Luwin juga menggunakan model mathematic untuk menerangkan keseluruhan situasi yang hendak dikaji. Jelasnya ukuran kuantitatif semakin dominan dimana Moreno<sup>51</sup> cuba menggunakan konsep matrix untuk menerangkan 'psychic distance' dan Luwin menggunakan vector analysis untuk menghuraikan tensions dan stress dalam kelompok yang dikajinya.

#### V. ALIRAN DI ZAMAN KONTEMPORARI

Pada pokoknya ahli-ahli sosiologi yang terkenal selepas perang, seperti Talcott Parsons, Wright Mills dan Robert K. Merton, masih meneruskan tradisi lama. Talcott Parsons<sup>52</sup> misalnya yang dianggap sebagai tokoh berpengaruh dalam mengembangkan sosiologi sistematik tidak mahu memisahkan diri daripada pengaruh Veblen, Galinowski, Max Weber, Durkheim, Pareto dan juga Freud. Di zaman kontemporari ini Talcott Parson merupakan tokoh yang paling dikenali dengan konsep pattern variables iaitu satu konsep penting bagi menerangkan perubahan tetapi banyak menimbulkan kontroversi di kalangan ahli sains sosial. Walaupun konsep ini kelihatan baru tetapi apa yang sebenarnya ialah Parsons cuma menerangkan perkara yang telah di

- 
1. Moreno, J.L. Who shall Survive (1934); dan lihat juga T.W. Adorno The Authoritarian Personality (1950).
  2. Talcott Parsons memulakan kareernya sebagai biologist dan kemudian meminati ekonomi. Akhirnya beliau memberikan sumbangan pada perkembangan sosiologi sistematik. Antara sumbangannya ialah The Structure of Social Action (1937), Essays in Sociological Theory (1949), The Social System (1951), The Large Scale Society as a Social System (1964) Sociological Theory and Modern Society (1969)

huraikan oleh ahli-ahli sains sosial sebelumnya, terutama mengenai tindakan sosial yang pernah dikemukakan oleh Durkheim, Thomas dan Sumner, dengan menggunakan lain perkataan sahaja. Oleh itu walaupun Parsons mengukuhkan lagi empirical school of sociology, tetapi pada hakikatnya sumbangan Parson, terutama pandangannya mengenai sistem sosial yang dianalisa dalam konteks statik, membuktikan aliran konservatif yang dianutinya.

Perbincangan mengenai rol sosial terutama yang bersifat institutional juga diutarakan oleh Wright Mills,<sup>53</sup> tetapi huraian ini dilihat dalam konteks strukturil-fungsional, iaitu satu teori yang telah banyak menimbulkan masalah, sejak diperkenalkan oleh Malinawski dan Redcliffe-Brown dahulu.

Robert K. Merton<sup>54</sup> telah cuba menggabungkan dan mencari sintesis antara pendekatan empiri dan teori dalam sosiologi. Pengaruh Merton boleh dikatakan kuat juga kerana tulisannya paling banyak diminati lantaran caranya yang mudah difahami - tidak seperti Talcott Parsons. Menyedari akan kegagalan Mills dalam teori metafisik dan empirisisma yang abstrak, Merton mengemukakan teori baru yang dikenali sebagai "the Middle range theory". Bagaimanapun Merton juga seorang fungsionalis walaupun ia sendiri cuba sekuat-kuatnya mengkritik fungsionalisma. Ini dapat difahamkan pada konsep-konsep manifest function, latent function, dysfunction dan afunctional yang dikemukakannya.

Kesimpulannya aliran dalam sosiologi kontemperari di Barat adalah merupakan penerusan idea yang telah dikemukakan oleh tokoh-tokoh lama dengan beberapa modifikasi dan penggunaan istilah-istilah

- 
53. Antara sumbangan Mills ialah White Collar: The American Middle Classes (1951), The Power Elite (1956), The Sociological Imagination (1959).
  54. Antara karya Merton ialah Mass Persuasion (1946), Social Theory and Social Structure (1949), dan menjadi Pengarang bersama pada Continuities in Social Research: Studies in the scope and Method of the American Soldier (1950). Reader in Bureaucracy (1952), Sociology Today (1959).

baru supaya huraiannya kelihatan dalam bentuk yang berlainan. Perkara ini menunjukkan kemampuan tokoh-tokoh sosiologi yang dianggap oleh setengah ahli sains sosial sebagai telah sampai pada peringkat tandus dan beku. Lantaran itu mereka ada yang berpendapat bahawa perdebatan dalam teori dan metode telah selesai. H.E. Barnes yang menulis pada 1948 berpendapat bahawa ahli-ahli sosiologi kontemporari menumpukan pada aspek yang specialised dan dengan itu usahanya merupakan kemuncak intellectuail enterprise, dan "the era of systematic sociology has come approximately to an end".<sup>55</sup>

## VI. ALIRAN DAN PERKEMBANGAN DI MALAYSIA

Satu perkara paling nyata dalam perkembangan akademik selepas perang ialah kemunculan disiplin sosiologi yang meluas sehingga perkembangan itu dianggap sebagai 'sociological explosion'. Boleh dikatakan tiap-tiap universiti, dimana-mana sahaja, telah menubuhkan Jabatan Sosiologi dan Antropologi masing-masing. Di England disiplin sosiologi telah diberikan tempat dan perhatian, disamping penerusan antropologi sosial, dalam berbagai universiti.<sup>56</sup>

---

55. H.E. Barnes, op.cit., preface, m.s. x.

56. Antara karya yang dihasilkan di zaman perluasan sosiologi di Britain ialah: Rowntree, Poverty and Progress (1942) and English Life and Leisure (1951); Caradoc Jones, Social Surveys (1950) dan Social Survey of Merseyside (1950); Mark Abrams, Social Surveys and Social Action (1951); Ruth Glass (ed) Social Background of a Plan; David Glass, Social Mobility in Britain (1954); J.H. Sprott, Sociology, Social Psychology (1953) dan Science and Social Action (1954); J. Madge, The Tools of Social Science (1953); Leo Silbermann, Analysis of Society (1951); Karl Mannheim, Man and Society in An Age of Reorganisation (1942) dan Freedom, Power and Democratic Planning (1951); C. Winnington, Industry and Democracy (1947); J.J. Gillespie, Free Expression in Industry (1948); W. Baldamus, Incentives and Work Analysis (1952); H. Behrend, Absence under Full Employment (1952); Roy Lewis and Augus Maude, The English Middle Class (1953), Professional People (1952), The Boss (1959); Ellictt Jaques, The Changing Culture of A Factory (1951); T.B. Bottomore, Classes in Modern Society (1955); G.D.H. Cole, Studies in Class Structure (1955); T.P. Pear, English Social Differences (1955); T.H. Marshall, Citizenship and Social Class (1950).

Di India, China, Jepun, Australia dan Indonesia<sup>57</sup> juga disiplin ini turut dipopularkan. Universiti Singapura telah menubuhkan Jabatan Sosiologi pada 1965. Di Malaysia aliran ini cuma bermula pada akhir 1960an dan awal 1970an, seperti yang telah disebutkan pada bahagian pengenalan kertas ini. Sejak dimulakan ianya mendapat sambutan paling besar sehingga boleh dikatakan tiap-tiap penuntut dalam Fakulti Sastera cuba mendapatkan peluang mengikutinya, dan Jabatan pula terpaksa mengadakan berbagai cara untuk membendung kemaraan itu supaya dapat bilangan penuntut diseimbangkan dengan bilangan tenaga akademiknya yang masih tidak cukup ramai. Di Universiti Kebangsaan misalnya, jumlah penuntut sentiasa bertambah dari setahun ke setahun, sejak ianya ditubuhkan pada 1970.

Penuntut-penuntut ini, bersama dengan kumpulan dari Universiti Malaya, Universiti Sains Malaysia, dan lain-lain pusat pengajian tinggi yang mengikuti kursus sains sosial, merupakan penyalur utama perkembangan antropologi, psikologi dan sosiologi di negeri ini. Mereka diorientasikan oleh tenaga-akademik yang telah mendapat orientasi masing-masing samada dari tradisi British ataupun tradisi Amerika. Oleh sebab itu aliran yang dibawa oleh ahli-ahli sains sosial di Malaysia pada hari ini, lantaran beberapa faktor (termasuk penjajahan dan orientasi) sudah barang tentu, merupakan lanjutan daripada perkembangan-perkembangan di Barat. Dalam konteks ini ada yang berpendapat bahawa terdapat kecondongan mahu menerima sepenuhnya teori-teori dan pendekatan-pendekatan Barat pada satu pihak manakala di pihak lain ada pula kecondongan yang menolak teori-teori dan pendekatan-pendekatan itu dengan alasan ianya tidak sesuai dan tidak relevent.<sup>58</sup>

- 57. Heinz Maus, A Short History of Sociology, London, 1955, ms. 176-181.
- 58. Lihat kertaskerja Bahagian Sosiologi, Konferensi Peranan dan Orientasi Sains Sosial dan Ahli-Ahli Sains Sosial di Malaysia, op. cit., ms. 18.

Pendaftaran Mahasiswa Universiti Kebangsaan  
dalam Jabatan Antropologi dan Sosiologi 1970-1974

Tahun	Fakulti/Inst.	1970/71	1971/72	1972/73	1973/74	1974/75
I	Sastera	91	205	179	231	197
	Sains	35	76	7	42	
	Islam	-	63	35	22	
	Ins. Bah.&Kes.	-	-	-	30	
	Perubatan	-	-	-	44	
II	Sastera	-	54	99	111	132
	Sains	-	26	1	23	
	Islam	-	35	28	13	
III	Sastera	-	-	53	98	112
	Ijazah Islam Am	-	-	1	12	
IV	Sastera:					
	(Kepu- Antropologi	-	-	-	1	8
	jian) Saikologi	-	-	-	-	8
	Sosiologi	-	-	-	17	40

Sungguhpun demikian penggolongan yang diasaskan pada dua kecondongan ekstrim ini sahaja merupakan satu nilai yang terlalu simplistik kerana pada hakikatnya ahli-ahli sains sosial di negeri ini tidak dapat digolongkan pada mana-mana satu camp pun. Ini disebabkan ramai yang sedar akan kesilapan masing-masing sekiranya penganutan seperti itu di amalkan. Oleh itu apa yang sebenarnya mereka lakukan ialah mengambil mana-mana tiori dan pendekatan popular Barat yang difikirkan relevant untuk menyelidiki masaalah tempatan. Tiori dan pendekatan itupun kerap kali dinilai semula dan diubahsuaikan agar boleh hidup dalam konteks.

Kalau demikian keadaannya tentulah mereka ini bersikap selective dan tidak boleh dianggap sebagai gilakan Barat (western-philia). Dalam pada itu tidak pula lahir ahli-ahli sains sosial yang bermati-matian menolak semua teori dan pendekatan yang telah dikemukakan oleh tokoh-tokoh Barat dan menciptakan teori sendiri dalam menghadapi sesuatu masaalah penyelidikan. Memang terdapat juga golongan yang mengkritik dan menilai teori dan pendekatan Barat, tetapi tidak pula sampai pada satu peringkat di mana mereka melepaskan diri secara total dari idea-idea tokoh Barat; dan justru itu mereka ini tidak mungkin dapat digolongkan sebagai bencikan Barat (western-phobia).

#### VI (b) Aliran dalam Sains Sosial

Sungguhpun ahli-ahli sains sosial di negeri ini menyedari akan kesilapan masing-masing sekiranya mereka mengikuti aliran western-phobia atau western-philia, tetapi kecondongan ke arah itu masih tidak dapat dinafikan. Bagaimanapun mereka sentiasa berpendirian bahawa pengetahuan yang didapati adalah untuk digunakan bagi faedah masyarakat - bukan diri sendiri. Justru itu maka perkembangan sains sosial di negeri ini boleh dikatakan baik dan menuju ke arah progress. Hakikat ini sangat ketara apabila negara dan masyarakat mula mengakui nilainya dan memberikan perhatian tegas kepada sains sosial dengan mengiktiraf perkembangannya di Universiti dan penggunaannya oleh badan-badan pemerintah dan kuasi pemerintah dalam proses merancang dan melaksanakan pembangunan. Commitment ini merupakan langkah positif ke arah bukan sahaja memperluaskan perkembangannya, tetapi juga memperkemas akan isi disiplin yang mahu diperkembangkan agar aliran perkembangannya dapat nanti dimahkotakan sebagai paling segar dan sesuai dengan konteks masyarakat negeri ini demi untuk faedah negara seluruhnya.



Lantaran itu maka berbagai aktiviti telah dirancang oleh ahli-ahli dan pendokong-pendokong sains sosial di negeri ini untuk mengorak langkah ke arah itu. Antaranya yang boleh dianggap significant ialah merancang dan melaksanakan konferensi mengenai peranan dan orientasi sains sosial dan ahli-ahli sains sosial di Malaysia pada bulan Ogos 1974 yang lepas. Konferensi ini yang dianjurkan oleh Jabatan Antropologi dan Sosiologi, Universiti Kebangsaan Malaysia dianggap Significant bukan sahaja dari segi ianya merupakan yang mula-mula diadakan di negeri ini tetapi lebih penting dari itu ialah ianya telah berjaya mengumpulkan lebih dari 300 orang ahli sains sosial dari berbagai institusi pengajian tinggi dan badan-badan pemerintah serta kuasi-pemerintah di negeri ini (termasuk juga wakil dari Institute of South East Asian Studies di Singapura) dalam satu perjumpaan untuk sama-sama membincangkan masaalah apakah peranan sains sosial dan bagaimanakah orientasi ahli-ahli sains sosial itu di Malaysia kini.

Tiga kertas kerja yang masing-masing disediakan oleh bahagian Antropologi, Saikologi dan Sosiologi secara langsung telah menjadi asas perbincangan, yang oleh setengah pihak dianggap paling menarik pernah diadakan di negeri ini. Dalam perdebatan yang rancak, hangat dan menarik itu berbagai perkara telah timbul. Antaranya ialah semakin nyata akan peranan dan orientasi masing-masing ahli sains sosial, dan dari situ tentu pula dapat dijadikan sebagai titik bertolak ke arah mengkemas-kinikan tiori-tiori, konsep-konsep dan metodologi yang patut dianuti oleh setiap ahli sains sosial yang committed dan dedicated kepada negeri ini.

Satu lagi sumbangan penting konferensi dua hari itu ialah ianya telah dijadikan sebagai arena di mana ahli-ahli sains sosial berbincang bukan sahaja dari segi mengulas tiori-tiori dan metodologi bagi Antropologi, Saikologi dan Sosiologi, tetapi juga mereka telah memikirkan cara-cara untuk memperluaskan penyiaran pengetahuan dan

memperkukuhkan lagi perpaduan dikalangan ahli-ahli sains sosial agar desakan dan usaha mereka dapat digigihkan lagi. Untuk ini tiga resolusi telah diterima, iaitu pertama, mendesak kementerian pelajaran supaya mengambil langkah segera untuk memperkenalkan pelajaran sains sosial dalam Tingkatan Enam di sekolah-sekolah menengah; kedua, menyeru ahli-ahli sains sosial untuk menubuhkan satu persatuan kebangsaan untuknya (dan ahli-ahli Jawatankuasa Sementara telahpun dilantik); dan ketiga, mencadangkan supaya usaha mengadakan konferensi atau seminar diteruskan pada tiap-tiap tahun kerana ianya boleh dijadikan sebagai alat berforum paling positif untuk tiap-tiap ahli sains sosial bertukar-pendapat dan mengkemas-kinikan pengetahuan masing-masing.

Perbincangan mengenai sains sosial bukan sahaja setakat mengadakan konferensi tahunan seperti itu, malah ianya merupakan satu aktiviti tetap yang berlaku di Universiti. Jabatan Antropologi dan Sosiologi, Universiti Kebangsaan Malaysia misalnya terus mengadakan siri seminar Jabatan tiap-tiap bulan; manakala Jabatan Antropologi dan Sosiologi, Universiti Malaya, mengadakan perbincangan dan seminar tiap-tiap minggu. Semua ini menunjukkan aliran yang sedang berlaku pada disiplin yang muda tetapi penuh bersemangat itu. Adalah diharapkan yang semua perbincangan itu akan benar-benar menempatkan Antropologi, Saikologi dan Sosiologi pada taraf yang semakin matang dan mempunyai tiori serta metodologi yang benar-benar saintifik.

#### VI (b) Sains Sosial di luar Universiti dan dalam Universiti

Perkembangan yang semakin pesat dalam sains sosial ini, seperti yang dibayangkan di atas tadi, bukan sahaja setakat menyebarkan dan menyebarkan ilmu di Universiti-Universiti tetapi sedikit demi sedikit ia mula memperlihatkan sumbangan kepada badan-badan dan institusi-institusi di luar Universiti. Sehingga kini boleh dikatakan

setiap ahli perancang menekankan pentingnya rol dan peranan ahli-ahli sains sosial, khususnya Antropologi, Saikologi dan Sosiologi. Sungguhpun demikian pengiktirafan pada rol itu masih lagi pada peringkat permulaan, dan belum boleh dianggap dominan seperti ekonomi. Malah dalam kebanyakan situasi ahli-ahli Antropologi, Saikologi atau Sosiologi itu diambil oleh badan atau institusi tertentu di luar Universiti, seperti Jabatan pemerintah ataupun Jabatan kuasi-pemerintah, semata-mata untuk digunakan bagi menjalankan penyelidikan yang berkaitan dengan soal nilai dan norma masyarakat. Mereka belum lagi diberikan trust sebagai perancang yang berkemampuan. Lantaran itu maka peranan ahli sains sosial ini seolah-olah cuma berkhidmat pada institusi dan bukan pada masyarakat secara langsung. Aliran seperti ini kalau terus-menerus tanpa ada perubahan boleh menimbulkan bahaya bukan sangat pada perkembangan sains sosial tetapi negara seluruhnya kerana kalau demikian keadaannya, nanti akan bangkit pula satu krisis baru di mana ahli-ahli sains sosial tidak puashati untuk dijadikan sebagai servant oleh disiplin lain. Bagaimanapun kemungkinan ini tidak harus menyejokkan kegigihan disiplin baru untuk berkembang luas supaya benar-benar nanti dapat menunjukkan kemampuan to lead dalam merencanakan pembengunan.

Dalam Universiti pula aliran perkembangannya dapat di amati daripada kursus-kursus yang diberikan dalam ketiga-tiga disiplin itu. Walaupun pada permulaannya pengajaran dan penyelidikan di Universiti ini ialah untuk menambah dan meluaskan pengetahuan (justeru itu ada yang terus berpendapat perkembangannya di Universiti semata-mata untuk pengetahuan) - supaya komuniti akademik dapat berfikir secara kritis, tetapi harus juga jangan di lupakan bahawa matalamat akhir pengetahuan ini ialah untuk digunakan bagi merencanakan sesuatu aktiviti yang boleh memberikan manfaat dan faedah kepada masyarakat. Dalam pada itu terdapat juga

beberapa insiden kurang menarik dalam proses mahu mendalami ilmu ini di Universiti. Di Universiti Kebangsaan misalnya pernah terdapat nada sumbangan yang boleh ditafsirkan sebagai cemohan terhadap setengah kursus yang diberikan oleh Jabatan Antropologi dan Sosiologi. Kursus-kursus seperti evolusi manusia dan antropologi ugama dalam Jabatan ini misalnya diperkenal dan diperkembangkan mengikut teori, konsep dan fahaman dari sudut antropologi. Oleh yang demikian tentulah ada tempat-tempatnya yang teori-teori itu tidak selari dengan falsafah Islam. Lantaran itu lahirlah cemohan yang kurang enak dari penuntut Islam, menuduh Jabatan ini mempopularkan ajaran yang bertentangan dengan ugama yang menjadi ugama resmi negara tanpa sebenarnya memahami sekop dan konsep yang digunakan oleh disiplin ini.

Selain daripada itu terdapat juga salah anggapan di kalangan beberapa orang sehingga kerap mereka membawakan nada sinis terhadap sosiologi, di mana mereka beranggapan sosiologi cuma mengajarkan fahaman Marx dan mengindoktrinasikan penuntutnya pada ajaran sosialis. Bagaimanapun masaalah reweh ini akhirnya mati begitu sahaja kerana dengan perkembangan yang pesat telah menimbulkan fahaman yang dalam sehingga akhirnya penuntut-penuntutnya kenal akan kegunaan ilmu ini bagi memahami struktur dan proses masyarakat secara objektif dan saintifik.

#### VI (c) Antropologi - Sosiologi di Malaysia

Sungguhpun kedua disiplin ini masing-masing mempunyai sejarah, pendekatan dan entiti tersendiri, tetapi aliran dan perkembangannya di Malaysia sehingga kini agak sukar dibezakan. Sejak mula-mula lagi disiplin-disiplin ini diperkenalkan dalam arena akademik, tidak ada usaha mahu memisahkannya; malah jurusan antropologi-sosiologi, yang mengasaskan perkembangan Sains Sosial ini,

dan dikepitkan dalam Jabatan Pengajian Melayu, masih terus ujud sehingga hari ini. Apabila Jabatan Antropologi dan Sosiologi, Universiti Malaya ditubuhkan pada 1971, aliran yang sama masih diteruskan, dan siswazahnya merupakan lulusan antropologi - sosiologi. Bukan dikhususkan dalam salah satu daripadanya. Tenaga akademiknya juga terdiri daripada beberapa orang siswazah jurusan antropologi-sosiologi Jabatan Pengajian Melayu, dan dua orang tenaga akademik kanan (termasuk Ketua Jabatan) yang ada pada hari ini merupakan bekas tenaga akademik Jabatan Pengajian Melayu yang telah melompat ke Jabatan baru ini.

Keadaan di Universiti Kebangsaan Malaysia juga boleh dikatakan mempunyai persamaan dari segi orientasi tenaga akademiknya, tetapi berbeza dari segi memperluaskan perkembangan disiplin, kerana tiap-tiap disiplin yang dikandung oleh Jabatan Antropologi dan Sosiologi diberi peluang untuk berkembang seluas mungkin mengikut lunas-lunas orientasi, tradisi dan entiti masing-masing. Mulai tahun kedua, penuntut-penuntutnya diberi peluang untuk menentukan pilihan masing-masing mengikut minat, samada menberatkan pada antropologi, atau sosiologi atau psikologi, yang kelak boleh dilanjutkan ketahun tiga dan seterusnya ditahun kepujian di mana penuntut tadi mengkhususkan dalam mana-mana satu disiplin pilihan. Lanteran itu pada sesi 1973/74 yang lalu Jabatan ini telah mengeluarkan 18 orang siswazah yang terdiri daripada 17 orang sosiologis dan seorang antropologis. Pada sesi 1974/75 ini terdapat seramai 40 orang mengkhususkan dalam sosiologi, 8 orang dalam antropologi dan 8 orang lagi dalam psikologi. Langkah ini membayangkan usaha ke arah pemecahan Jabatan kepada tiga, mengikut disiplin, yang kini sedang dirancangkan supaya apabila terlaksana kelak tiap-tiap disiplin boleh berkembang luas tanpa sebarang sekatan struktur seperti yang ada pada masa ini.

Dalam bidang penyelidikan dan penulisan antropologi dan sosiologi, tradisi yang ada di negeri ini juga masih terlalu muda.

Sebelum Raymond Firth dan Rosemary Firth<sup>59</sup> boleh dikatakan tidak ada tulisan yang bersifat antropologikal dibuat. Memang benar daerah ini telah dijadikan tumpuan minat oleh Orientalis, tetapi kajian mereka itu cuma bersifat cultural studies dan dilakukan oleh pegawai-pegawai kerajaan seperti Wilkinson dan Winstedt. Tujuan kajian Wilkinson dan Winstedt bukan untuk mengembangkan disiplin antropologi atau sosiologi tetapi semata-mata untuk mendapatkan maklumat mengenai sistem pemikiran dan budaya komuniti tempatan untuk faedah pentadbir. Oleh itu hasil kajian mereka tidak harus digunakan sebagai asas menunjang perkembangan sains sosial di negeri ini.

Disamping Firth terdapat juga tokoh-tokoh lain yang meminati daerah ini pada 1950an dan 1960an. Antaranya ialah J.M. Gullick,<sup>60</sup> J. Djamour,<sup>61</sup> M.G. Swift,<sup>62</sup> Richard Downs<sup>63</sup> dan lain-lain; dan mereka ini kemudiannya disertai pula oleh beberapa tokoh tempatan seperti Husin Ali,<sup>64</sup> A.R. Mokhzani<sup>65</sup> dan A. Kahar Bador. Sungguhpun pada

- 
59. Firth, Raymond, Malay Fishermen: Their Peasant Economy (1946); Firth, Rosemary, Housekeeping Among Malay Peasants (1943).
  60. Gullick, J. Indigenous Political Systems of Western Malaya, (1958).
  61. Djamour, J. Malay Kinship and Marriage in Singapore (1959).
  62. Swift, M.G. Malay Peasant Society in Jelebu (1965).
  63. Downs, R. "A Kelantanese Village of Malay" dalam J.H. Steward (ed) Contemporary Change in Traditional Societies, vol. II (1967) ms. 107-186.
  64. Husin Ali, Social Stratification in Kampung Bagan (1964) dan Pattern of Rural Leadership in Malaya (1968).
  65. Mokhzani, A.R. The Study of Social Stratification and Mobility in Malaya (1965).

lahirnya ujud dua golongan iaitu ahli sains sosial tempatan dan luar negeri yang menjalankan kajian dan penyelidikan, tetapi dari segi pendekatan dan tiori semuanya boleh dikatakan mengikuti aliran yang sama. Boleh dikatakan semua mereka itu menumpukan perhatian pada komuniti Melayu<sup>66</sup> seolah-olah tidak ada komuniti lain lagi di negeri ini - dan oleh itu kajian mereka seringkali dianggap sebagai bersifat Melayu Sentrik<sup>67</sup>. Ethnik orang asli kurang di minati, kerana daripada 18 kumpulan ethnik orang asli yang ada di negeri ini cuma empat sahaja telah dikaji dengan menggunakan pendekatan antropologi sosial, iaitu Temiar (oleh Benjamin), Semai (oleh Dentan), Temuan (oleh Baharom Azhar), dan Semelai (oleh Hood).

- 
66. Pada akhir-akhir ini ada usaha untuk mengalihkan perhatian pada masalah di bandar. Lihat Rukiah Talib, Komuniti Melayu Bandaran tisis M.A. Universiti Malaya, 1969 (tidak diterbitkan), Noeleen Heyzer, The Formation of an Industrial Labor Force, tisis M. Soc. Sci, Universiti Singapura, 1972 (tidak diterbitkan), Tan Tsu Haung, Sociological Aspects of Planning Singapore Central Areas, Tisis M. Soc. Sci Universiti Singapura, 1972 (tidak diterbitkan), Roney Tan Keg Lian, Impact of Relocation on H.D.B. Tenants, Tisis M. Soc. Sci. Universiti Singapura 1974, (tidak diterbitkan). Sekumpulan tenaga akademik Universiti Kebangsaan Malaysia sedang sekarang ini menjalankan kajian mengenai Pembandaran di kalangan kelas bawahan, di Kuala Lumpur.
67. Sehingga kini cuma M. Freedman, Chinese Family and Marriage in Singapore (1957) dan R.K. Jain, South Indians On the Plantation Frontier in Malaya (1970) yang telah melakukan kajian mengenai masyarakat China dan India. Chin Kwet-Hon dari Universiti Singapura sekarang sedang menjalankan penyelidikan mengenai "Inter-ethnic Relations in Sarawak"(untuk Tisis PhD); dan Mak Lau-Fong juga dari Universiti Singapura menjalankan kajian tentang "The Chinese Secret Societies in Singapore and West Malaysia"(untuk Tisis PhD).

Dilihat pada monogeraf-monogeraf kajian itu satu perkara sangat jelas iaitu pengkaji yang memulakan usahanya di negeri ini, baik asing maupun tempatan, telah dipengaruhi oleh metodologi struktural-fungsional ciptaan Malinowski dan Rediffe-Brown. Ini membuktikan betapa kuatnya kesan orientasi tradisi British yang telah meyakinkan pengkaji, termasuk pengkaji tempatan, menggunakan teori dan metodologi keagungan British. Dalam pada itu terdapat juga penyelidik-penyelidik yang berselindung di bawah disiplin sosiologi tetapi tidak mempunyai fahaman tradisi yang cukup sehingga tidak dapat menggunakan mana-mana teori. Mereka ini menggunakan metodologi penyelidikan participant-observation tetapi selepas mendapat data mereka sukar menerapkan dalam mana-mana teori kerana tiada satupun teori Barat yang jelas kepadanya. Oleh itu sebagai jalan keluar mereka seringkali menggunakan huraian diskriptif sahaja. Di sinilah kelihatan dilemma yang dihadapi oleh kebanyakan ahli-ahli antropologi tempatan yang tidak mendapat latihan teori yang kukuh dan oleh itu hasil kajiannya mungkin bersifat bukan sahaja parochial tetapi juga eclectic. Satu perkara mungkin dapat digunakan untuk menerangkan masalah ini, iaitu kajian yang dilakukan itu cuma pada peringkat permulaan dan monogeraf yang dikeluarkan cuma sedikit sahaja. Oleh itu dalam ruang yang sedikit ini tentulah tidak dapat merangkumi seluruh masyarakat yang ada. Bagaimanapun alasan ini cuma digunakan sebagai alasan semata-mata, kerana kajian-kajian yang banyak dilakukan oleh penuntut-penuntut sebagai latihan akademik mereka dan sekarang tersimpan di Universiti Malaya juga masih memperlihatkan aliran ini. Perkembangan ini wencerminkan aliran yang terdapat di negeri ini. Oleh yang demikian kebangkitan antropologi dan sosiologi di Malaysia seolah-olah wencontohi aliran yang pernah berlaku di Barat; dan sekiranya ahli-ahli sains sosial Barat menghadapi krisis yang serius sehingga membawa kepada perpecahan di kalangan mereka, maka besar kemungkinan sejarah itu akan diulang di negeri ini.



Masalah yang timbul di sini ialah sekiranya disiplin ini sendiri kelak menghadapi krisis bagaimanakah ianya boleh dijadikan panduan untuk menganalisa masyarakat secara objektif agar penganalisaan itu dapat digunakan bagi panduan merencanakan strategi perubahan ke arah yang lebih sempurna. Malah pada hari inipun ada golongan intelektual yang berpendapat antropologi dan sosiologi telah menampakkan bibit-bibit krisis itu, dan akibatnya banyak kajian seperti yang dibuat oleh G.D. Ness<sup>68</sup>, James C. Scott<sup>69</sup>, Alvin Rabushka<sup>70</sup>, K.J. Ratnam<sup>(71)</sup> dan sebagainya bersifat stereotaip dan tidak memperlihatkan analisa yang terperinci. Husin Ali dan Mokhzani yang cuba menggunakan hasil kajian mikro untuk membuat penyeluruhan makro masih pada peringkat permulaan dan tidak diikuti oleh usaha lain yang lebih serius. Kajian mereka itupun pada pokoknya sebagai memenuhi keperluan ijazah tinggi di Universiti.

#### VI (d) Aliran dalam Saikologi

Idea saikologi sangat berfaedah dalam kajian antropologi dan sosiologi, seperti yang pernah diutarakan oleh D. Laswell, Ralph Linton, E.A. Ross, C.H. Cooley, C.A. Elwood dan lain-lain lagi dan oleh sebab itu baik di Universiti Malaya maupun Universiti Kebangsaan Malaysia, penuntut yang mengikuti kursus antropologi - sosiologi diberikan juga kursus-kursus saikologi. Di Universiti Malaya boleh dikatakan setiap penuntut dalam disiplin ini pernah mengikuti saikologi, sekurang-kurangnya pada tahun pertama di mana kursus-kursus asas bagi ketiga disiplin antropologi, saikologi dan

- 
- 68 Ness, G.D. Bureaucracy and Rural Development in Malaysia (1967).  
69 Scott, James C. Political Ideology in Malaysia (1968).  
70 Rabushka, A. Race and Politics in Urban Malaya (1973).  
71 Ratnam, K.J. Communalism and the Political Process in Malaysia (1967).

sosiologi terpaksa diikuti. Di Universiti Kebangsaan Malaysia berlainan sedikit, kerana penuntut yang mengkhususkan dalam antropologi atau sosiologi boleh (kalaupun mahu) meninggalkan kursus-kursus yang diberikan oleh bahagian Saikologi. Ini disebabkan mereka mempunyai pilihan yang lebih dalam bahagiannya sendiri. Bahagian saikologi pula yang kini bernaung di bawah payung antropologi dan sosiologi telah mula memberikan pengkhususan, iaitu dalam proses menyediakan kelengkapan untuk menubuhkan Jabatan Khas baginya, yang dikira akan lahir tidak lama lagi.

Langkah mahu menubuhkan Jabatan Saikologi di Universiti Kebangsaan Malaysia merupakan satu perkembangan positif ke arah memberikan peluang kepada Saikologi berkembang maju seluas mungkin, kerana sehingga kini masih belum ada lagi satu Jabatan Khas seperti itu di Malaysia. Oleh itu disiplin Saikologi cuma diberikan sebagai matapelajaran sisipan dalam Jabatan lain seperti pendidikan dan perubatan. Malah cuma dalam dua bidang ini sahajalah orang ramai di negeri ini dapat menghubungkan rol yang boleh dimainkan oleh ahli-ahli saikologi, iaitu merawat orang yang sakit dan mendidik anak-anak sekolah. Fahaman yang sempit mengenai rol saikologi merupakan antara sebab yang melambatkan perkembangannya, dan sehingga hari ini masih ada golongan yang kurang percaya akan kemampuan disiplin ini untuk menolong perancangan pembangunan negara-negara malah terdapat di kalangan ahli sains sosial sendiri yang tidak yakin terhadap teori-teori yang digunakannya.<sup>72</sup>

Kajian-kajian Saikologi yang dilakukan di negeri ini berkisar pada dua perkara besar iaitu diusahakan untuk menguji teori-teori yang diciptakan oleh Barat dan menganalisa masalah

---

72 Lihat kertaskerja Bahagian Saikologi, Konferensi Peranan dan Orientasi Sains Sosial dan Ahli-ahli Sains Sosial di Malaysia, anjuran Jabatan Antropologi dan Sosiologi Universiti Kebangsaan Malaysia pada 17 - 18hb Ogos, 1974.

sosial yang kini mendesak untuk dicari jalan penyelesaian. Aliran yang dibawa oleh golongan pertama banyak dilakukan oleh pakar-pakar Barat seperti Pataki, <sup>73</sup> Boucher, <sup>74</sup> dan Takei-Bock-warland. <sup>75</sup> Ahli-ahli saikologi tempatan lebih berminat pada kajian-kajian yang berasaskan pada "problem-oriented" kerana mereka merasakan inilah satu-satunya sumbangan pada masyarakat yang positif ke arah pembangunan terutamanya selepas berlaku peristiwa konflik perkauman pada 13hb Mei 1969. Salah satu masalah dominan yang memusingkan negara ini ialah kemunduran anak-anak Melayu dalam pelajaran sains dan Hisab. Oleh itu Vallipuram <sup>76</sup> telah mengkaji sikap pelajar-pelajar Melayu terhadap pelajaran Hisab. Phon-sai Khoo <sup>77</sup> pula mengkaji pertalian antara perkembangan kognitif dengan pembelajaran sains dan Hisab. Kedua-dua kajian ini seolah-olah saling melengkapi dalam usaha mahu memahami masalah yang kini dihadapi oleh negara.

Ahli-ahli saikologi di Universiti Kebangsaan Malaysia dengan dipandu oleh Wan Rafeai sedang giat menjalankan kajian untuk menguji samada tiori penggerakan pencapaian McClelland <sup>78</sup>

- 
- 73 Pataki, K.J. Psychological Factors in Rural Settlement Program in Selangor, Kertaskerja Konferensi Saikologi Universiti Kebangsaan Malaysia 28.4.1973.
- 74 Boucher, J.d. Facial Behaviour and the Communication of Emotion, Kertaskerja Konferensi Saikologi, Universiti Kebangsaan Malaysia 23.4.1973.
- 75 Takei, Bock and Warland, "Aspirations and Expectation of West Malaysia Youths: Two Models of Social Class Values", dalam Comperative Education Review 1973, 17, 216-230.
- 76 Vallipuram, C. A Study of Attitudes of Malay Students towards Mathematics, Tisis B. Ed. Universiti Malaya (1969) - tidak diterbitkan.
- 77 Khoo, Phon-Sai, Relationships Between Cognitife Development and the Learning of Science and Mathematics. Tisis PhD, Universiti Malaya (1972) - tidak diterbitkan.
- 78 McClelland, D.C. The Achieving Society, Princetan, 1961.

sesuai di Malaysia atau tidak. Wan Rafaei<sup>79</sup> telah menemui jawapannya apabila beliau menggunakan ukuran Thematic Apperception Test (TAT) untuk menguji teori ini di kalangan penuntut-penuntut Melayu dan Australia. Berasaskan pada bukti ini nyatalah sekiranya kajian yang meluas nanti dapat menunjukkan jawapan yang sama, konsep ini boleh dianggap sebagai paling relevent dalam perancangan pembangunan di negara ini. Dengan itu ada harapan teori Max Weber tentang kebangkitan kapitalisma Barat yang dikaitkan dengan agama yang memberikan motivasi tinggi itu dihidupkan dalam konteks Malaysia.

#### VII: KESIMPULAN

Berdasarkan pada perkembangan dan aliran dalam antropologi, psikologi dan sosiologi, terdapat satu macam keperluan di mana ahli-ahli di dalam satu disiplin tidak dapat memberikan huraian yang lengkap sekiranya ia tidak menggunakan konsep bantu dari disiplin-disiplin yang lain. Aliran ini semakin mendesak selepas sains sosial dikatakan telah mencapai keperingkat dewasa; justru itu rivalry di antara tiga disiplin sosiologi, antropologi sosial dan psikologi sosial untuk masing-masing mahu menuntut prioriti menjadi bertambah genting kerana semakin lama, seperti yang telah berlaku di Barat, sempadan di antara satu sama lain menjadi semakin kabor manakala overlapping interests di antaranya pula semakin bertambah ketara. Perkembangan seperti ini merupakan akibat langsung daripada commitment dan kesedaran ahli sains sosial yang letih memberikan prioriti kepada kajian berasaskan problem oriented dalam masyarakat kontemporari. Masing-masing mahu membuktikan nilai praktik untuk dijadikan contoh-tauladan akan kajian yang bertujuan mahu memberikan kesejahteraan masyarakat.

---

79 Wan Rafaei A.R. Achievement Motivation in Australian and Malay Secondary School Students, Tesis MSc, Universiti Newcastle, 1974 - tidak diterbitkan.

Lantaran itu maka dalam antropologi ahli-ahlinya lebih menumpukan pada perkembangan antropologi sosial dan budaya, dalam psikologi lebih menitikberatkan psikologi sosial, manakala dalam sosiologi ahli-ahlinya lebih mengorientasikan ke arah perubahan dan pembangunan. Aliran demikian yang dimulakan perluasannya pada akhir kurun 19 dan pada awal kurun kedua-puluh di Barat iaitu selari dengan perkembangan ideologi kolonialisme yang semakin mara ke daerah baru, yang hari ini dikenali sebagai blok dunia ketiga, juga dapat dikesan sebagai aliran yang paling dominan dalam negeri ini sekarang. Dengan itu bidang-bidang lain dalam antropologi seperti antropologi fizikal dan antropologi linguistik boleh dikatakan tidak berkembang selaras dengan kecepatan perkembangan antropologi sosial dan antropologi budaya. Malah di kalangan tenaga akademik pun, yang ada pada hari ini, tidak ada yang khusus terlatih dalam bidang-bidang itu. Dalam sosiologi, walaupun penekanannya lebih kuat pada pembangunan lantaran suasana negara yang kian pesat mengalami proses tersebut, terdapat juga pengenalan bidang-bidang baru seperti hubungan ras, kriminologi dan politik. Pada hakikatnya bidang-bidang inipun mempunyai kaitan yang rapat dengan tema pembangunan dan perubahan sosial.

Aliran yang lebih menumpukan kepada problem-oriented research, seperti yang telah disebutkan, semakin mendominasi dalam bidang psikologi terutamanya selepas 1969 dan dengan itu rujukan mereka ialah pada masalah sosial dalam kelompok atau komuniti dari sudut psikologi. Ini membuktikan bidang psikologi sosial telah diberikan prioriti dari bidang-bidang yang lain.

Adanya penekanan yang sezuanyes merujuk pada masalah sosial dalam komuniti yang pesat berubah ini menjadikan orang ramai, malah di kalangan ahli akademik sendiri, sukar untuk mencari perbezaan dan garis sempadan di antara satu sama lain. Apa yang ketara

ialah adanya satu macam over-lapping dan perlunya penggunaan metodologi antara disiplin di dalam kajian masing-masing. Aliran seperti ini tidak dapat dielakkan kerana dari peringkat permulaan sehingga kini ketiga disiplin yang walaupun berumpuk tetapi pada hakikatnya berbeza ini dikembangkan dalam satu organisasi dan masing-masing terpaksa mengamalkan dasar penyesuaian dan tolak-ansur dalam proses perkembangan. Bagaimanapun sikap toleransi ini cukup baik kerana sekurang-kurangnya telah memberikan asas permulaan untuk masing-masing disiplin bertapak, dan apabila usaha memecahkan Jabatan kepada tiga, supaya masing-masing disiplin Antropologi, Psikologi dan Sosiologi mengadakan Jabatannya sendiri untuk dijadikan sebagai pusat pengembangan, telah terlaksana, maka kemajuan yang positif sudah tentu dapat dicapai; dan masing-masing disiplin dapat dengan sepenuhnya merancang untuk meneroka ke bidang-dara yang masih menunggu untuk dipelihara, dan bebas dari tekanan struktur yang ada pada masa ini. Dengan itu kelak masalah pengiktirafan sains sosial di kalangan penduduk negeri ini dapat diatasi, dan ahli-ahli sains sosial dapat berganding bahu memikirkan strategi pembangunan negara ke arah yang lebih sempurna.